

18 DE JULIO

# FRANCO Y EL DESARROLLO POLITICO ESPAÑOL



Probablemente, el concepto más utilizado en los últimos años es el de desarrollo político. Esto, ha sido y es la empresa colectiva en que los españoles han concentrado la mayor parte de su atención en nuestro tiempo. Ahora bien, el desarrollo político, que ahora es una realidad que ha alcanzado ya algunos de sus más decisivos frutos, no se ha producido de modo espontáneo: es la consecuencia de una doctrina y la aplicación de una voluntad; la doctrina del Movimiento Nacional, y la voluntad personal y política de un hombre: de Franco.

Es necesario tener muy en cuenta los factores que confluieron en aquel 18 de Julio de 1936, del que se cumplen ahora treinta y tres años, para valorar en todo su justo significado el papel que la voluntad de Franco ha desempeñado en el proceso del desarrollo político. Efectivamente, una vez ganada la paz del 1º de Abril, la empresa del desarrollo político se presentaba plena de riesgos y de claroscuros. Fue Franco quien dió a esa empresa un ritmo, unos tiempos de cumplimiento, en definitiva, un estilo. El evitó las precipitaciones y él mantuvo siempre viva la necesidad de avanzar. Durante muchos años, la tarea fue silenciosa, callada, porque su meta era sentar las bases que hicieran posible, más tarde, que cualquier avance se mantuviese firmemente asentado en la realidad económica, cultural y social; que cada paso adelante fuera, en definitiva, irreversible.

Todo ese trabajo de años, toda esa labor incansable a la que ha aportado en todo momento el pueblo su calor y su asistencia, ha sido la que ha permitido que, en poco tiempo, con un hondo sentido realista, leal y fiel a la doctrina del 18 de Julio, surgiera toda una obra legislativa de enorme trascendencia para el futuro; una obra en la que se sintetizan todos los valores del sistema, del Movimiento, del Régimen y del Estado; que va desde la Ley Orgánica del Estado hasta las últimas normas relativas al asociacionismo, pasando por la Ley Orgánica del Movimiento y por el Estatuto Orgánico del Movimiento. Pues bien, esa obra, que cuenta con largos años de preparación y elaboración, sobre los que se funda la actual aceleración de nuestro desarrollo político es, en muy buena parte, la obra personal de Franco. De él ha recibido dos esenciales virtudes: prudencia y sentido del avance; conciencia de las dificultades y de las limitaciones, y conciencia, también, de que era necesario no perder el ritmo de la marcha. Merced a ese ritmo, gracias a ese estilo, el desarrollo político ha venido produciéndose en España sin sobresaltos y sin improvisaciones, respaldada cada precisión por un enorme sentido de la realidad y del compromiso histórico contraído con aquel 18 de Julio de 1936, que dá sentido a la España actual y a la España del porvenir.

## España venció a Inglaterra en la Copa de Europa



Esta vez no se trata de fútbol, porque en eso ahora los ingleses son muy superiores. Se trata de canciones, en lo que, por lo visto, les damos sopas con honda. Gracias a Conchita Bautista y a sus cuatro compañeros de equipo, que terminan de ser el asombro de los belgas.

HELLIN SOL,  
ANGUERA SANSO,  
MAYQUEZ NOGUERA,  
ALZAMORA LOPEZ,  
y COLL SAN SIMON,  
CONDECORADOS



# Baleares

El diario de más circulación en el Archipiélago

DEPOSITO LEGAL  
P. M. - 1958

Palma de Mallorca, viernes, 18 de Julio de 1969

AÑO XXXI :- N.º 9.969  
PRECIO: 3.- PTAS.

EDITADO POR "Prensa y Radio  
DEL MOVIMIENTO"  
Avenida Generalísimo, 142 - MADRID

DIRECTOR:

F. JAVIER JIMENEZ GONZALEZ

REDACCION, ADMINISTRACION Y  
TALLERES  
Paseo Mallorca, 29 - PALMA

## VIO PARTIR al «APOLO XI»

CENTRO ESPACIAL KENNEDY (Florida). — El Ministro español de Asuntos Exteriores, Fernando María Castiella, espectador en el lanzamiento de los hombres que a bordo del «Apolo XI» intentarán por vez primera pisar la Luna. (Telefoto Upi Cifra.)

## El Caudillo inauguró ayer tres presas que darán agua a varias localidades

(Información en página 3)



## Jornada sindicalista en Madrid



Ante el Centro Sindical del Gran San Blas se reunieron, terminada la jornada laboral, las gentes del Gran San Blas y las de otros grandes barrios madrileños: Hortaleza, La Elipa, San Nicolás, Usera, Los Cármenes, Orcasitas, San Cristóbal, Aluche, Alto del Arenal, Canillas, Entrevías, Fuencarral y García Noblejas, en un acto de afirmación sindical, presidido por José Solís, Ministro Secretario General del Movimiento y Delegado Nacional de Sindicatos. Después de una actuación de grupos de coros y danzas, Solís pronunció un discurso.



## Precio especial 18 de Julio Gran Espectáculo de Ski Acuático

Por la festividad del 18 DE JULIO, PAM HORTON, S.A., establece sólo para hoy, la tarifa especial de:

25.- Pts.	Matinal	12 hs.	Mañana
50.- Pts.	Sesión	17 hs.	tarde
25.- Pts.	Paseo	17 hs.	tarde

APROVECHE ESTA OPORTUNIDAD!!

MAÑANA  
DIA 19 JULIO

RETALES

# LA PRIMAVERA

**ESCALADA SOCIAL HACIA EL FUTURO**

No se puede negar que la fecha del 18 de Julio está, por así decirlo, incardinada en un repertorio muy amplio de condicionamientos y compromisos sociales. Esto nos resulta tan evidente, que si al 18 de Julio se le sustrae de su dimensión social, traducida por otra parte en un extenso proceso de realidades, quedaría vacío de contenido y de significación positiva.

El 18 de Julio señala precisamente una fecha germinal, es decir, el nacimiento del nuevo Estado Nacional apoyado en una modesta instrumentación funcional y administrativa, pero también la puesta en marcha de un Régimen Político con un ideario una doctrina y una respuesta a los problemas de su tiempo y aún del futuro.

Por eso, al valorar a la altura de 1969, después de treinta y tres años de una política social ininterrumpida, coherente y en tantos aspectos modélica, la significación trascendental del 18 de Julio, no nos interesa tanto recordar o reconsiderar lo que se ha hecho, como abordar esta fecha de tan acentuado simbolismo en su proyección de futuro como impulso decidido en la gran escalada social del Estado y del Régimen.

Los españoles saben muy bien, porque son testigos y destinatarios de sus realidades, que en estos treinta y tres años la política social ha avanzado hasta niveles todavía si insuficientes, pero francamente insospechados cuando mirando hacia atrás, se analizan las bases de partida. Basta por ejemplo, y sin ánimo exhaustivo, fijarse en el amplio y ya maduro dispositivo de la Seguridad Social, de las Mutualidades Laborales o de la misma Promoción Profesional Obrera, para advertir una tarea lúcida y manifiestamente esclarecedora del problematismo social en su raíz, que elude la fácil y peligrosa demagogia como el siempre rechazable paternalismo estatal.

De aquí, que, sin halagos ni estímulos narcisistas, debamos en este nuevo 18 de Julio, del que emana la legitimidad y continuidad del Estado, del Régimen y de sus instituciones, pronunciarnos no ya en favor de consolidar las conquistas de la política social que estimamos sólidamente garantizadas, sino mejor aún, de que sus objetivos se ensanchen y se aumenten hasta agotar las posibilidades de ese nuevo horizonte social que en su misma continuidad lleva consigo el 18 de Julio.

**EL FUTURO DE ESPAÑA**

Pocas dudas se ofrecen a los españoles sobre el momento histórico que nos ha tocado vivir. Cualquiera que sea la generación en que por imperativos biológicos nos hallemos encuadrados, lo cierto es que se avecinan tiempos en que el ineludible deber de la ciudadanía y su ejercicio integro dentro de los cauces legales, definirán el porvenir. Tampoco se descubre el Mediterráneo al decir que ese mañana será como nosotros queremos que sea. El ayer solo obra ya sobre nuestras actitudes como punto de referencia. No se puede borrar de un plumazo y evidentemente condiciona conductas y posturas; pero tampoco ha de pesar como una losa sobre nuestras espaldas.

Los que quedan de cuantos hicieron la guerra, la generación puente y las nuevas promociones juveniles, han de encontrar las fórmulas de convivencia que superen circunstancias excepcionales. Han de completar, en suma, la evolución que es característica del Movimiento Nacional. Ahora se cumple un aniversario que es cifra cabalística y redonda, profundamente significativa: treinta y tres. La edad que tenía cuando murió, el hombre que en el teatro de la Comedia y frente al periclitado concepto del partido en boga, lanzó al enrarecido aire del país de entonces, el término Movimiento. Algo que después en la práctica habría de traducirse y entenderse por trabajo, orden, norma y libertad.

El Movimiento es la decisión colectiva, el propósito, la firme voluntad de encontrar, tras el sacrificio de la guerra, sobre el recuerdo de los muertos que cada uno lleva clavados en su corazón, el camino real y firme de la convivencia. No tendríamos perdón si no acertásemos a avanzar por él; si desperdiciásemos "la más alta ocasión que vieron los siglos". Hay que ganar el futuro, mediante la continuidad, a través del Estado de Derecho que se asienta sobre las Leyes Fundamentales y el avance social.

Existen agoreros y tímidos, gentes que se ahogan en un vaso de agua. A todos será preciso recordarles que si España salió adelante en su reconstrucción y forjó sobre sus cenizas una economía, una industria, un desarrollo, fue gracias al sentido innato de Franco para gobernar y a la fe y el asentimiento del pueblo. En la paz fecunda, surcada de realizaciones, a cada instante vencedora de la dificultad, la doctrina del Movimiento ha sido cordón umbilical, expresión viva y auténtica, instrumento de compenetración entre el país y el Estado. Hemos recorrido

«MURIERON POR DIOS Y POR ESPAÑA LO MISMO JOSE, CAMARERO DE UN HOTEL DE PROVINCIAS Y SOCIALISTA, QUE ENRIQUE, SOBRINO DEL TIO INAQUI, MEDIOCRE ESTUDIANTE Y ARDIENTE REQUETE». — LUIS ROMERO. — «3 DIAS DE JULIO».

un largo camino de progreso. Ahora hay que perfeccionarlo. Por ello el significado de este nuevo 18 de Julio no es de puro trámite. Supone urgencia, contenido y espíritu creador.

La tarea de asentamiento de cuanto hemos conseguido, nos empuja y acucia. En régimen de Constitución abierta, vienen mejorándose cada día las instituciones. La Ley Orgánica abrió anchos horizontes, en busca de fórmulas propias. Nuestro entramado político pone en juego eso que tanto se pide ahora: la imaginación. Ya no inventan ellos, como quería Unamuno. Inventamos nosotros, entre otras cosas, con un estilo democrático diferente y esperanzado: el asociacionismo. La riqueza, la cultura, el nivel de vida a que aspiramos, vendrán de la mano de la madurez civil, en la medida en que demos lo que estamos aptos para gobernarlos. La participación y la representación ejercidas con prudencia, serán la piedra de toque.

El Movimiento quiere conjugar autoridad con libertad. Formamos una sociedad responsable y como nada de cuanto fuera y dentro ocurre nos es ajeno, porque aún sentimos las huellas de la violencia sobre nuestra carne, la repudiamos resueltamente. Recordamos lo que el novelista dijo también: "A ningún precio los españoles deben repetir otro 18 de Julio. A ningún precio la máquina de matar debe ponerse en marcha, porque después no hay quien la detenga". Amamos con fervor el diálogo cordial dentro del cuadro de las instituciones en vigor. Queremos que los hombres elegidos para representar al pueblo en las Cortes, en el Consejo Nacional, sean las mejores. Aspiramos a que los diversos matices de la opinión concurren en la labor común dentro de un adecuado ordenamiento. Con confianza

y sin improvisación. Buscamos como apoyatura un sindicalismo fuerte, cuya Ley próxima

será rica en posibilidades para el mundo del trabajo. Y poseemos un mecanismo sucesorio, que el Ejército, con la función que el orden legal le atribuye, custodia y respalda. El resto ha de ser obra de todos, común patrimonio, esfuerzo colectivo. Lo que importa es el

futuro y éste tiene un nombre claro, que no está gastado ni enmohecido: Movimiento. En efecto los muertos de todos, lo fueron por una España más justa. Conseguirla es un deber sagrado.

**JUVENTUD ESPAÑOLA**

DEBEMOS distinguir, en principio, dos grandes campos: aquel que ha gozado los beneficios del quehacer intenso de la Delegación Nacional de Juventudes, de una parte, y la zona humana sobre la que, por cualesquiera motivos, no se extendieron aquellos. No se trata de una división fortuita y caprichosa, sino determinada por la realidad. En el primer caso, debido a una entrega sin reservas, gracias a la cual se multiplicaron los medios disponibles, se ha cubierto una etapa positiva subrayada por la eficacia. Podemos recordarla y resumirla en unas pocas cifras: en dos tipos de actividades casi extremas, son más de un centenar de miles de muchachos los que intervienen cada año en las diversas actividades deportivas celebradas en cada ejercicio, y una cantidad similar de ellos los que toman parte en los diversos concursos de tipo cultural y artístico. Y junto a esto podrían anecharse toda una cadena de fecundos eslabones: Universidad de verano, Foro Juvenil, Colegios Menores, cursos de las más diversas temáticas, que van desde la espeleología hasta el paracaidismo y desde las actividades subacuáticas hasta el periodismo.

Son ya muchos miles de españoles los que han empleado algún tiempo de su vida en estos programas de la Delegación Nacional de Juventudes, que superó ya las bodas de plata de su existencia. No hay limitaciones ni condicionamientos para ello. Pero la juventud de nuestro país incluye zonas muy superiores cuantitativamente. Hay muchos que nunca tuvieron tiempo

para nada que no fuese su trabajo, iniciado desde la niñez, sin vacaciones ni ventanillas abiertas para el ocio. Ahora, en el aniversario de la fecha decisiva del 18 de julio, es tiempo para el balance y para el análisis de sus oportunidades de futuro. Quizás pueda parecer excesivo el pensamiento de Disraeli en torno a que «casi todo lo grande ha sido llevado a cabo por la juventud», pero nadie dudará de que es en ella donde se encuentra sus fuentes más importantes. En esta línea, la juventud española nos brinda hoy un campo máximo de posibilidades en orden al mañana. Es lógico que, en un plano general, existan ciertas tensiones, disconformidades, ánimo renovador. Esta es, precisamente, la esencia de la juventud misma y su característica más constante. Tal es su punto de partida, su plataforma hacia la evolución definitiva, que se cumple luego de acuerdo con los cauces disponibles, con los instrumentos a su alcance. Sería muy triste el destino de un país con una juventud aséptica, incolora, sin aspiraciones de superación. Y la misma gravedad reviste, por supuesto, incurrir en la posición opuesta, y tratar de forzar el ritmo de la vida nacional de una forma violenta en sus acciones. Es el punto medio lo que, también aquí, nos marca el índice más adecuado para la proyección juvenil que debe producirse en un devenir inmediato. Y la juventud española de la que hablamos se halla precisamente ahí, donde la capacidad creativa no destruye las formas del sistema social sino que las respeta, al tiempo que trabaja con firmeza y gallardía para que aquella discorra siempre por el camino que legítima y naturalmente le corresponde.

**EL 18 DE JULIO EN LA HISTORIA ECONOMICA DE ESPAÑA**

A la fecha del 18 de julio constituye en definitiva un punto de partida. Desde este momento, clave en los destinos de España, ésta va a experimentar una radical y trascendente modificación en las estáticas premisas que habían hasta entonces configurado su caminar, obstaculizando en el pasado el despegue de las fuerzas económicas nacionales, e imponiendo un ritmo lento a la evolución de un acontecer tan fundamental en el instante de hacer el balan-

ce de las realizaciones de un pueblo.

Desde los primeros momentos en que el espíritu del 18 de julio cristaliza constituye una constante en la conducta del Nuevo Estado, fraguado en esta encrucijada de la Historia de España, el acometer con pulso firme y con paso ágil y resuelto, con una renovada visión de las cosas, con una vocación de modernidad en el más dinámico sentido de la palabra, la transformación del andamiaje económico español, sacudiendo con decisión los inservibles, raquíticos, vetustos esquemas que habían servido de pausa y de guía a este fundamental acontecer.

No ha habido actividad económica a la que no se le haya dedicado una atención especial un solícito cuidado. Así pues, si en 1936 se asentaba sobre los medios rurales el 45 por 100 de nuestra población, este porcentaje queda reducido en 1969 al 28 por 100. A la industria se le ha dotado de estructura ágil, sólida y extensa, estableciéndose nuevas industrias en multitud de lugares de nuestra geografía o ampliándose el marco de las actividades existentes contribuyendo a dotar al país de un nuevo signo industrial, del que careció anteriormente. Sectores industriales ha habido que han experimentado un crecimiento espectacular. La Industria Naval que en 1936 no atendía ni siquiera las necesidades nacionales en 1969 ocupa uno de los primeros lugares del mundo. En Servicios se ha logrado alcanzar toda una gama de excelentes y bien dispuestos establecimientos con un adelantado criterio de efectividad y eficacia. Se han modernizado los ferrocarriles, el transporte aéreo se ha multiplicado por mil, los alojamientos turísticos gozan de reconocida fama en todas partes.

El elemento humano ha visto mejorarse su nivel de vida de una forma sensible. Solo en

cuatro años la renta por individuo se ha elevado tanto como antes en medio siglo. Se han establecido miles de puestos industriales, y la mano de obra en la Industria y en los Servicios ha conocido una movilidad insospechada. Realida-

des y logros que constituyen el relleno de este período históricos en el cual la Nación española se ha ganado a pulso un puesto en el concierto económico del mundo industrial, y por supuesto su reconocimiento.

**ATENCION TOMBOLA ASOCIACION DE LA PRENSA**

INSTALADA EN EL PASEO GENERALISIMO (ZAGUAN EDIFICIO REINA) Se precisan 12 señoritas para la entrega de regalos. Para informes en la misma Tómbola.

**Plaza de Toros de Palma de Mallorca**  
Sábado 19 de Julio 1969 Noche a las 11

¡¡SENSACIONAL ACONTECIMIENTO!! 2 BRAVOS BECERROS, 2 ESPECTACULO COMICO - TAURINO FOLKLORICO

**FIESTA EN EL RUEDO EL PRINCIPE GITANO**

PRESENTA A

**FLOR DE CORDOBA**

MARI CASANOVA - PILARIN SUAREZ - ISA RUBIO  
GLORI AND TURDY LOS VARGAS  
PAREJA COMICO INTERNACIONAL GUITARRISTA JALI

MANOLO ALEGRÍAS - RAMPER - EL DANDY - EL CHINO TORERO  
ATRACCION MUSICAL LOS DEMONIOS CON EL MTR. FREIRE

LOCALIDADES DESDE 10 PESETAS. ESPECIAL NIÑOS  
SERVICIO ESPECIAL DE AUTOBUSES PARA TODAS LAS LINEAS  
(AUTORIZADO PARA TODOS LOS PUBLICOS)

en muebles metalicos para oficina

**ZUBIGARAY**  
SERVICIO COMPLETO

cuenta con



- + MAS seguridad de acierto
- MENOS costes
- x MULTIPLICACION de rendimientos
- : DIVISION racional de trabajo

**ZUBIGARAY**  
INGENIEROS INDUSTRIALES - BILBAO

al servicio de la buena organización  
DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO

**MUEBLES LA INDUSTRIAL**  
C. ANTONIO FRONTERA, 12-14-16 - T. 25 6817

GUADARRAMA

# FRANCO INAUGURO AYER TARDE, SIMULTANEAMENTE, TRES PRESAS

Guadarrama, 16. (Pyresa). -- Su Excelencia el Jefe del Estado ha inaugurado simultáneamente las presas de Navacerrada, La Jarosa y Navalmedio que abastecerán a 21 núcleos urbanos con una población de 160.000 habitantes de la ladera sur del Guadarrama.

A las 6,15 de la tarde, Su Excelencia llegó a la coronación de la presa del Guadarrama acompañado del Ministro de Obras Públicas, don Federico Silva Muñoz. Tras saludar a los Ministros de Marina, Almirante Nieto Antón; Agricultura, señor Díaz Ambrona; Información y Turismo, señor Fraga; Presidente del Tribunal Supremo, señor Ruiz Jarabo y a otras autoridades civiles y militares, saludó asimismo a los delegados de las empresas constructoras y a una representación de los trabajadores que intervinieron en las obras.

Al borde de las carreteras que circundan la presa se había agolpado gran cantidad de público que vitoreó a Su Excelencia.

Seguidamente, el Director General de Obras Hidráulicas, don Virgilio Oñate, sobre la misma maqueta que en 1967 empleó para explicar a Su Excelencia los proyectos que ahora se inauguraban, se refirió a las características principales de las obras que a continuación se iban a poner en servicio.

Luego, el Jefe del Estado y las autoridades que le acompañaban, a través de un receptor de Televisión, presenciaron un reportaje sobre las obras de abastecimiento y saneamiento inauguradas a lo largo del mes de julio a partir de la entrada en servicio de la presa de Iznajar.

A continuación el Obispo Auxiliar de Madrid - Alcalá, Monseñor Guerra Campos, procedió a la bendición de las instalaciones y seguidamente el Jefe del Estado descubrió una placa conmemorativa. Finalmente, a través de un monitor de Televisión, las autoridades contemplaron la apertura simultánea de las compuertas de las tres presas y como el agua efectuaba su entrada en la esta-

## NAVACERRADA, LA JAROSA Y NAVALMEDIO QUE ABASTECERAN VEINTIUN NUCLEOS URBANOS

ción depuradora de Guadarrama. Su Excelencia fue despedido con las mismas muestras de entusiasmo que a su llegada. 868 MILLONES DE

### PESETAS

Las distintas obras de abastecimiento, inauguradas, esta tarde, por el Jefe del Estado han importado más de ochocientos sesenta y ocho millones de pesetas. Esta inversión asegurará el abastecimiento a unas ciento sesenta mil personas diseminadas en pequeños núcleos urbanos.

En la segunda fase del Plan General el abastecimiento se ampliará a los núcleos urbanos de El Escorial, San Lorenzo de El Escorial y Valle de los Caídos.

### DATOS TECNICOS

El embalse de Navacerrada --el de mayor capacidad de los tres inaugurados-- aprovecha el cau-

ce del río Samburriel, afluente del Manzanares. Se alza en el término municipal de Navacerrada y su altura, sobre los cimientos, es de cuarenta y siete metros. La superficie de la cuenca es de cuarenta y tres kilómetros cuadrados y la del embalse de noventa y dos hectáreas.

Junto con él La Jarosa, la pre-

sa de Navacerrada es la pieza clave en el sistema de abastecimiento en cuanto a regulación de los caudales disponibles. De esta presa se deriva la conducción de Navacerrada-Villalba, de una de las más importantes de todo el complejo, y en su origen se halla situada una de las depuradoras del conjunto.

Finalmente, la presa de Navalmedio, de inferior capacidad, puesto que la de su cuenca es de veintiséis kilómetros cuadrados y la del embalse de siete hectáreas y media. Su utilidad principal consiste en trasvasar al embalse de Navacerrada las aguas de cabecera del Guadarrama, y al mismo tiempo, cubrir las necesidades de abastecimiento de Cercedilla y Navacerrada. La presa se levanta en el término municipal de Cercedilla sobre el río Navalmedio.



# OBRAS Y SERVICIOS QUE SE INAUGURARAN HOY EN ESPAÑA

AFFECTAN A 3.293 PUEBLOS Y SU IMPORTE GLOBAL A 44.325 MILLONES

MADRID, 17. (Pyresa). -- A 3.293 pueblos afectan las obras y servicios que se inaugurarán en España, con motivo de la conmemoración del 18 de Julio. El importe global de las cantidades invertidas asciende a 44.325 millones de pesetas.

Las aportaciones, dentro del presupuesto global, pueden desglosarse del siguiente modo: Estatal, 27.968 millones de pesetas; local, 9.383 millones, paraestatal y de particulares, 3.843 millones; provincial, 2.173 millones, y del Movimiento, 956 millones de pesetas.

Las provincias en las que se han realizado inversiones superiores a los mil millones de pesetas en estas obras que se inaugurarán mañana son: Tarragona (con 9.075 millones de pesetas); Salamanca (4.750 millones), Huelva (3.042 millones), Ciudad Real (2.792 millones), Córdoba (2.497 millones), Murcia (2.451 millones) Zaragoza (1.806 millones), Málaga (1.534 millones), Asturias (1.350 millones), Badajoz (1.077 millones) y Granada (1.076 millones de pesetas).

Por provincias también destacan, según el número de pueblos en los que se inaugurarán obras, la de León, con un total de 178 pueblos; Avila (166 pueblos), Salamanca (130 pueblos), Zaragoza (120 pueblos), Tarragona (116 pueblos), Zamora, (108 pueblos), Guadalajara (106 pueblos) y Soria (105 pueblos).

Entre estas nuevas realizaciones las más importantes son las relativas a obras públicas (principalmente abastecimientos y carreteras), construcción de viviendas, escuelas y otros centros culturales, electrificación y alumbrado, repoblación forestal, regadíos, mercados, pavimentación de calles y alcantarillado, centros sanitarios e instalaciones hoteleras y deportivas.

## «LA LUCHA SORDA CONTRA EL SINDICALISMO POR PARTE DE ALGUNOS SACERDOTES, OBEDECE A DESCONOCIMIENTO DE LA ORGANIZACION»

Ha manifestado el Dr. Luján García, canónigo de la Catedral de Lérida

LERIDA, 17. (Pyresa). -- El Doctor don José Luján García, Canónigo de la Santa Iglesia Catedral, ha hecho unas declaraciones

que nos estamos refiriendo estuvieron inscritas y encuadradas en los partidos políticos con que ellos sueñan.

A otra pregunta sobre el comentario a veces desfavorable de la actuación sacerdotal, por ejemplo, con la Organización Juvenil o con la Organización Sindical, el Doctor Luján García contestó: "Partamos de una base precisa y clara. La misión de la Iglesia es la de llevar a todos los hombres el mensaje de la reflexión y salvarlos. No me irán a decir que han sido excluidos los muchachos de la Organización Juvenil o los encuadrados en la Organización Sindical. Esta postura ya en su base es ridícula. La Iglesia tampoco puede dejar yermo y sin cultivo ningún campo donde haya posibilidad de hacer de alguna manera apostolado. Trabajó en las legiones romanas y en los palacios de los emperadores. No hay razón para considerar inferior la condición humana de nuestros falangistas a la condición humana de los demás. Para finalizar no tengo inconveniente en señalar que estas inquietudes y escrupulos de que me habla no nacen de una sana teología. Son más bien el resultado de la campaña tenacísima que se viene ejerciendo desde dentro y fuera de España con razones políticas que simulan ropajes religiosos. A veces ésta se reviste de un ropaje filosófico y de un estilo que están denunciando su origen ultrapirenaico. Pero a poco que se conozca la realidad político-religiosa de otros países se verá a los sacerdotes y a los católicos seculares más conspicuos trabajar con el Estado protestante, laico o socialista, en todos los organismos donde la entrada no les ha sido prohibida. ¿Sólo el Estado español, por ser católico, y las organizaciones políticas que lo sustentan, por querer inscribirse en la doctrina católica, deben estar proscritos y excluidos de la acción apostólica del sacerdote?"

El doctor Luján García ha hecho estas manifestaciones a "La Mañana" a su regreso de Madrid, donde ha asistido a una reunión o cursillo de asesores eclesiásticos provinciales y comarcales de Sindicatos, como asesor que es de la Delegación provincial de Lérida.

¿Es que es más apostólico estar enfrente por prurito, por "snob", por efectuar adeptos entre los eternamente descontentos? Creo sinceramente que la postura es simplista y falta de realidad en la propia base de la vida actual. No es ni puede ser el disgusto de algunos o de muchos católicos, razón y base ni mucho menos criterio seguro, para que la Iglesia deje de prestar su asistencia espiritual a los nombres integrados en las organizaciones políticas existentes ahora en España. Muy probablemente hablarían de otra manera esos católicos si las organizaciones a

nes al periódico "La Mañana" sobre el sacerdote actual ante la hora del sindicalismo. "Nuestro deber --dijo-- como Iglesia es dar testimonio y presencia en todas las estructuras". Manifestó también que "la lucha sorda contra el sindicalismo por parte de algunos sacerdotes obedece a desconocimiento de la Organización" y que "el mejor termómetro de la realidad nacional es el sindicalismo". A una pregunta realizada por el periodista, el Doctor Luján señaló que, en primer lugar, no todos los españoles están encuadrados dentro de la Organización Sindical. "Son ciertamente --dijo-- doce millones de trabajadores, lo que supone la fuerza más formidable dentro del Estado. Esto no cabe duda, pero debemos comprender que la justicia social no lo abarca todo. El mismo montaje de la sociedad hace que a la caridad pública y privada del Estado y de la Iglesia deben acudir y socorrer".

«Ese día llegará» vencedora BENIDORM, 17. (Del enviado especial de Pyresa). -- «Ese día llegará», de Manuel Alejandro, se ha proclamado esta noche vencedora del Festival de Benidorm. La pieza ha sido interpretada en el certamen por Mirla, Koldo y «Los Impactos».

### EL TIEMPO

## SIN VARIACION

MADRID, 17. (Pyresa). -- Los mapas del tiempo, en su evolución, no acusan ningún cambio sustancial. El anticiclón del Cantábrico se trasladará mañana al norte de Francia y Alemania, y en Marruecos. Continuarán las bajas presiones, que alcanzarán el sur de la península. Los vientos serán del segundo cuadrante, secos y calientes, y mañana habrá cielos poco nubosos en el Cantábrico, con nieblas o neblinas mañaneras. En el resto de España continuará el buen tiempo, despejado y caluroso.

### TEMPERATURAS EXTREMAS EUROPEAS

	Máxima	Mínima		Máxima	Mínima
Oslo	16	21	Lyon	16	32
Estocolmo	15	26	Marsella	15	31
Helsinki	12	22	Lisboa	17	33
Londres	16	25	Berlín	17	30
Manchester	12	19	Hamburgo	20	27
Birmingham	10	22	Frankfurt	18	29
Amsterdam	17	21	Munich	15	30
Bruselas	16	20	Bonn	17	26
Berna	14	30	Milán	18	32
París	17	24	PALMA	14	29

## TEJIDOS

## SOLER

RETALES

RESTOS SERIE

TOUS FERRER, 7

PALMA

## PLAZA DE TOROS DE PALMA

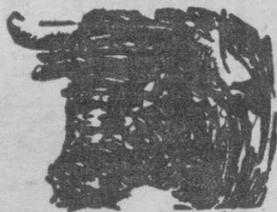
Domingo 20 julio - 5'45 tarde

FABULOSA CORRIDA DE TOROS EN HOMENAJE A

CASA RADIO A. E. G. - TELEFUNKEN

CON MOTIVO DE SUS BODAS DE ORO

6 bravos y seleccionados toros 6  
3 de Oliveira Irmaos  
3 de «Campocerrado»



## ORDOÑEZ

«EL VITI»

«MARISMEÑO»

Venta de localidades PLAZA DE TOROS, Telf. 255245. BAR TRIQUET, Tel. 221038. RINCON TAURINO, Plaza Mayor, Tel. 226139.

## CAFETERIA MANACOR

SERVICIO ESMERADO

C/ HEROES DE MANACOR, 147 (esquina Barceló y Combis)

Palma de Mallorca

## FESTIVAL DE LA CANCION DE BENIDORM

«ESE DIA LLEGARA» VENCEDORA

BENIDORM, 17. (Del enviado especial de Pyresa). -- «Ese día llegará», de Manuel Alejandro, se ha proclamado esta noche vencedora del Festival de Benidorm. La pieza ha sido interpretada en el certamen por Mirla, Koldo y «Los Impactos».

## Condecoraciones concedidas por el Caudillo el 18 de Julio

Afectan a varias autoridades y personalidades de nuestras islas

MADRID, 17. — Con motivo de la celebración del 18 de Julio, S. E. el Jefe del Estado ha concedido las siguientes condecoraciones:

ORDEN IMPERIAL DEL YUGO Y LAS FLECHAS

GRAN CRUZ

A Don Víctor Hellín Sol.

ENCOMIENDA SENCILLA

A Don Alfonso Mayquez Noguera.

ORDEN DEL MERITO MILITAR CON DISTINTIVO BLANCO

CRUZ DE TERCERA CLASE

A Don Victorino Anguera Sansó

ORDEN DEL MERITO CIVIL

GRAN CRUZ

A Gabriel Alzamora López y a Fulgencio Coll de San Simón.

ORDEN CIVIL DE SANIDAD

ENCOMIENDA

A Don Andrés Torrens Pastor.

AL MERITO TURISTICO

FLACAS DE ORO

Museo Colección de Arte Abstracto Español de Cuenca; Delegación Nacional de la Sección Femenina; Diputación Provincial de León; Diputación Provincial de Santander; Real Automóvil Club de España; La Toja, S.A.

MEDALLAS DE ORO

Excmo. Sr. D. Esteban Bassols Montserrat; Excmo. Sr. D. Manuel de Lara Padín; Excmo. Sr. D. Joseph R. McMicking; Excmo. Sr. D. Temple Fielding.

PERIODISTAS DE HONOR

MADRID, 17. (Pyresa).— El Ministro de Información y Turismo ha designado periodistas de honor a los siguientes señores: D. Emilio Romero Gómez; don Enrique del Castillo Yurrita (a título póstumo); don Rafael García Serrano y don Ramón Mandiola Larrinaga, todos ellos propuestos por la Federación Nacional de Asociaciones de la Prensa, según acuerdo adoptado por su Consejo Directivo en las reuniones celebradas durante los días 27 y 28 de junio de 1969.

De acuerdo con el Estatuto de la profesión periodística, el número de periodistas de honor no puede exceder de cincuenta. Desde 1951 han sido designados cincuenta y ocho periodistas. En la actualidad viven treinta y dos.

## MADRID

# NO AL TRASPLANTE DE CEREBROS Y AL CONJUNTO DE CORAZON Y PULMON

## SE DICE EN LAS CONCLUSIONES DEFINITIVAS DEL SYMPOSIUM INTERNACIONAL CLAUSURADO AYER

Madrid, 17. (Pyresa).—Presidido por el Ministro de Trabajo, señor Romeo Gorria, se ha celebrado el acto de clausura del I Symposium Internacional de Trasplantes de Órganos que se ha venido celebrando en la Ciudad Sanitaria de la Seguridad Social «La Paz» desde el pasado día catorce. El señor Romeo Gorria dijo a los congresistas: «Nosotros queremos, España entera quiere, que ustedes se lleven la seguridad de nuestra gratitud al haber aceptado venir a discutir entre nosotros. El hecho de que tan altos hombres estén aquí presentes nos ha enorgullecido y nos sirve de estímulo para que sepamos que el propósito inicial de este Symposium ha sido cumplido. Y de que de él resultarán indudables beneficios para la humanidad entera».

La sesión de clausura dio comienzo con unas cortas palabras del Presidente del Comité Ejecutivo, Doctor Martínez Bordiú. Dijo: «Misión cumplida». Expresó su agradecimiento al Caudillo, al Gobierno y a la Seguridad Social que han hecho posible la celebración de este Symposium.

Después de su intervención, los Presidentes de las distintas Secciones dieron lectura a las conclusiones definitivas a las que habían llegado.

### DETERMINACION DE LA MUERTE

En la Sección de Medicina Legal, destacan aquellas que declaran que hoy la medicina puede, objetiva y precisamente, determinar el hecho de la muerte de una persona. También se dan algunas instrucciones para poder determinar el diagnóstico de la muerte entre las que se anotan la falta de respiración espontánea, la reflexión total incluso con estimulación de reflejos, la ausencia de respu-

ta a la hipercarnia y a los agentes farmacológicos con acción sobre los núcleos centrales vegetativos, la caída tensorial, la interrupción de la ayuda farmacológica, la caída de la temperatura con tendencia a la poiquiloterapia y la ausencia total de la actividad biceléctica cerebral comprobada durante un tiempo suficiente.

### NO AL TRASPLANTE CON-

### JUNTO DE CORAZON Y

### PULMON

El trasplante de corazón y pulmón realizado conjuntamente no se considera oportuno en el momento actual, mientras las complicaciones que aisladamente se presentan no sean solucionadas. Esta es, entre otras, una de las conclusiones que se presentaron como definitivas en la Sección de Trasplantes de Pulmón. También se dijo que las indicaciones del trasplante del pulmón deben ser sólo hechas en el caso en que estén comprometidas las vidas de los enfermos. Es fundamental un tratamiento inmunosupresor o más perfecto posible, llevado a cabo con las drogas habituales.

### POSIBLE USO DEL CORAZON

### ARTIFICIAL

Se carece de experiencia, pero se confía en que es posible el uso de heteroinertos en el corazón artificial como medios auxiliares de mantenimiento temporal del receptor, así como en los métodos de conservación de órganos en condiciones viables. En el momento actual ha de tomarse todo trasplante de corazón como técnica paliativa aceptada universalmente. No existen diferencias notables en cuanto al proceso técnico a seguir.

La mayoría hay que se pronuncia a favor de la protección miocárdica con perfusión coronaria. Existe acuerdo unánime en el tratamiento inmuno-supresor sistemático con los métodos actualmente en uso y una tendencia general al empleo de la hopenina para evitar las trombosis, sustrato anatómico del rechazo.

### COLABORACION ENTRE

### PAISES

Se hace necesario, es la Comisión de Inmunología la que se define, la colaboración con otros países. Es conveniente establecer un mecanismo coordinador a nivel nacional que facilite a todos los centros de España donde se realicen trasplantes la utilización de las ventajas de este intercambio dentro y fuera de nuestro país.

### RECEPTORES POSIBLES

### DE HIGADO

En el terreno práctico, todos los enfermos hepáticos, portadores de carcinomas primitivos de hígado y vías biliales, junto a las atresias congénitas, constituyen la fuente primordial de posibles receptores a los que se sumarían en determinados casos, las insuficiencias hepáticas incontrolables en cirrosis terminales.

La aportación española en el terreno experimental del trasplante de hígado, páncreas, estómago e intestino, demostró de forma terminante, la necesidad de subvenir medios de trabajo y un equipo necesario si pretendemos marchar al ritmo de nuestros visitantes.

El trasplante de páncreas, el de estómago y el de intestino fueron examinados detenidamente y se llegó a la conclusión de que su realidad actual es muy pobre, y en cuanto a su porvenir, parece ser que, por el momento, deberán ser tamizados sus posibles indicaciones. Concretamente en este campo, por comunicación personal del Doctor Zerbiní, se comentó la realización de un trasplante intestinal llevado a cabo por su equipo con una supervivencia de doce días.

### INSUFICIENCIA RENAL

En la Sección de trasplantes de riñón, se dijo que, en nuestro país, mueren anualmente cinco mil personas por insuficiencia renal, de las cuales de dos a tres mil pueden ser tributarias de un trasplante renal. De aquí la necesidad urgente de una legislación que facilite y regule los trasplantes.

Se llegó a la conclusión de que los riñones pueden proceder de

## PLENO DE LAS CORTES LOS 554 PROCURADORES, CONVOCADOS POR TELEGRAMA PARA EL DIA 22

MADRID, 17. (Pyresa).— Los quinientos cincuenta y cuatro procuradores en Cortes han sido convocados para la sesión plenaria de la Cámara, que se celebrará el próximo martes día 22, no solo por el Boletín Oficial del Estado y el de las Cortes de hoy, sino también por medio de un telegrama en el que se les ruega asistan al pleno vestidos de gala y con las condecoraciones que ostentan.

Mientras tanto, en las Cortes Españolas han comenzado los preparativos del hemicycle y demás dependencias. Como se sabe, cuando el Generalísimo

asiste a una sesión plenaria de las Cortes hace su entrada en el edificio por la puerta principal que está orientada a la Plaza de las Cortes, y que da al bar que en esta ocasión permanece cerrado. Sobre la puerta se coloca un gran dorso escarlata que lleva bordado en oro el escudo de España. Franco se dirige al hemicycle a través de una puerta que, normalmente, está siempre cerrada y sobre la que se suele colocar el tablón de anuncios de la Cámara. Después sube por una escalera portátil y por ella accede a la presidencia del hemicycle.

## MADRID

# EL CAUDILLO RECIBIO AYER LA PLACA DE ORO AL MERITO SINDICAL

## ENTREGO LUEGO GALARDONES A TRABAJADORES Y EMPRESAS

MADRID, 17. (Cifra).— Su Excelencia el Jefe del Estado ha inaugurado esta tarde la exposición sobre realizaciones sindicales con motivo del XXX aniversario de la paz y ha entregado los diplomas y trofeos a los campeones de los concursos de destreza en el oficio, becarios distinguidos, cooperativa, grupos sindicales y grupos de empresas ejemplares.

El acto se celebró en el gran salón de sesiones del Pabellón de

Cristal, del recinto de la Feria del Campo.

El Caudillo llegó a las siete y media de la tarde y fue recibido a la puerta del palacio por el Gobierno en pleno, encabezado por el Vicepresidente Almirante Carrero Blanco. También le recibieron el Secretario General de la Organización Sindical y Consejero del Reino, don Arturo Espinosa Poveda, y otros altos mandos sindicales. Seguidamente, acompañado por el Secretario General del Movimiento y Delegado Nacional de Sindicatos, y por los restantes Ministros, visitó detenidamente la exposición de realizaciones sindicales, donde por medio de maquetas, fotografías y gráficos, se presentaba en panorama el conjunto de las metas y cifras alcanzadas por el sindicalismo.

Terminada la visita, el Jefe del Estado pasó al salón de sesiones, que se hallaba totalmente lleno de público. Su Excelencia fue acogido por una atronadora salva de aplausos que le tributó la concurrencia, puesta en pie, a tiempo que se oían gritos entusiastas de ¡Franco, Franco, Franco!. La ovación duró largo rato.

### DISCURSO DE SOLIS

Acallados los aplausos con que fue saludada la presencia del Caudillo, el Ministro Secretario General del Movimiento y Delegado Nacional de Sindicatos don José Solís pronunció un discurso que comenzó diciendo que en el treinta aniversario de la paz que

todos los españoles debemos a Franco, la Organización Sindical había querido mostrarle el fruto de sus esfuerzos y honrarle invitándole a que entregara unos galardones a los nombres del trabajo español y a las entidades sindicales que se hicieron acreedores a ellos.

Terminó sus palabras el Ministro Secretario ofreciendo al Caudillo, en nombre de la Organización Sindical, como recuerdo de este XXX aniversario de la paz la placa de oro al Mérito Sindical "porque nadie —dijo— podrá tenerla mejor que vuestra Excelencia, que ha sido y es el primer trabajador de España". Y como una ofrenda entrañable de las gentes del campo español el señor Solís le ofreció, asimismo, una reliquia de San Isidro Labrador, entre grandes aplausos de los asistentes, puestos de pie que vitorearon a Franco.

A continuación, el Caudillo entregó los premios. Los galardones subieron a la tribuna y recibieron sus diplomas de manos del Caudillo, que les felicitó dándoles la mano. Todos ellos fueron aplaudidos.

Terminada la entrega de premios, S.E. el Jefe del Estado declaró clausurado el acto y acompañado de los Ministros y personalidades asistentes hasta la puerta del Palacio de Cristal, abandonó éste siendo despedido por el público, congregado a la puerta del edificio con demostraciones de entusiasmo y respeto.

## MADRE A LOS 58 AÑOS



JOHANNESBURGO. — La señora Johanna Du Plessis, no sabía que iba a ser madre hasta el crítico momento. Tiene 58 años de edad y diez nietos. La muñeca de una nieta fue el primer regalo de la recién nacida.

(Telefoto Upi Cifra.)

### EXTRAVIADA CARTERA

EN PLAYA SANTA PONS, con documentación nombre GASPAR VIVES. Gratificarán devolución: General García Ruiz, 11, bajos, decha.

### GABINETE TECNICO DEL AGUA

TELEFONO 25.23.58

LABORATORIO DE ANALISIS Y DISEÑO

### VIGILANCIA QUIMICO SANITARIA de piscinas

POTABILIZACION Y DESCALCIFICACION PINTOR BUADES, #1 (frente Cruz Roja).

# «ESPAÑA ES MARAVILLOSA», COMENTO ARMSTRONG

Nueva York, 17. (Efe). — A las 14 horas de hoy los astronautas del "Apolo XI", Armstrong, Aldrin y Collins, se encontraban a 114.204 millas de la Tierra en su histórico viaje hacia la Luna, informó el Centro espacial de tierra en Houston, Tejas.

Los tres astronautas despertaron hoy hacia las 12 gmt., después de un descanso de más de nueve horas, para iniciar la jornada programada hacia la Luna que culminará con el aterrizaje de dos de sus tripulantes, Armstrong y Aldrin, en la superficie del satélite de la Tierra, previsto para el 21 de Julio.

Después del espectacular lanzamiento del "Apolo XI" ayer desde Cabo Kennedy, los astronautas iniciarán hoy una jornada sin particulares experiencias previstas, que incluirá a las 17,22 horas un segundo reajuste de trayectoria, si es necesario y un segundo programa de televisión, a las 24,47 horas de unos quince minutos de duración, cuando el vehículo espacial se encuentre a unas 151.000 millas de la Tierra.

Anoche fue retransmitido en

## A 6.193 KILOMETROS POR HORA SE DIRIGEN LOS ASTRONAUTAS HACIA LA LUNA

### LOS DATOS DE UN SEXTANTE PRIMITIVO COINCIDEN CON LOS DE UNA COMPUTADORA ELECTRONICA

colores el primer programa de televisión no previsto en el vuelo, cuando los astronautas ya se habían retirado a descansar.

El "Apolo XI" avanza hacia su mitad de recorrido en su viaje a la Luna a una velocidad de 3.600 millas por hora.

#### COMPROBACIONES CON UN PRIMITIVO SEXTANTE

Frenedillas, 17. (Pyresa). — La cápsula "Apolo" continúa sin novedad el vuelo en su segundo día de aventura espacial, según las últimas noticias recibidas en la

estación de seguimiento de Frenedillas, que entró en contacto con la cápsula a las 10,54 de la mañana, Armstrong, Collins y Aldrin se despertaron a las 12,15, hora española, tras un descanso reglamentario de ocho horas.

La cápsula "Apolo XI" volaba entonces a ciento setenta mil kilómetros de la Tierra y llevaba una velocidad de seis mil ciento noventa y tres kilómetros por hora. Poco después de finalizar la primera noche en el espacio exterior, los astronautas recibieron el orden del Centro de Control de la misión de comprobar los filtros de bióxido de carbono que purifican la atmósfera interior de la cápsula.

Después, los astronautas comprobaron la presión de los módulos de mando y lunar. También transmitieron un detallado informe de los alimentos y carburantes consumidos desde el lanzamiento. Asimismo, recibieron orden de efectuar el movimiento de rotación previsto de la cápsula con el fin de refrigerarla.

Finalizadas estas actividades, Armstrong, Collins y Aldrin, desayunaron con frutas, salchichas, pan tostado, cacao y zumo de pomelo.

Acto seguido realizaron ejercicios de navegación, empleando un sextante primitivo.

Puede parecer una paradoja el hecho de que los astronautas empleasen un instrumento de navegación tan rudimentario, pero querían comprobar con un sextante de esta clase que se pueden realizar vuelos espaciales, caso de que fallen los instrumentos de a bordo.

Después de este experimento, único en el espacio exterior, hasta la fecha, comprobaron los datos del sextante con los de una computadora electrónica. Los datos coincidían.

«ESPAÑA ES MARAVILLOSA»

#### COMENTO ARMSTRONG

Frenedilla, 17. (Del enviado especial de Pyresa, Diego Luis Hortelano). — «España es maravillosa», ha dicho el Comandante del Apolo XI, Armstrong, a las 3,45 de la tarde, hora española en el momento en que la cápsula marchaba a unos doscientos mil kilómetros de la Tierra.

El Centro de Control de la estación de seguimiento de Frenedillas recogió la observación de Armstrong en el momento preciso en que la cápsula sobrevolaba la zona occidental del Mar Mediterráneo. «Desde aquí, señaló Armstrong, podemos ver una vista impresionante. Contemplamos con toda nitidez el Mar Mediterráneo y España».

#### ULTIMO PARTE ESPACIAL

Frenedillas (Madrid), 17. (Del enviado especial de Pyresa, Diego Luis Hortelano). — A las 22,37,

hora española, la estación de seguimiento de Frenedillas perdió contacto con la astronave "Apolo XI", tras doce horas consecutivas de comunicaciones. Durante las cuales los astronautas recibieron ciento diez órdenes, varias de las cuales sirvieron para corregir una trayectoria de siete metros por segundo.

Hacia las 6,30 de la tarde, los astronautas realizaron la segunda comida, compuesta de salchichas, tarta de manzana, puding de chocolate y zumo de naranja. Hacia las dos de la madrugada, tomaron la tercera comida, a base de pollo en salsa, varios bocadillos de carne, pastel de piña y zumo de uva. Hora y media más tarde,

Armstrong, Collins y Aldrin comunicaron que se disponían a dormir durante diez horas.

#### RENUNCIA A LA PROPIEDAD DE LA LUNA

Nueva York, 17. (Efe). — «Por primera vez en la historia, el hecho de plantar una bandera en un territorio no quiere decir nada», ha declarado hoy en Chicago el General Martin Menter, abogado del Comando de defensa Aeroespacial norteamericano en Chicago.

En virtud del Tratado aeroespacial firmado por 60 naciones en 1967, se prohíbe la propiedad de cualquier cuerpo celeste, así como cualquier tipo de actividad militar en el espacio.

### ALREDEDOR DEL VUELO DEL APOLO XI

## AL MODULO LUNAR DEBERIA LLAMARSE «CALAMAR» Y NO «AGUILA»

### EL «NEW YORK TIMES» PIDE DISCULPAS POR UN ARTICULO APARECIDO HACE MAS DE 40 AÑOS

Nueva York, 17. (Del correspondiente de Pyresa, Guy Bueno). — América decidió dar el nombre de «Aguila» al módulo lunar que, con Armstrong y Aldrin a bordo, está destinado a posarse en la Luna el lunes próximo. Sin ánimo de ofender a tan ilustre ave, debo indicar por mero afán de hacer justicia, que quien hubiera debido dar su nombre a la extraordinaria nave lunar es el modesto calamar. Los pájaros, como los peces o incluso los hombres, necesitan algo —aire, agua o tierra— contra lo que deben hacer presión con alas, aletas o pies para poder producir movimiento. El calamar, en cambio, inventó la reacción a chorro. Cuando expulsa un chorro de agua por su parte trasera, no es esta presión contra el líquido ambiental, la que produce la propulsión, sino sencillamente el hecho de que al interior del calamar se provoca una «reacción» en sentido inverso a la expulsión del chorro, por lo que el animalito que el común de los mortales suele conocer sobre todo rebobado a la romana o guisado en su tinta, logra moverse en el fondo del mar.

Otro tanto sucede con los aviones Jets, aun cuando éstos necesitan el oxígeno de la atmósfera para poder alimentar la combustión en sus turbinas, y a idéntico fenómeno se debe el que Neil Armstrong, Collins y Aldrin estén ahora camino de la Luna y que Armstrong y Aldrin estén a punto de alunizar.

El descubrimiento de que el humilde calamar tiene depositado en su cónico vientre el misterio de la navegación espacial, ha inducido ahora al «New York Times» a publicar con 49 años de retraso una compungida «corrección». En enero de 1920, el ilustre diario neoyorquino atacó durante la tesis del profesor Goddard —padre de los cohetes americanos, muerto en 1945— según la cual un cohete podría funcionar en un vacío total, declarando categóricamente que el distinguido profesor parecía ignorar la relación entre la acción y la reacción y la necesidad de «tener algo más sólido que el vacío para poder reaccionar», concluyendo irónicamente que Goddard «tan sólo parece carecer del conocimiento que a diario se enseña en las escuelas superiores». A 24 horas de distancia del lanzamiento del «Apolo 11», el «New York Times» reconoció hoy que «nuevas investigaciones han confirmado ahora que un cohete puede funcionar en el vacío», por lo que el Times lamenta su error».

que partículas del polvo lunar serán inyectadas a células vivas, incluida la célula de un cáncer humano. Algas, flores de girasol, semillas de pino, ostras, ratoncillos blancos y cucarachas serán «infectados» con materia lunar, para tratar de descubrir si semejante material constituye una amenaza para los hombres y su habitación terrenal. Los ratones blancos nacieron por parto cesario para evitar, por lo visto, que pudiera haber contaminación materna en el momento de su nacimiento. Si las plantas y los animales sometidos a estas pruebas salen inermes de semejantes vicisitudes y tribulaciones, se llegará a la conclusión de que la Luna no ofrece peligro para la Tierra, por lo que el material será distribuido a unos 142 centros de investigaciones, especialmente americanos, pero en algunos casos también extranjeros. Y cabe destacar que si el modesto calamar es en cierto modo el «padre» de los viajes interplanetarios la humilde cucaracha es el animal más importante en la investigación sobre eventuales factores de contaminación que puedan contener las «muestras» de la superficie lunar que los astronautas traigan a su regreso a la Tierra, pues la cucaracha es el insecto más robusto de la fauna terrestre, habiendo logrado sobrevivir en su forma actual durante millones de años.

Aun cuando sólo sea en honor de San Francisco y en memoria del Mono Bonny que acaba de dar su vida para abrir el camino de las estrellas a la humanidad, haremos bien en recordar al hermano menor del hombre el lunes próximo cuando, en el día de «Fiesta Nacional» decretado por el Presidente Nixon, América y el mundo saluden la gesta de Armstrong, Aldrin y Collins. Richard Nixon anunció hoy que Armstrong dejará también sobre la superficie lunar unas medallas en honor de los astronautas y cosmonautas, americanos y rusos, caídos en la empresa de la conquista de la frontera ultraterrenal.

## EL «LUNA 15» EN ORBITA LUNAR

### DURANTE 24 HORAS GIRARA ALREDEDOR DEL SATELITE

Moscú, 17. (Efe-Upl). — La estación espacial automática rusa, «Luna 15» ha entrado en una serie de órbitas alrededor de nuestro satélite sin haber intentado aun un «alunizaje» inmediato, según informan hoy de fuente científica en esta capital.

Se espera que la órbita lunar quede establecida a las 14 aproximadamente (hora de Moscú), en España las 12 de hoy. Se añade que la cápsula automática estará girando en torno a la Luna durante 24 horas, con el fin de explorar los posibles lugares propicios a un descenso suave sobre su superficie, añaden las fuentes citadas.

Es probable que el ingenio efectúe un suave descenso para recoger muestras de materiales y regresar a la Tierra.

Sin embargo, de fuente oficial soviética no se ha confirmado la entrada en órbita del «Luna 15», lanzado el pasado domingo.

La prensa y la radio soviéticas se dedican hoy a comentar el lanzamiento del «Apolo XI», sin hablar para nada del «Luna 15». COMUNICADO OFICIAL

Moscú, 17. (Efe-Reuter). — La Unión Soviética ha declarado hoy que su nave cósmica «Luna 15» se ha convertido en «Satélite artificial de la Luna».

## EL SALVADOR Y HONDURAS HAN ACEPTADO LA ORDEN DE ALTO EL FUEGO

### Pero no existe confirmación

Washington, 17. (Efe). — El Salvador y Honduras han aceptado la decisión de alto el fuego ordenada por la organización de Estados americanos.

Honduras aceptó por la mañana la decisión del organismo, mientras que El Salvador lo hizo a medianoche de ayer.

La OEA había anunciado que caso de no aceptar El Salvador la Orden de la Organización se enfrentaría con posibles represalias económicas diplomáticas, e incluso con una posible intervención armada.

Miembros de la OEA han declarado en Washington que ignoran si continúan los choques militares en la zona.

#### LA COMISION NACIONAL

#### DE PRENSA HONDUREÑA

#### DICE QUE LAS

#### TROPAS INVASORAS

#### HAN SIDO RECHAZADAS

Méjico, 17. (Efe). — El ejército hondureño ha rechazado a las tropas invasoras de El Salvador hasta la misma frontera, según informó ayer a Efe, en comunicación telefónica, un portavoz de la Comisión nacional de Prensa de la capital hondureña.

El portavoz afirmó que la población de Nueva Ocotepeque había sido recuperada por tropas hondureñas y que éstas luchaban en este momento por expulsar del país a los invasores.

Dijo también que la fuerza aérea hondureña había derribado nueve aviones en total de las fuerzas aéreas salvadoreñas. Agregó que la ciudad de Tegucigalpa estaba completamente tranquila y que continuaban las actividades normales si bien el comercio sólo había abierto en un 50 por ciento.

Acerca de la propuesta de paz de la OEA dijo que Honduras estaba dispuesta a aceptarla cuando no quedase un solo soldado de El Salvador en territorio hondureño.

#### COMUNICADO SALVADOREÑO

#### RENO DE ACCIONES

#### AEREAS

San Salvador, 17. (Efe). — El Gobierno de este país dio a conocer anoche un boletín con relación a los sucesos aéreos de su guerra con Honduras cuyo texto es el siguiente:

Otros cuatro aviones de combate de la Fuerza Aérea Hondureña fueron derribados esta tarde (ayer) con lo cual sólo en el día de hoy Honduras pierde 3 aparatos de su aviación.

El Estado Mayor de la Fuerza Armada informó que dos aviones de combate operaban en la zona de combate hostigando a las tropas salvadoreñas que ahora avanzan arrolladoramente en territorio hondureño.

Los aparatos cayeron abatidos por los batallones de Vanguardia salvadoreña.

Otro avión también de combate de Honduras fue derribado por las baterías antiaéreas emplazadas en La Chorrera del Guayaibo y un cuarto huyó aterrizando en la finca del Pilar, cerca de Puerto Barrios (Guatemala) tripulado por el Capitán Walter López.

Con la pérdida de estos aviones la fuerza aérea hondureña queda muy inferior al potencial de El

Salvador que domina completamente el espacio.

#### LOS ESPAÑOLES

#### SIN NOVEDAD EN

#### EL SALVADOR

San Salvador, 17. (Efe). — La colonia española en este país se encuentra sin novedad tras los recientes acontecimientos con la República de Honduras.

#### NO HAY CONFIRMACION

#### DEL CESE DE

#### HOSTILIDADES

Washington, 17. (Efe). — Fuentes diplomáticas iberoamericanas confirmaron esta mañana en Washington que el cese de hostilidades entre Honduras y El Salvador debía de haber entrado en efecto a las 12,00 horas de hoy.

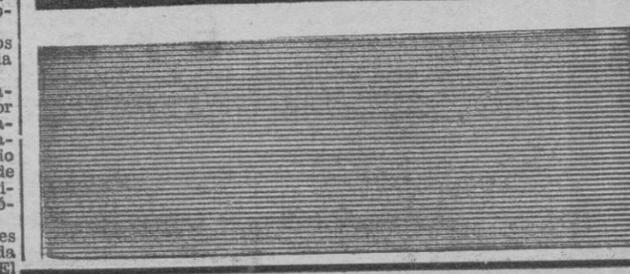
Sin embargo, no existe aún confirmación oficial en la sede de la O.E.A. en Washington de que el cese de las hostilidades esté siendo observado por ambas Repúblicas Centroamericanas desde esa hora.

Honduras —dicen las noticias llegadas a Washington— lanzó hoy un contraataque dentro de territorio de El Salvador acompañado de bombardeos aéreos contra zonas del norte de este país.

Tanto Honduras como El Salvador más tarde han aceptado el cese de hostilidades propuesto en una resolución del Consejo de la Organización de Estados Americanos, pero El Salvador insiste también en la condición de que la OEA garantice la seguridad de los 300.000 salvadoreños residentes en Honduras.



LA DAMA DEL ALBA
WILLARD-MARTIN-SAMARINA-YONNEL DEL RIO
ROVIRA-BELETA



#### COBAYAS

Al dar a César lo que es de César y al calamar el mérito que le corresponde, tal vez convenga meditar un momento más sobre el papel que, en materia de investigación espacial, desempeñan los animales, sobre la Tierra, a la hora en que el hombre está a punto de pisar la Luna. Como es sabido, Armstrong y Aldrin deberán regresar con unos cincuenta kilos de «material lunar». Esta materia encierra no sólo tal vez la respuesta para los muchos misterios aún planteados en lo que atañe a la creación del Universo, sino también un peligro en potencia. Infinitas precauciones han sido tomadas para evitar que, cuando Armstrong entregue este material a los hombres de ciencia, las «muestras lunares» puedan ser contaminadas por gases u organismos terrestres que pudieran borrar o modificar algunas de las huellas originales. El material recogido por Armstrong será sometido a cuarentena durante 45 a 50 días, durante los

TAGOMAGO
ESTA TARDE
BAILE CON
«EL HARLEM»
«LOS ALAMOS»
Y la orquesta MALLORCA
TICKET: 75 PTAS.

# ESPAÑA, VENCEDORA DEL XI FESTIVAL DE LA COPA DE EUROPA DE LA CANCIÓN

GANÓ A INGLATERRA POR 13 PUNTOS

KINOKKE (Bélgica), 17. (Efe). — España se ha proclamado vencedora del undécimo festival de la Copa de Europa de la Canción, al vencer esta noche a Inglaterra, por 353 votos contra 340.

En tercer lugar ha quedado clasificado Bélgica. El equipo presentado por Televisión Española, participaba por primera vez en este festival internacional.

OTRO PRIMER PREMIO PARA ESPAÑA

Carloforte (Cerdeña), 17. (Efe). — España ha obtenido el primer premio por su cartel «Toros en Sevilla», de Ontanon, en el primer concurso internacional del cartel turístico celebrado en la localidad de Carloforte en la Isla de Cerdeña.

El triunfo español, sobre más de un centenar de carteles procedentes de treinta y cinco naciones se ha completado también con una mención especial otorgada al cartel «Semana Santa en España».

Los premios fueron entregados al Jefe de la Oficina Española de Turismo de Roma, Manuel Yñigo, en el curso de una ceremonia celebrada en Carloforte con asistencia de las primeras personalidades y autoridades de Cerdeña.

## MADRID

# HOMENAJE DE LOS TRES EJERCITOS NACIONALES AL PUEBLO ESPAÑOL

MADRID, 17. (Pyresa). — Los tres Ejércitos nacionales han rendido esta noche un homenaje al pueblo español, en la Plaza Mayor, con motivo de la festividad del dieciocho de julio.

Consistió el acto en un concierto a cargo de una agrupación musical formada por miembros de las bandas de los Ejércitos de Tierra, Mar y Aire.

Antes del concierto, así como en los intermedios del mismo, desfiló por la plaza una banda de cornetas, tambores y gaitas, integrada, igualmente, por miembros de los tres Ejércitos nacionales.

Bajo la dirección del Comandante Larios, Director de la banda del Ejército del Aire, la agrupación interpretó la marcha militar de Selles, «Victoria», seguida del poema sinfónico «Una noche en Calatayud», del Maestro Pablo Luna; «La canción del legionario», de Modesto Romero, y la marcha «Alas de España», de la que es autor el propio Comandante Larios.

Subió al podio, seguidamente, el Comandante músico del Ejército de Tierra, Asín Sarbo, que dirigió «Las farsarias», marcha militar de Alonso, una pieza dedicada al pueblo de Madrid, compuesta por el mismo, y, por último, «Los voluntarios», marcha militar de Jiménez.

En último lugar dirigió a la agrupación musical de los tres Ejércitos el Comandante Director de la Armada, don Ramón Sáez de Adana. Se interpretó la marcha «Ganando barlovento», compuesta por él, el preludio de «Tambor de granadero», de Ruperto Chapí, «Fiesta de las trompetas», de Roy Anderson, el pasacalles de «La Calesera», de Alonso, y la marcha de Dorado «Proa a la mar».

Con el público puesto en pie, la agrupación interpretó finalmente, el «toque de oración» y el himno nacional.

El pueblo madrileño, que abarrotaba por completo la Plaza Mayor, tributó constantes ovaciones, intensificadas al final del acto, a la representación castrense que tomó parte en el homenaje.

El fundador William Booth eligió como sucesor a su hijo Branwell, quien naturalmente fue aceptado como tal jefe. Pero cuando en 1929 Branwell quiso que el cargo pasara a otro Booth los «Cardenales» se rebelaron y así acabó la dinastía Booth. Desde entonces funciona el sistema «papal».

El candidato «papable» en la actual elección es el suizo Erik Wickerg, Jefe del Estado Mayor del anterior «General». El segundo en la lista de probables es un canadiense Wiseman.

Antes de comenzar su «cónclave» los 45 electores dedicaron cuatro días a «conocerse».

El sueldo simbólico del nuevo Jefe del Ejército de Salvación será de 200.000 pesetas; su residencia obligada es una casa del «ejército» en Wallinston, Surrey.

# EL EJERCITO DE SALVACION SE REUNE PARA ELEGIR NUEVO JEFE MUNDIAL

Londres, 17. (Pyresa). — Rodeados de la habitual tradición en punto a secreto y misterio los líderes del Ejército de Salvación han comenzado sus reuniones en Sunbury (Middlesex) para elegir un nuevo jefe mundial.

45 «Comisionarios» y Coroneles — «Cardenales» del Ejército de salvación — votarán para escoger al sucesor del General Frederick Coutts, en situación de retiro desde ahora. La votación se celebra en el mayor secreto y aislamiento; el elegido debe reunir una mayoría de dos tercios.

El nuevo «Papa» tendrá mando directo sobre dos millones de miembros del referido Ejército. Aunque asesorado por un consejo, corresponde a él tomar las decisiones definitivas.

El sistema de elección adoptado por el «ejército» es de reciente

te suño. El fundador William Booth eligió como sucesor a su hijo Branwell, quien naturalmente fue aceptado como tal jefe. Pero cuando en 1929 Branwell quiso que el cargo pasara a otro Booth los «Cardenales» se rebelaron y así acabó la dinastía Booth. Desde entonces funciona el sistema «papal».

El candidato «papable» en la actual elección es el suizo Erik Wickerg, Jefe del Estado Mayor del anterior «General». El segundo en la lista de probables es un canadiense Wiseman.

Antes de comenzar su «cónclave» los 45 electores dedicaron cuatro días a «conocerse».

El sueldo simbólico del nuevo Jefe del Ejército de Salvación será de 200.000 pesetas; su residencia obligada es una casa del «ejército» en Wallinston, Surrey.

# EL DE HOY ARROLLO A LOS DE AYER



ANCIANA HERIDA

Aun siendo tan distantes una de otra las tenemos juntas, empujadas en el dolor. Maltrechas, arrumbadas a la carretera, tendidas sobre la cuneta. Son la velocidad y la lentitud. Los signos de hoy y del ayer que se encontraron de madrugada, sin que hubiera intencionado reto, sin ánimo de medir sus fuerzas.

El escenario fue la carretera de Can Pastilla al Coll. Siguiendo esta dirección marchaban las galeras núms. 74 y 28, en este orden. Desde lejos les iba ganando terreno el modernísimo, flamante PM. 119.357 y casi a su altura quiso de-

jarlas atrás. Pero en ese instante del adelantamiento otro automóvil apareció de frente. Frenazo inútil y el turismo se avalanzó contra la galera núm. 28, que salió impulsada contra la 74 que le precedía.

Balance del encontronazo. El conductor del turismo magullado. El de la primera galera, igualmente dolido. Ileso el otro. En cuento a los vehículos, nada mejor que la fotografía. La víctima mayor, según dictamen del veterinario, fue uno de los caballos: herido grave.

En el kilómetro 24,200 de la carretera de Palma a Lluchmayor por El Arenal, el turismo PM 57.489 por distracción de su conductor se salió de la carretera y fue a chocar contra un poste metálico. Sufrió heridas que calificaron su estado de pronóstico grave, doña Jerónima Llambias Sastre, de 80 años de edad, vecina de Lluchmayor que viajaba en calidad de pasajera.

# FIRMA DEL PRESTAMO A ESPAÑA DE 25 MILLONES DE DOLARES

Macnamara anunció que se aumentarán los créditos

ESPINOSA SANMARTIN SOLICITO AYUDA PARA LA POLITICA DE EDUCACION

WASHINGTON, 17. (Efe). — El Ministro español de Hacienda, José Espinosa Sanmartín, llegó ayer a Washington para asistir a la firma de un préstamo de 25 millones de dólares que concede el Banco Mundial con destino a la ganadería española.

EL MINISTRO ESPAÑOL SE ENTREVISTO CON EL SECRETARIO DEL TESORO NORTEAMERICANO

WASHINGTON, 17. (Efe). — El

Presidente del Banco Mundial dijo hoy que en el futuro aumentaría sustancialmente el volumen de créditos del Banco con destino al desarrollo español.

Robert Mcnamara hizo una historia de los préstamos que en tres ocasiones ha concedido la Institución a España en curso de una ceremonia en la que se procedió a la firma de un Crédito de 25 millones de dólares con destino a la ganadería española con el Ministro español de Hacienda, José Espinosa Sanmartín.

El Ministro español en calidad de Gobernador de España en el Banco Mundial, Fondo Monetario Internacional y Agencia Internacional de Fomento ha firmado con este tres préstamos entre el Banco y España.

El señor Espinosa Sanmartín recordó en unas palabras que los hasta ahora 188 millones de dólares en préstamos concedidos a España se concentraron en la infraestructura del país: Carreteras, puertos y ferrocarriles. «Hoy con este préstamo de 25 millones de dólares para la ganadería se inicia la cooperación del Banco en un nuevo sector, el agrícola, que precisamente ha sido declarado prioritario en el segundo Plan de Desarrollo», añadió.

Asistieron a la firma junto a los señores Mcnamara y Espinosa, el Vicepresidente del Banco, Burke Knapp, el Vicepresidente del Comité de Préstamos, Raymond Cope, el Embajador de España en Washington Alfonso Merry del Val, el Subdirector de Financiación Exterior, Fernando Benito y el Representante español en el Banco, Juan Moro.

Después de la firma se celebró un almuerzo en el Banco Mundial con asistencia de los altos directivos del organismo y seguidamente Robert Mcnamara y José Espinosa se entrevistaron en el despacho

del primero durante tres cuartos de hora.

Ambas personalidades estudiaron un posible plan de actuación sobre los futuros créditos del Banco a España en los próximos años.

El Ministro de Hacienda dijo al Presidente del Banco que sin perjuicio de completar algunas operaciones pendientes en el sector de infraestructura espacialmente en ferrocarriles y puertos, el Gobierno español estimaba fundamental que el Banco se hiciera eco de los dos sectores prioritarios acordados en el segundo plan de desarrollo, agricultura y educación.

En agricultura el señor Espinosa insistió en el apoyo del Banco para posteriores préstamos destinados a ganadería y a la extensión y educación agraria. En educación, recabó la ayuda del Banco para el proyecto ya empezado por el Ministerio de Educación y Ciencia en cooperación con la Unesco y funcionarios del propio Banco Mundial.

Robert Mcnamara acogió favorablemente las propuestas del Ministro español y dijo que sin duda alguna en el futuro aumentarían sustancialmente el volumen de los créditos a España.

El Ministro español de Hacienda que llegó ayer a Washington se entrevistó antes de regresar a Nueva York y Madrid esta tarde, con su colega norteamericano, el Secretario del Tesoro, David Kennedy.

Espinosa y Kennedy tuvieron un amplio cambio de impresiones sobre la situación financiera y monetaria de interés para ambos países y en relación con la cooperación internacional.

El Ministro de Hacienda declaró antes de partir que había quedado muy satisfecho por sus contactos por su intensa jornada en la capital norteamericana.

Rogad a Dios en caridad por el alma de



## Doña Concepción Montaner Fernández

(Vda. de MOREY)

QUE FALLECIO AYER, EN ESTA CIUDAD, HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION APOSTOLICA.

E. P. D.

Sus afligidos, hijos Fany, Cruz, Conchita y Jaime; hijos políticos Venancio Alemañy, Bartolomé Vanrell y Juana María Anguera; nietos; hermanas Teresa y Carmen; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia, al participar a sus amistades tan sensible pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones y su asistencia a las exequias y funeral, que se celebrarán hoy, día 18, a las cinco y media de la tarde, en la parroquia de Santa Teresita (Son Armadans), por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: Calle Marqués de la Cenita, 129.

No se invita particularmente.

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de Mallorca, se ha dignado conceder indulgencias plenarias en la forma acostumbrada.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE



## Don José Pons Gelabert

Que falleció ayer, a la edad de 63 años, en Palma, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Sus afligidos, hermanos María, Antonio y Juan; hermanas políticas María Sastre y María Crespi; ahijado Jaime; sobrinos, primos y demás familiares, al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias y funeral, que se celebrarán hoy, día 18, a las ocho de la tarde, en la parroquia de la Purísima Concepción (La Vileta), por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

No se avisa particularmente. Casa mortuoria: Calle Zaragoza, n.º 75 (LA VILETA).

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de Mallorca, ha concedido indulgencias en la forma acostumbrada.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE



## D. Juan Valdés Tur

Que falleció ayer, a la edad de 75 años, en Palma, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Sus afligidos, esposa Francisca Pons; hijo Francisco (propietario Pensión Pons); hija política María Alorda; nietos Juan, Paquita y María Antonia; sobrinos, primos y demás familiares, al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias y funeral, que se celebrarán hoy, día 18, a las ocho de la tarde, en la parroquia de Santa Cruz, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

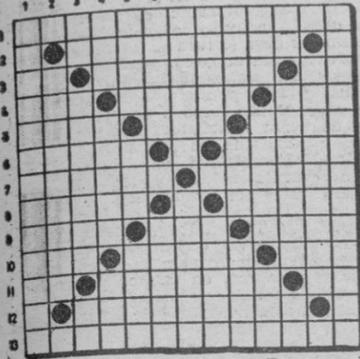
No se avisa particularmente. Casa mortuoria: Calle General Barceló, 18, 1.º (Pensión Pons).

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de Mallorca, ha concedido indulgencias en la forma acostumbrada.

# Dietario

FARMACIAS • URGENCIAS MEDICAS  
CUPON DEL CIEGO • TELEVISION  
RADIO • EL TIEMPO • RELIGIOSAS  
CAMBIOS DE MONEDA • CRUCIGRAMA

## CRUCIGRAMA



Cupon del ciego  
**832**

**Horizontales.** — 1: Dábaslo previamente por cierto. — 2: Símbolo químico. Abreviarla. Cincuenta. — 3: Forma del pronombre. Se asemeja. Al revés, acude. — 4: Materia. Lugar de la provincia de Barcelona. Al revés, loca. — 5: Mineral de ciertas propiedades. Al revés, militar de los primeros que tomaron el hábito de la Merced. Al revés, maniesta. — 6: kanz torrajera. Punto cardinal. Al revés, que escatima alguna cosa. — 7: Al revés, ménsula. Al revés, tritase de frío. — 8: Plaza de colegial, plural. Consonante. Hace a sonancia. — 9: Al revés, cuida. Plural de letra. Hablas en público. — 10: Religiosa. Al revés, mezcla de muchas cosas desleídas. Demostrativo. — 11: Está. Al revés, enojo de poca duración. Artístico. — 12: Cincuenta. Colocaría el carruaje en un lugar. Punto cardinal. — 13: Obstruyeses.

**Verticales.** — 1: En sentido satírico, pagábasele. — 2: Símbolo químico. Añadíselos. Punto cardinal. — 3: Al revés, nota musical. Al revés, admitas en tu compañía. Al revés, repetido, nífera. — 4: Al revés, plural de letra. Al revés, cierta ave. Volcán de la isla de Mindanao. — 5: Gastos. Al revés, moneda japonesa. — 6: Sin mezcla, plural. Símbolo químico. Al revés, encarcelada. — 7: Letra griega, plural. Espiral. — 8: Al revés, bacincta para pedir limosna. Punto cardinal. Al revés, cartera de colegial. — 9: Opalo noble. Constelación. Al revés, acudirás. — 10: Lado. General español que luchó en la guerra de la Independencia. Demuestra alegría. — 11: Violoncelo siamés. Existe. En la baraja. — 12: Cincuenta. Predíjese. Punto cardinal. — 13: Quitábaseles de la memoria.

## Radio

**RADIO JUVENTUD «LA VOZ DE BALEARES» (O. M. y F. M.)**  
Programas para hoy

7:55: Apertura; 8:00: Conexión con R. N. E.; 8:20: Almanaque; 8:22: Con buen pie; 8:45: Cita en la mañana; 9:00: Mientras Mallorca trabaja; 9:30: Mundo femenino; 9:50: Escaparate de novedades; 10:00: Radio Club; 11:00: Del hoy al mañana; 11:30: La hora joven; 11:45: El redondo de oro; 12:00: Sherwin Williams; 12:18: De ayer de hoy, de siempre; 12:21: Caseta de feria; 12:24: Una orquesta; 12:30: El tren de los discos; 13:00: Mensaje de amistad; 13:20: Mallorca, sus pueblos, su música; 13:30: Música joven; 14:00: Hogar 69; 14:15: Información local; 14:20: Noticiero deportivo; 14:30: Servicio informativo de R. N. E.; 15:00: Café con música; 15:30: Musical cheznous; 16:00: El hit del pasado; 16:15: Musical 4.15; 17:15: Gran parada de orquestas; 17:30: Tabla flamenco; 17:45: Programa Tergal; 18:00: Confidencias; 18:30: Intermedio musical; 19:00: Studio Alemán; 20:00: Intermedio musical; 21:45: Hogar 69; 22:00: Servicio informativo de R. N. E.; 22:30: Evocaciones; 23:00: Radio medianoche; 24:45: Nocturno musical; 1:00: Cierre.

F. M. 88.8 MEGACICLOS. — 19:00: Studio Alemán; 20:30: Radio internacional.

## CAMBIOS FACILITADOS POR EL BANCO DE CREDITO BALEAR

Dólar U. S. A.:	69,78
10 y superiores	69,64
1, 2 y 5	64,38
1 Dólar canadiense	—
1 Franco francés	—
100 Francos C.F.A.	166,41
1 Libra esterlina	16,17
1 Franco suizo	129,83
100 Francos belgas	17,39
1 Marco alemán	11,02
100 Liras italianas	19,05
1 Florín holandés	13,42
1 Corona sueca	9,22
1 Corona danesa	9,72
1 Corona noruega	16,44
1 Marco finlandés	268,97
100 Chelines austríacos	244,24
100 Escudos portugueses	11,49
1 Dirham	10,67
1 Cruceiro nuevo	5,39
1 Peso mejicano	3,04
1 Peso colombiano	0,16
1 Peso uruguayo	1,09
1 Sol peruano	15,16
1 Bolívar	0,18
1 Peso argentino	225,06
100 Dracmas griegos	—

## SOLUCION AL CRUCIGRAMA

13: ENHOREPCHESSE  
12: ENHOREPCHESSE  
11: ENHOREPCHESSE  
10: ENHOREPCHESSE  
9: ENHOREPCHESSE  
8: ENHOREPCHESSE  
7: ENHOREPCHESSE  
6: ENHOREPCHESSE  
5: ENHOREPCHESSE  
4: ENHOREPCHESSE  
3: ENHOREPCHESSE  
2: ENHOREPCHESSE  
1: ENHOREPCHESSE

**HOTELES APARTAMENTOS**

- Colchones
- Almohadas
- Gomas para
- Cortinas
- Baño

los mejores precios

**CASA CODINA**  
Gral. Mola, 22 - Galerías Avenida, 14

## Farmacias

(De 9 mañana a 10 noche)

Barceló, Consulado, 6 (Esq. Sagrera). Tel. 215252; Bernat, Colón, 46. Tel. 212173; (\*) Cano, Archiduque Luis Salvador, 98. Tel. 250037; Caubet, Calvo Sotelo, 145 (Pl. Gomilla-Terreno). Tel. 232456; Coll, General Mola, 34. Tel. 224712; Forteza-Rey, Plaza Cuartera, 19. Tel. 211996; Gil, Vifnora, 18. Tel. 212181; (\*) Llobera, Plaza Santa Eulalia, 1. Teléfono 212143; Mercadal, Héroes de Manacor, 284 (Soledad). Tel. 225518; Mulet, Plaza Serralta, 4 (Santa Catalina). Tel. 231251; Oliver, Aragón, 240 (Hostalets). Tel. 211435; Sbert, Plaza Progreso, 1 (Santa Catalina). Tel. 233021; Tarongí, San Miguel, 93. Teléfono 211235.

Abierta de 10 noche a 9 mañana  
(\*) Fornés, Bolsería, 1 (final calle Colón).  
Abiertas hasta las 12 noche  
Lladó, Aragón, 416 (Can Capas); Lluill, Barrera, 51.

(o) Tienen servicio de oxígeno

**SEGURO SOCIAL DE ENFERMEDAD**  
Servicio urgencia Medicina (excepto suburbios)  
Diario: de 17 horas a las 9 horas de la mañana siguiente. Domingos y festivos: servicio ininterrumpido.  
Teléfonos: 230946 - 230947 y en Residencia Sanitaria de la Seguridad Social (S. Dureta).

**SERVICIO MEDICO DE URGENCIA**  
Del Colegio Oficial de Médicos: Paseo Mallorca 190. Teléfono 211229.  
Bomberos: 251234.  
Policia: 211221.  
Ambulancias: 222179 y 251447

**URGENCIAS MEDICAS SERVICIO PERMANENTE.**  
Dr. JIMENEZ PEINADO  
Tel. 222008

## Television

**MATINAL**  
7:45: Carta de ajuste; 8:00: Apertura y presentación; 8:02: Buenos días, con Telediario; (Incluye transmisión diferida del reportaje del "Apolo XI", emitido en directo la madrugada anterior); 9:15: Un día de paz; 9:45: Cierre.

**SOBREMESA**  
1:45: Carta de ajuste; 2:00: Apertura y presentación; 2:02: panorama de actualidad; 2:45: Telediario; 3:10: Avances; 3:15: Vuelta Ciclista a Francia; 4:30: Avances; 4:31: Nivel de vida; 5:01: La casa de los Martínez; 6:00: El oro del tiempo; 6:10: Cierre.

**TARDE**  
7:15: Carta de ajuste; 7:30: Apertura y presentación; 7:32: Nuestra guitarra; 7:55: Dibujos animados; 8:10: Avance informativo; 8:12: España al día; 8:30: Por Tierra, Mar y Aire ("La juventud y el Ejército").

**NOCHE**  
8:58: Avances; 9:00: Ojos nuevos; 9:30: Telediario; 10:00: Vuelta Ciclista a Francia; 10:15: Música en imagen; 10:25: Risa española: "¡Qué solo me dejás!" de Paso, Saez Moreno y Molina; 11:40: Biografía ("Concha Espina"); 0:10: Telediario.

**ESPECIAL**  
0:20: "Apolo XI", transmisión en directo; 1:20: Cierre.

## El tiempo

**PREVISION PARA BALEARES Y MEDITERRANEO OCCIDENTAL**  
Continuará el buen tiempo. Buena mar.

**OBSERVACIONES**  
Humedad relativa: 52 x 100.  
Insolación: 12 h. 50 m.

**¡Si Ud. es aficionado a la pesca..!**  
VISITE NUESTRA NUEVA SECCION DE

**ARTICULOS DE PESCA**  
CAÑAS, CARRETES, y toda clase de artículos para este DEPORTE.

SERVICIO DE GUSANOS "RIPPER" Y "TITAS"

**Y RECUERDE NUESTRA OFERTA:**  
TAPIZAMOS SU COCHE en 15 minutos y AL PRECIO MAS BAJA DEL MERCADO

**Tapicería MIKAR**  
FAUSTO MORELL, 98 • TELER. 213249 (JUNTO A PLAZA A GARAY)

**SALA Rivalti REFRIGERADA**

PARAMOUNT FILMS presenta

**JOHN CASSAVETES**  
**GABRIELE FERZETTI** on

**ROMA COMO CHICAGO**  
(BANDITS IN ROME)  
con NIKOS KOURKOULDS ANITA SANDERS  
DIRECTOR ALBERTO DE MARTINO  
COLOR TECHNISCOPÉ

En el mismo programa:  
**«DOCTOR G. Y SUS BIKINIS»**

**BARBARELLA**

**HOY, TARDE**

**PRIMERA GALA DE JUVENTUD**

**ENTRADA TICKET CON CONSUMICION**

**75 pesetas**

**BEBIDAS NO ALCOHOLICAS**

**CON MI OCTOGONAL LUZ-SONIDO SICODELICO Y EL CONJUNTO DE COLORES**

**«THE NEEDLES»**

**BARBARELLA**

**SERE LA DISCOTECA PREFERIDA DE LOS JOVENES**

**Y TODAS LAS NOCHES DESDE LAS 10**

CON UNA GRAN FIESTA CELEBRO ANOCHE «SPANTAX» SU DECIMO ANIVERSARIO



LA PRINCESA GINA DE LIECHTENSTEIN Y SU QUINTO HIJO, WENZEL, EN MALLORCA

En el día más sereno de la semana, que es el jueves, siempre suelen venir personalidades. Siempre se ven dos o tres grupos interesantes, y varias escenas pintorescas.

Ayer llegaron de Zurich, nada menos que S.M. la Princesa de Liechtenstein, Gina, esposa de Francisco José II, actual Príncipe de la casa reinante de dicho principado.

En las primeras horas de la tarde, marcharon hacia Niza unos veinte pasajeros de nacionalidad canadiense, que están haciendo un recorrido bastante amplio por Europa.

Y a diferentes horas del día se vieron grupos, ya de alemanes, ya de británicos u holandeses, llegando o embarcando. En las primeras horas de la mañana no hubo mucho que ver, pero a medida que fue transcurriendo el tiempo el hall central, que suele dar la pauta del movimiento, fue llenándose en algunos sectores.

MAGNATE

Voy a hablar de un magnate británico del petróleo, pero no porque le haya visto a él, sino porque su esposa, la señora de Salbenkian, se marchó hacia Londres, tras haber pasado unos días de descanso en la isla.

KILOS

No me voy a referir a los kilos de los pasajeros ni de los equipajes, sino a los kilos de mercancía que han pasado en el primer semestre por nuestro aeropuerto.

Los kilos importados, en el primer trimestre, han sido 163.661 y en el segundo: 355.503. Haciendo un total, al cabo de seis meses, de 519.164.

En cuanto a las exportaciones tengo los siguientes números. Primer trimestre: 464.133. Segundo trimestre: 443.923, dando un total de 908.056.

De kilo en kilo se ha llegado a muchas toneladas, considerase entonces que es trabajo bien pesado, para todas las personas que tienen directamente que ver con él, y aludo fundamentalmente a la sección Aduana y a la sección Mercancía del Aeropuerto, que batallan heroicamente.

LIECHTENSTEIN

Serían las tres de la tarde, cuando la Princesa Gina, de Liechtenstein, llegó procedente de Zurich, en un avión de Swissair, acompañada de su hijo pequeño, Wenzel de seis años, y de la institutriz del niño.

Había acudido a darle la bienvenida, la señorita Sussy, Agente Consular de Suiza, quien hizo entrega a la Princesa, de un hermoso ramo de flores. Pablito pudo conversar con S. M. Gina y Terrades hacerle algunas fotos, en compañía del pequeño Wenzel, su quinto hijo.

SENCILLEZ

Aunque prácticamente estuvo poco tiempo en el aeropuerto, los minutos que se tiene que esperar la llegada del equipaje, hubo oportunidad de ver y hablar algunas palabras con la Princesa.

S. M. Gina se casó en 1943, con el Príncipe Francisco José II, y es nacida en Austria. Es una

señora alta, delgada, de movimientos ágiles, vestida sobriamente y bastante sencilla en su forma de actuar.

En un principio no estaba muy conforme con ser fotografiada pero luego posó de buen grado ante la cámara de Terrades.

El Príncipe Francisco José II, se reunirá con su familia dentro de algunos días, y permanecerán, todos, de quince a veinte días en la isla.

ANIVERSARIO

Todos los años, por esta fecha, Spantax reúne a la mayor parte de su enorme personal para ofrecerles una fiesta de camaradería. Este año, que esta compañía celebra en su décimo aniversario, ha celebrado por todo lo alto tal acontecimiento.

En las termas romanas del Pueblo Español, se reunieron todos, Directores, Delegados, pilotos, recepcionistas, jefes de campo, azafatas etc. Junto a ellos había invitados tanto de Palma como de Madrid, relacionados todos con la aviación comercial.

En otra oportunidad, ya que la fiesta se está celebrando cuando yo escribo estas líneas, les daré datos más concretos sobre esta magnífica cita de camaradería.

PASAJEROS

Con destino a Londres marchó la señora Leonor March de Villardel, acompañando a su hija, que estudiará en un colegio de Inglaterra.

Procedente de Londres, llegó el señor Taylor, propietario del Hotel Cuevas, en Canyamel, quien es además el constructor de uno de los aeropuertos de Londres, siendo recibido por el delegado de BEA y el jefe de Relaciones Públicas, señor Guíjarro.

Hacia Mahón marcharon las señoritas Suau, quienes fueron despedidas por sus padres, don Bartolomé Suau, redactor del «Diario de Mallorca» y su esposa.

Con destino a Barcelona salió don Miguel Baudes, de la conocida casa que lleva su nombre.

Procedente de Ginebra y de paso a Ibiza, estuvo el Embajador de la Argentina en Suiza, señor Galach.

24 HORAS

Desde hace pocos días, la oficina del Banco de Crédito Balear, permanece abierta las veinticuatro horas del día. Debe ser uno de los pocos Bancos, sino el único, en España, que atiende noche y día a su clientela, que en este caso es muy numerosa.

NUEVA

He tenido oportunidad de conocer a la señorita Marie-Jeanne Gauthier, nueva en la Sección de Relaciones Públicas de Iberia, que este año cuenta con bastante y bien seleccionado personal. La señorita Gauthier, que hace recordar a Margarita tanto como el famosísimo poeta Teophile Gauthier; es además profesora de francés y ha nacido al norte de Francia.

Hasta mañana

COCO MENESES

LA ASOCIACION DE CABEZAS DE FAMILIA «SAN FRANCISCO DE PAULA»

HA QUEDADO CONSTITUIDA EN PALMA

En la Sala Dawson de esta ciudad, de la calle Capitán Riera Pou, cedida galantemente al objeto, tuvo lugar la anunciada Asamblea General para la constitución de la Asociación de Cabezas de Familia «San Francisco de Paula».

Dicha Asociación comprende el ámbito territorial correspondiente a Viviendas Generalísimo, Cas Fósé, Camp Roig y Can Capiscó.

Con don José Enseñat Alemany, Procurador en Cortes y Presidente de la Federación Provincial de Asociaciones Familiares, presidieron el acto don Gabriel Tous Amorós, Delegado Provincial de Asociaciones; el Rdo. señor don Gabriel Reus, Cura Económico de la Parroquia de San Francisco de Paula; don Federico Suau Alabern, Secretario General de la Federación Provincial, y don Mariano Torres Ferrer, Alcalde de la Barriada.

Inició el acto el señor Torres, refiriéndose al objeto de la reunión, y terminó dando las gracias a los componentes de la presidencia y a todos los asistentes por haber conseguido el logro de los objetivos propuestos.

Seguidamente el señor Suau dijo que somos protagonistas de una grandiosa encrucijada histórica, que quiere caminar y que necesita caminar hacia una etapa más humana y verdadera, y que en esta línea están las Asociaciones de Cabezas de Familia.

Y terminó diciendo que ya era hora de que un nivel más culto y humano de la sociedad, estuviera orgullosa de nuestras instituciones, demostrando amarlas, por cuanto era necesario el divulgar y llevar a la cultura y al conocimiento de todos, nuestras magníficas ordenaciones fundamentales, y citando las partes de nuestras leyes básicas que hacen referencia a la familia y sus naturales derechos, dijo que jamás ningún pueblo en la historia ha hecho declaraciones tan de verdad y profundamente democráticas, como las que se hacen referente a la familia en el Fuero del Trabajo y en el Fuero de los Españoles.

Don José Enseñat hizo a continuación un parlamento exaltado, en el que dijo que verdaderamente era cierto lo dicho por el señor Suau sobre la auténtica democracia de las leyes y de la organización familiarista, comentando en este sentido a varios puntos de los Estatutos.

A continuación se dirigió a la concurrencia don Gabriel Tous, Delegado Provincial de Asociaciones, el cual informó ampliamente sobre la organización familiarista, haciendo historia de su evolución desde el principio del Movimiento hasta hoy.

Comentó los Estatutos que habían sido objeto de estudio por la Comisión Organizadora que se sometían a la aprobación de la Asamblea, y dijo que el éxito dependía exclusivamente de la misma Asociación, de los hombres que la forman, de que ellos se preocupen de logros positivos, pues que

para la defensa familiar y por ello su proyección, se creaba, para la familia a la cual representan con todo derecho.

Seguidamente el señor Torres dio lectura a los Estatutos, durante cuya lectura se intercalaron preguntas de la concurrencia, que fueron contestadas informando sobre los puntos que interesaban.

Contestando a una pregunta, el señor Enseñat explicó algunos aspectos de los Estatutos.

Completada su lectura, finalmente fueron aprobados los Estatutos por unanimidad.

Prosiguiendo el diálogo, el señor Tous informó sobre asuntos del barrio, que dado su puesto de Teniente Alcalde conocía; así el problema, en camino de solución de puestos escolares, la justa ambición del barrio de crear un parque infantil, de calles con falta de luz, etc., etc.

También unas intervenciones del público pusieron de manifiesto ciertas necesidades y deficiencias.

El Rdo. señor don Gabriel Reus, invitado para ello, manifestó que sólo diría unas pocas palabras, simplemente que bienvenida sea la Asociación de Cabezas de Familia por cuanto significa de unión, y porque también significa comunicación, capaz de destruir la cierto apartamiento del barrio, pues, dijo, he repetido bastante, que parece que estamos a cien kilómetros de la Plaza de Cort. Bienvenida, pues, la Asociación.

Intervino otra vez don José Enseñat, lamentando el que don Juan María Fiol no hubiese podido asistir, pues que había acudido a la cita para excusarse por cuanto obligaciones se lo impedirían.

Dijo que la Asociación no estaría sola, que la Federación Provincial estaría a su lado, y así la Unión Nacional, y que el eco suyo sería escuchado incluso en Madrid cuando fuera necesario, que todos formamos una familia; y terminó diciendo que deseaba que la Asociación que se había fundado en aquel momento, fuera una de las mejores.

Alfonso Muro «Finito», ayer fue víctima de un accidente de circulación

EL POPULAR EX-BANDERILERO SUFRE HERIDAS GRAVES EN AMBAS PIERNAS

En la mañana de ayer, sobre las once y media, en la Avenida de Alejandro Rosselló, cerca de la esquina con Héroes de Manacor, se produjo un accidente del que fue víctima el popular ex-banderillero Alfonso Muro «Finito», al ser atropellado, mientras montaba un ciclomotor, por un camión. Inmediatamente el herido fue trasladado a la clínica de «Mare Nostrum» donde, después de la primera cura de urgencia, quedó hospitalizado.

Las heridas que sufre el popularísimo y simpático Alfonso Muro «Finito», en ambas piernas, al parecer son bastante graves.

Ya retirado de los ruedos, actualmente Alfonso Muro trabaja como empleado, desde hace muchos años, en la Gestoría Lleonor, cuyos directores se interesaron rápidamente por el estado de su apreciado funcionario.

LA CORRIDA DEL DOMINGO REPARACION DE ORDOÑEZ, «EL VITI» Y «MARISMEÑO»

Crece el interés por la gran corrida de toros que pasado mañana domingo tendrá lugar en el ruedo palmesano, en la que harán su reaparición los veteranos maestros Antonio Ordóñez y Santiago Martín «El Viti», quienes alternarán con el joven espada triunfador «Marismeño».

Las reses escogidas para este importante acontecimiento taurino, escrupulosamente seleccionadas, pertenecen a dos ganaderías de primera categoría. Tres toros llevarán el hierro de la famosa divisa portuguesa de Oliveira, y tres la de doña Pilar Cobeleda, de Campocerrado.

Los aficionados taurinos de Mallorca hablan mucho y bien de este cartel, por lo que promete, ya que todos saben hasta que punto puede llegar una gran tarde de Antonio Ordóñez, El Viti y Marismeño, teniendo en cuenta también las excelencias del ganado elegido para este acontecimiento taurino. La corrida dará comienzo a las seis menos cuarto de la tarde, y estará dedicada a la Casa Radio A.E.G.-Telefunken, con motivo de sus bodas de oro.

**EXTRAVIADO ANILLO**  
SELLO, PORTUGUES, ORO MACIZO, EN RESTAURANTE LONJA, CASA EDUARDO.  
SE GRATIFICARA.  
INFORMES ESTA ADMINISTRACION.

Una mujer encendida de gracia y picardía, que mira con pasión y habla... «a pedradas»

CONCHITA NUÑEZ, JOSE BODALO, JOSE CAMPOS

**EDUCANDO a una IDIOTA**

MANOLO GOMEZ BUR, TOMAS BLANCO, LALY SOLDEVILLA

DIRECTOR RAMON TORRADO  
EASTMANCOLOR TECHNISCOPÉ PRODUCCION P.I.C.A.S.A.

La famosa obra de ALFONSO PASO, convertida en una película estupenda

**TOROS y Playas**  
HOY, 18 DE JULIO FECHA MEMORABLE  
Pza. Toros ALCUDIA  
Gerente: MIGUEL BAILACH  
SENSACIONAL MANO A MANO entre los rejoneadores, que matarán un novillo cada uno  
**CURRO BEDOYA y PEDRO DEL RIO**  
Otro sensacional MANO A MANO, entre los espadas  
**José Fernández «EL ESPAÑOL» y Angel RISUEÑO**  
ADMIRE LAS PLAYAS DE ALCUDIA Y POLLENSA Y A LOS TOROS

**ARENAL DE NOCHE**  
SUS DANCINGS DE MODA  
**MOULIN ROUGE**  
Conjunto T. R. 5

**THE GROTT**  
**BARBACOA - Ca'n Morey**  
ABIERTO DE 8 TARDE A 4'30 MADRUGADA  
**LOS SARATOGA**

**Jardín BOHIO**  
EL MEJOR AMBIENTE CON SU FANTASTICO CONJUNTO DE  
**VICENTE ESPERT**  
**BALLET ESPAÑOL DE DOLORES ORGAZ**

**BIG APPLE**  
ORQUESTA ATRACCION  
**LEE GRANT**  
Y SUS NUEVOS  
**8 BOHEMIOS**

**Jardín RODEO**  
DOS CONJUNTOS  
**LOS TELSTARS**  
y LOS NAIPES

**CA'N PASTILLA**  
**CORTIJO VISTA VERDE**  
**Bang a Bang**  
**LOS CONDES**  
**LOS JUNCALES**  
**FLAMENCO SHOW**

**METROPOLITAN PALACE** REFRIGERADO  
**HOY**

CINEDIA, S.A. PRESENTA  
**ROGER BROWNE**  
JOSE CARLO GRECI / HINTERMANN / BLANC

**UN MILLON DE \$ POR 7 ASESINOS**  
EASTMANCOLOR Director: UMBERTO LENZI PANORAMICA

En el mismo programa:  
**VIAJAN CON LA MUERTE**

# ANOCHÉ FUE SOLEMNEMENTE BENDECIDO E INAUGURADO EL NUEVO ESTABLECIMIENTO «A. E. G. - TELEFUNKEN»

Al brillante acto asistieron nuestras primeras autoridades y destacadas personalidades de **A. E. G. - TELEFUNKEN**

**UN IMPORTANTE ACTO DENTRO LA PROGRAMACION DE LAS BODAS DE ORO DE «CASA RADIO TV. A. E. G. - TELEFUNKEN»**



Dentro del programa de actos conmemorativos del 50 aniversario de la fundación de la prestigiosa firma local «CASA RADIO TV. A. E. G. - TELEFUNKEN», celebróse anoche la solemne bendición e inauguración de los nuevos locales destinados a exposición y venta de los productos A. E. G. - TELEFUNKEN, instalados en la concurrida vía palmesana de Santiago Ramón y Cajal, núms. 36 al 46.

Puntualmente fueron llegando al nuevo establecimiento los invitados, que fueron exquisitamente recibidos por nuestro distinguido amigo don Juan de Vidal y Salvá, a quien acompañaban su señora esposa doña Antonia Ferrer de Vidal, y alto personal de «CASA RADIO TV. A. E. G. - TELEFUNKEN», de la que es Director-Propietario el señor De Vidal y Salvá.

Concurrieron a este acto que tuvo relevante carácter social, nuestras primeras Autoridades, encabezadas por el Excmo. señor Gobernador Civil de la Provincia, don Victor Hellín Sol; Presidente de la Excmo. Diputación de Baleares, don Rafael Villalonga; Presidente de la Audiencia Territorial, don Ignacio Summers; Primer Teniente de Alcalde, don Guillermo Sureda Meléndez y don Juan Estévez, Delegado Especial de la Dirección General de Seguridad, entre otras personalidades. Asimismo, estaban presentes ocupando puestos especiales en los actos de la bendición impartida a la Sala de Exposición y Almacén y Servicios Técnicos del nuevo Establecimiento «A. E. G. - TELEFUNKEN», las personalidades desplazadas desde distintas capitales de España y desde Alemania, que han venido a Mallorca especialmente invitadas para asistir a esta brillante conmemoración de las Bodas de Oro de «CASA RADIO TV.». Vimos a los señores: Excmo. don José de Juste Iraola, Teniente General del Ejército y Presidente del Consejo de Administración de A. E. G. - TELEFUNKEN en España; don Hermann Zander, Director General de A. E. G. - TELEFUNKEN en España; don Enrique Ras, Director de A. E. G. en Cataluña y Baleares; don Alfonso Lillo, Delegado de TELEFUNKEN en Cataluña y Baleares; don Rogelio Domínguez Noci, Delegado de A. E. G. para Cataluña y Baleares; Jefe de Ventas de A. E. G. - TELEFUNKEN, señor Carretero García; señor Berzosa, Decorador de A. E. G. - TELEFUNKEN y el Jefe de Marketing y Propaganda de TELEFUNKEN Ibérica, señor Queralt.

Destacadas representaciones e industriales del ramo; de entidades bancarias y de distintas actividades comerciales, estuvieron presentes en este brillante acto inaugural. Distinguidas señoras animaron con su gentil presen-

cia unas agradabilísimas horas en las que los anfitriones, don Juan de Vidal y gentil señora, se desvivieron para colmar con sus exquisitas atenciones.

Bendijo primeramente el Salón

destinado a Ventas y Exposición, el Muy Ilustre don José Sacanell, Vicecanciller del Obispado, que llevó a la representación del Excmo. señor Obispo de la Diócesis. Posteriormente, los invita-

dos pasaron a la amplia nave-almacén, que alberga asimismo los Servicios Técnicos de aparatos A. E. G. y TELEFUNKEN, donde se procedió a su bendición.

El señor De Vidal y Salvá pro-

nunció breve parlamento para agradecer a todos, Autoridades y personalidades invitadas, su presencia en el acto inaugural que marcará, dijo, un nuevo hito en la historia de la firma «CASA RADIO TV. A. E. G. - TELEFUNKEN». Explicó que desde el primer momento en que fue acogida la mundialmente famosa firma A. E. G., se sintió la evidente necesidad de albergar sus productos con unos nuevos almacenes y salas de exposición. Y ello se ha conseguido en un tiempo record, habiéndose logrado una estupenda instalación. Agradeció los servicios prestados por el Decorador de A. E. G. - TELEFUNKEN en Madrid, señor Berzosa; la estimable colaboración del señor Queralt, de TELEFUNKEN, y todo el personal y cuantos han tenido parte activa en dicha instalación. Finalmente ratificó, una vez más, su adhesión a la firma A. E. G. - TELEFUNKEN, expresando nuevamente el testimonio de su infinita gratitud hacia quienes hasta el momento han venido favoreciendo a «CASA RADIO TV. A. E. G. - TELEFUNKEN».

Terminó el capítulo de discursos el Teniente General, Excmo. señor don José de Juste Iraola, Presidente del Consejo de Administración de A. E. G. - TELEFUNKEN en España. Dijo, entre otras cosas: «La inauguración de este nuevo local de A. E. G. - TELEFUNKEN, de don Juan de Vidal, pone de manifiesto una vez más su alto espíritu empresarial. No quiero silenciar las innumerables muestras de afecto y las atenciones que hemos recibido aquí de su parte y de su señora esposa. Estoy seguro, que no habrá de pasar mucho tiempo y Juan de Vidal nos dará una nueva muestra de sus infatigables condiciones de hombre de negocios. Para él, y para todos sus colaboradores, mi más sincera y efusiva enhorabuena».

Ambos oradores fueron muy aplaudidos. Seguidamente fue servido un lunch y se brindó por la prosperidad del nuevo establecimiento A. E. G. - TELEFUNKEN.

Describir en unas breves líneas la capacidad de estos nuevos locales A. E. G. - TELEFUNKEN inaugurados anoche, sería tarea bastante prolija. Digamos, sin embargo, que responde su concepción, en todo su conjunto, a una avanzada línea del más depurado modernismo. En la Sala destinada a Venta y Exposición, figuran todos los productos de la famosa gama A. E. G. - TELEFUNKEN, algunos de ellos recién importados. El establecimiento comercial está dividido en distintas salas: en audiciones para aparatos de sonido en alta fidelidad y estéreo; exposición de frigoríficos, lavadoras y lavaplatos; exposición de televisores TELEFUNKEN, formando todo ello un

compacto núcleo en el que figuran expuestos en bellísimos y apropiados lotes, cuantos aparatos puedan imaginarse, producidos por A. E. G. - TELEFUNKEN. Entre otros modelos, vimos toda una gama de Lavadoras; Planchas; Lavaplatos; Aspiradores; Frigoríficos; cajas de herramientas Heimwerker; Amplificadores stereo; Radio-consolas; Transistores y aparatos de Radio; Secadoras; Ventiladores, Tostadoras de pan; etc., etc.

En los altísimos están instaladas unas modernas y espaciosas Oficinas.

En la parte contigua se halla el Almacén que además alberga los talleres destinados a servicio técnico de aparatos TELEFUNKEN y productos A. E. G. Modernísimos y con personal especializado, garantizarán un servicio técnico rápido, eficaz y seguro. El total ocupado en metros cuadrados se aproxima al millar.

Los distinguidos invitados hicieron patente su enhorabuena al señor De Vidal y señora en ocasión de esta nueva apertura de un Establecimiento comercial que honrará, ciertamente, a nuestra ciudad, y con motivo de las Bodas de Oro de «CASA RADIO TV. A. E. G. - TELEFUNKEN». A estos parabienes unimos el nuestro muy cordial y sincero.

(Un error de composición hizo que en la edición de ayer omitiésemos el nombre del Director de A. E. G. en Cataluña y Baleares, don Enrique Ras, así como el cargo del señor Hermann Zander, Director General de A. E. G. - TELEFUNKEN en España).



## AYUNTAMIENTO

# MAÑANA, INAUGURACION DE EDIFICIOS DOCENTES

## EUGENIO LOPEZ SERA NOMBRADO CABALLERO DEL CASTILLO DE BELLVER

Mañana sábado tendrá lugar la inauguración de edificios docentes, así como a la exposición de proyectos incluidos en el Plan General de Construcciones Escolares con arreglo al siguiente programa: **SABADO, DIA 19**

A las 11.30.— Visita al Grupo Escolar Mixto de Son Espanolet, inauguración cuatro nuevas unidades escolares.  
A las 12.— Traslado a la Escuela prefabricada del «Raial» —calle

Virgen de Montserrat— de cuatro unidades.

A las 12.30.— Visita al Colegio Nacional Mixto de Levante —calle Ricardo Ortega—, inauguración de las tres unidades del nuevo Parvulario.

A las 13.— En el Salón de Sesiones del Ayuntamiento, inauguración oficial de la Exposición de Proyectos y Maquetas del Plan General de Construcciones Escolares y nombramiento de Caballero del Castillo de Bellver al Ilmo.

señor Director General de Enseñanza Primaria, don Eugenio López.

A las 16.30.— Visita al Colegio Nacional Mixto de Levante —calle Ricardo Ortega—.

A las 19.— Visita al nuevo emplazamiento de la Escuela graduada mixta prefabricada de cuatro unidades «Son Terres» —calle Capitán Ramonell Boix—, pasando seguidamente al solar contiguo donde se construirá un Colegio Nacional Mixto de 24 unidades.

## LAVANDERIAS

- AUTOSERVICIOS E INDUSTRIALES
- SISTEMAS DE LIMPIEZA EN SECO
- FACILIDADES HASTA 5 AÑOS, SIN AVAL NI HIPOTECAS
- PROYECTOS INSTALACIONES ASESORAMIENTO
- SERVICIO TECNICO GARANTIZADO EN TODA ESPAÑA
- ALQUILER DE EQUIPOS E INSTALACIONES

**OTALVARO CORONADO S.A. L.M.A.** HERMANOS BARBARA, 41 TEL. 25 28 10 PALMA DE MALLORCA

LAVA MAGIC INTERNATIONAL. MADRID, BARCELONA, PALMA DE MALLORCA Y COSTA DEL DOL. Antes de obtener cualquier compromiso. No debe consultar. ¡Se beneficiará!

# POLLENSA: LA «MEMORIA DE SECRETARIA» DEL AYUNTAMIENTO, CORRESPONDIENTE A 1968

(De nuestro corresponsal informativo). — En cumplimiento de lo que preceptúa el artículo 144 del Reglamento de Funcionarios de Administración Local y conforme a lo dispuesto en la Circular de la Dirección General de Administración Local de 21-5-1951, el Secretario del Ayuntamiento de esta Villa, don José Bonín Fuster, ha formulado la «Memoria de Secretaria» correspondiente al año 1968, que ha sido aprobada en Sesión Plenaria de la Corporación Municipal del 27 de mayo de este año.

En dicha «Memoria», el Sr. Bonín, en una recopilación de datos verdaderamente importantes y de interés, hace una descripción del territorio pollensino, de su extensión superficial que es de 20.814 cuarteradas (147.841,82 metros cuadrados), se refiere al relieve, hidrografía, clima y suelo, tratando de sus características geográficas. Y hace también un estudio de la población y su distribución que, en número de edificios, viviendas y locales asciende a 3.901, siendo los habitantes de Hecho: 5.396 varones y 5.147 mujeres. Y de Derecho: 5.146 varones y 5.050 mujeres.

En sus capítulos III, IV y V estudia la vida económica de Pollensa, principalmente en el aspecto agrícola y en lo que se refiere a su industria y comercio; a su red de comunicaciones y aspectos religiosos y culturales. Señala los templos, capillas y ermitas; fiestas religiosas y tradicionales. Y luego, destaca el desarrollo de la Enseñanza Primaria, de la Enseñanza Media y también las diversas actividades culturales llevadas a cabo.

En la parte II de la «Memoria», el Sr. Bonín trata de la organización y actividades generales del Ayuntamiento. Y como dato curioso, se señala que el número registrado de documentos de salida asciende a 4.649, y de entrada 2.908.

En la III parte estudia los Servicios de Competencia Municipal, tales «Urbanismo», «Patrimonio Comunal», «Salubridad e Higiene», «Limpieza de la Vía Pública», «Recogida de basuras», «Abastos», «Mataderos», «Mercados», etc., «Transportes», «Instrucción y Cultura», «Beneficencia», «Vigilancia y Seguridad», «Servicios Mercantiles e Industriales», «Turismo», «Protección y Defensa del Paisaje», «Museos, Monumentos Artísticos e Históricos», «Playas y Bañeros» etc. Y en cada capítulo, el señor Bonín ofrece información precisa, justa y adecuada.

Y en la parte final, la «Memoria» hace referencia a la Hacienda Municipal, aportando un inventario valorado del Patrimonio Municipal, así como un detalle de la «Organización y funcionamiento de los Servicios Económicos Administrativos» y también de los presupuestos extraordinarios en

curso y estado de desarrollo y ejecución. Y en la liquidación del ejercicio económico, da el superávit final que ha arrojado dicho presupuesto, que es de 4.635.235'96 pesetas.

Trabajo digno y exhaustivo el que ha realizado el Sr. Bonín en la redacción de la «Memoria de Secretaria» correspondiente al año 1968, exponente de su celo y estima que ha dedicado a Pollensa; exponente de sus dotes de captación y compenetración; exponente, en fin, de una amplia visión de la comarca pollensina y de su vida evolutiva.

## RECHARD CAMPIGLIO EN «CA'N BERENGUER»

El pintor estadounidense afincado en Pollensa, Richard Campiglio, después del éxito obtenido con su exposición del «Via Crucis», en el Club Pollensa, expone ahora una colección de sus obras

más recientes, en «Ca's Berenguer».

En su variedad de estilos y tendencias, Campiglio muestra en sus pinturas una latente inquietud, vigor y una predisposición a innovaciones a base de ideas, estilo, color y peculiar realización del tema tratado en sus telas.

La exposición es muy visitada, comentada y discutida.

## LA EDICION DEL PROGRAMA

### DE LAS FIESTAS PATRONALES

#### EN MARCHA

Se está editando ya el programa de los actos a celebrar con motivo de las Fiestas Patronales que Pollensa dedica a Nuestra Señora de los Angeles.

En el folleto de este año figurará un artículo muy interesante del Director del Museo de Mallorca don Guillermo Rosselló Bordoy, así como otras colaboraciones literarias y poéticas.

# ALARO: TORNEO DE TENIS.- FIESTAS POPULARES

(De nuestro corresponsal informativo). — Una vez más en la populosa y simpática barriada de «Ses Cases Noves» han confeccionado un estupendo programa de Fiestas y al decir verdad, este año supera con creces al anterior, es de esperar que el gran esfuerzo realizado por un grupo de entusiastas se verá correspondido con la asistencia de numeroso público, ya que el presupuesto creemos ha sido bastante elevado.

**PROGRAMA**  
Día 18. — Sensacional Verbena amenizada por dos grandes conjuntos «Georgie Dann y su gran conjunto con sus dos gogos Girls despampanantes. Creador del famoso Casatschok y la estupenda orquesta Los Hits.

Día 19 de julio. A las 11 de la noche: otra estupenda Verbena amenizada por «Los 5 del Este». Idolos de la juventud mallorquina y la orquesta revelación «Los Soul».

Día 20 de julio, a las 6 tarde: Gran partido de fútbol entre los equipos de la U.D. Alaró y U.D. Soledad (III División). Presentación de los nuevos fichajes de cara a la próxima temporada. Se disputará un valioso trofeo donado por la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de las Baleares. A las 10'30 noche: Gran Verbena amenizada por «Los Tres y Dos Croup» alternando con «Los Zadis».

Finalizada la Verbena suelta de cohetes y fin de Fiestas.

## TORNEO DE TENIS

Organizado por un pequeño gru-

po de deportistas y aficionados al Tenis, se ha preparado un torneo para satisfacer a la nutrida afición a este deporte, al mismo tiempo ver en acción a los jugadores más sobresalientes, durante los días 18, 19 y 20 de julio y en las pistas instaladas en el Campo Municipal de Deportes se disputará entre jugadores locales la primera fase del Torneo, los dos finalistas locales se enfrentarán en una segunda fase a otros dos pertenecientes a un Club de Palma. Estamos enterados que varias casas comerciales han ofrecido Trofeos, bebidas refrescantes, pelotas etc. y el interés despertado ha sido enorme, las inscripciones de participantes es nutrida y es de esperar que en esta primera confrontación será el epílogo de otras en mayor categoría.

Sería interesante que nuestro querido Ayuntamiento colaborara con el cuidado y conservación de las instalaciones las cuales a pesar de las recientes reformas aún podrían superarse más sobre todo en el piso.

### SUBASTA ASFALTADO

El pasado miércoles se abrieron las plicas de la subasta para el asfaltado de las barriadas de Son Seguí y Los Demunst, según fuentes no oficiales sabemos que ya han sido adjudicadas y se ha rebajado una considerable cantidad del tipo máximo, es de esperar que en breve tiempo empezarán los trabajos tan esperados por todos los vecinos de las citadas barriadas.

# INCA: DOS NOVEDADES EN EL PROGRAMA DE LAS PROXIMAS FIESTAS PATRONALES

La Comisión de Fiestas del Ayuntamiento de Inca nos ha enviado atentamente el programa de Fiestas que se celebrarán en la ciudad de Inca desde el 29 de julio al domingo día 3 de agosto.

Aunque en próximas crónicas volvamos sobre el comentario, debemos destacar dos actos inéditos y que darán mayor brillantez a las fiestas. El primero se trata del homenaje al Excmo. Sr. don Plácido Alvarez-Buylla que durante tantos años fue Gobernador Civil de nuestra provincia, al cual se le entregará la placa conmemorativa del nombramiento de Hijo Adoptivo de Inca, por su vinculación a nuestra población. El Sr. Alvarez-Buylla estuvo siempre vinculado a los problemas de Inca y todos los Dijous Bó le vimos pasear y visitar nuestras exposiciones. La ciudad de Inca corresponde ahora a esta inquietud demostrada siempre a través de su largo período de gobierno con el nombramiento de Hijo Adoptivo.

La otra novedad será la imposición de la banda a la Zapatera Mayor y Damas de Honor. Se pretende que todos los años y en las fiestas patronales, tres muchachas de la industria de la piel y calzado ostenten el privilegio de tal distinción, para lo que la Comisión de Fiestas ha buscado tres muchachas que por sus virtudes de laboriosidad, dotes humanas, valores permanentes de nuestra población, tengan el honor durante todo el año de gozar del título de Zapatera Mayor y Damas de Honor. Sabemos que tales designaciones han sido muy bien acogidas y valoradas entre los miles de trabajadores de Inca, al ver que se rinde públicamente homenaje a la mujer trabajadora.

## PROGRAMA OFICIAL DE LAS

### FIESTAS PATRONALES DE

#### SAN ABDON Y SENEN 1969

Martes, 29 de julio. — A las 18 horas. — Toque de la Sirena. Salida de gigantes y cabezudos con acompañamiento de gaita y tamboril.

A las 19 h. — Imposición de la Banda a la Zapatera Mayor y Damas de Honor en la Casa Consistorial.

A las 20 h. — Inauguración del II Salón Nacional de Fotografía en el Círculo de Arte y Cultura.

A las 22 h. — Función lírico-teatral en la Plaza de José Antonio, escenificándose la zarzuela mallorquina «El Tío Pep s'en va a Muro». Polifonía y gran fin de fiesta a cargo del Cuadro Escénico y Coro del Teleclub de Sineu.

Miércoles 30: A las 9 h. — Pasacalles de gigantes y cabezudos, gaita y tamboril con acompañamiento de Banda y Música.

A las 12 h. — Acto de Homenaje al Excmo. Sr. don Plácido Alvarez-Buylla y López Villamil, ex-Gobernador Civil de nuestra Provin-

cia, con entrega de la placa conmemorativa del nombramiento de Hijo Adoptivo.

A las 17.30 h. — Gran corrida de Toros, por los valientes matadores: Agapito García «Serranito», Curro Limones y Francisco Ruiz Miguel, lidiándose 6 magníficos toros de la prestigiosa ganadería de don Javier Moreno de la Covadilla de Sevilla.

A las 20 h. — Entrega del sexto Trofeo «El Can de Oro» al mejor matador de la tarde.

A las 20 h. — Concierto en la Plaza de España de la «Revetla de Inca», dirigida por Jaime Serra.

A las 22.00 h. — Verbena en la Plaza de José Antonio con las orquestas «Los Condes» y «Los Tamara».

Jueves, 31: A las 16 h. — Fiesta Infantil en la Plaza de España.

A las 20 h. — Concierto en la Plaza de España.

A las 22 h. — Teatro Regional en la Plaza de José Antonio, escenificándose la obra «Sa Clau d'en Sala», por la compañía «Artis».

Viernes, 1 de agosto: A las 16 horas. — XXIX Circuito Ciclista a Inca «Pedro Bestard». Primer sector para los corredores de inscripción libre, excepto juveniles, con el siguiente itinerario: Inca, Binisalem, Biniali, Sancelles, Costitx, Sineu, Llubí, Muro, Santa Margarita, Can Picafort, Pto. Pollensa, Pollensa, Campanet, Moscarri, Selva, Biniamar, Lloseta e Inca.

A las 20 h. — Concierto en la Plaza de España.

A las 22 h. — Teatro Regional en la Plaza de José Antonio, escenificándose la obra «At-let de Barca» por la Agrupación Artística de Educación y Descanso de Inca, con gran fin de fiesta.

Sábado 2: A la 16 h. — Segundo Sector del XXIX Circuito Ciclista a Inca «Pedro Bestard» para corredores juveniles A y B, con el siguiente itinerario: Obispo Llompard, Alfèrez Oliver, Calvo Sotelo, Santo Domingo, Jaime Armengol y Obispo Llompard.

Premios a la carrera de inscripción libre:

- GENERAL:
- 1. 4.000 ptas. y Trofeo.
  - 2. 3.000 »
  - 3. 2.000 »
  - 4. 1.200 »
  - 5. 800 »
  - 6. 700 »
  - 7. 600 »
  - 8. 500 »
  - 9. 400 »
  - 10. 300 »

Premios Aficionados de Segunda:

- 1. 750 ptas. y Trofeo.
- 2. 500 »
- 3. 400 »
- 4. 300 »
- 5. 200 »
- 6. 100 »

Premios para corredores Juveniles A y B.

- 1. 1.000 ptas.
- 2. 800 »
- 3. 700 »
- 4. 600 »
- 5. 500 »
- 6. 400 »
- 7. 300 »

8. 200 »

9. 150 »

10. 100 »

etc.

A las 20 h. — Concierto en la Plaza de España.

A las 22 h. — Actuación en la Plaza de España de la Agrupación folklórica «Aires Mallorquines y Rapsodia Española» de Jaime Company.

A las 22.30 h. — Verbena en la Plaza de José Antonio con las orquestas «Los Oliver» y «Los 5 del Este».

Domingo, 3: A las 17.30 h. — Plaza de Toros «Galas de Artes». Espectáculo Cómico Taurino Musical.

A las 20 h. — Concierto en la Plaza de España.

A las 22 h. — Actuación en la Plaza de España de la Agrupación folklórica «Aires de Montanya, de Selva».

A las 22.30 h. — Disparo de un Castillo de fuegos artificiales en la Avenida de los Reyes Católicos, seguidamente Gran Traca Final en la Plaza José Antonio.

# CALA RATJADA:

## LA ACTIVIDAD PORTUARIA HA AUMENTADO

Principiamos esta crónica en el día 13, domingo, con un emotivo saludo al diario BALEARES, al cumplir su 30 aniversario. A pesar de que sea con un poco de retraso, vale más tarde que nunca, ya que así lo reza un refrán. No obstante, suponemos que es el sentir de los numerosos lectores de nuestra localidad, el darles esta felicitación con los mejores deseos de que pueda cumplir muchos más años.

Francamente damos la enhorabuena a nuestro Ayuntamiento, por la labor realizada en la numeración provisional de las correspondientes casas de todo nuestro vecindario.

Lo que francamente no llegamos a comprender es que ya se vayan instalando los correspondientes números fijos, cuando aún hay calles en que las casas no han sido marcadas provisionalmente. Lo más normal será que se llevara a cabo la primera labor, para luego proceder a la numeración definitiva.

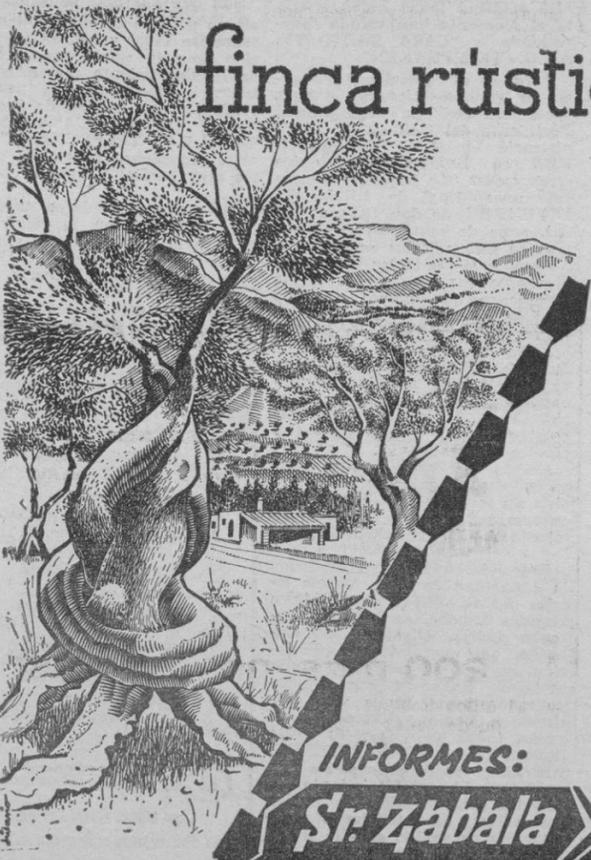
## ACTIVIDADES PORTUARIAS

Durante esta semana pasada, el movimiento portuario se mantuvo inactivo, ya que el estado de la mar no fue propicio para llevar a cabo los trabajos dedicados a la pesca, lo cual sentimos con profundo pesar, ya que parece que hogaño el tiempo anda bastante revuelto.

Por otra parte, esta semana que está transcurriendo, parece que la inestabilidad atmosférica se ha normalizado, ya que la nota predominante es el calor y la calma permitiendo que toda nuestra flota pesquera pueda efectuar las faenas de la pesca.

NICOLAS NADAL

# ¡¡ NUEVAS PARCELAS CON ESPLENDIDAS VISTAS!!



finca rústica

# CONCAS

ENTRE PUIGPUNYENT Y GALILEA  
PARCELAMIENTO RUSTICO EN  
PRIVILEGIADA ZONA MONTAÑOSA  
CON DENSO ARBOLADO,  
AGUA ABUNDANTE Y CON  
CARRETERA ASFALTADA

Muy cerca de Palma, sólo a 17 Kms.

CONDICIONES:

Precio: 30 ptas. m.<sup>2</sup>

A pagar 6 ptas. por m.<sup>2</sup> y año

PLAZA DEL OLIVAR

EDIFICIO EUROPA, 4.º - D

PALMA

INFORMES:

Sr. Zabala

## PISOS 200 METROS

Terrazas, mar y montaña; aire acondicionado.  
MARAVILLOSA ATALAYA SOBRE BAHIA.  
Edificio dos calles. - Vendo con facilidades.  
Informes y visita diaria piso muestra sin compromiso, incluso sábados

Promotora Balear, S. A.

EDIFICIO BALEAR

Paseo Marítimo, 147 (entre Auditorio y Tuent)



Distribuidor oficial  
SAN RAFAEL, 233 • Telf. 224554  
PALMA DE MALLORCA

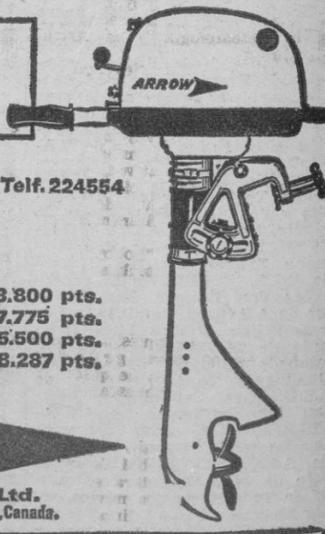
- 3HP 13.800 pts.
- 5HP 17.775 pts.
- 75HP 25.500 pts.
- 9HP 28.287 pts.

ARROW

ARROW PRODUCTS Ltd.  
754 Wellington Street-Montreal, Canada.

SERVICIO POSTVENTA Talleres "ARGE"

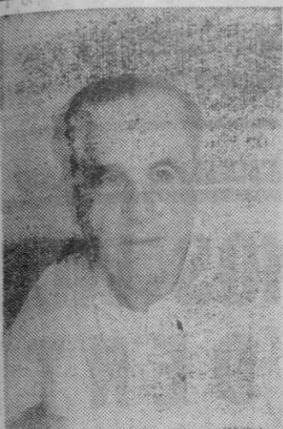
Tomás Forteza, 92 • Palma



18 DE JULIO

# XXXIII Aniversario del Alzamiento Nacional

Hoy, a las 11 horas, MISA y TE DEUM en la Santa Iglesia Catedral Basílica y a continuación ofrenda de Coronas ante la Cruz de los Caídos



*Díganos ud. algo*

**D. JUAN GUIMERA**

«Mientras la mayoría contemplaba el módulo lunar...»

—No lo dude, amigo mío. no lo dude... Las naves de Cristóbal Colón ahora se nos antojan cascarones, de la misma manera que el Apolo XI parecerá dentro de años un cacharrito insignificante... Este 16 de julio de 1969 se recordará en la Historia, y no digamos el día 20, y todos estos días... Se dirá, "con qué cacharrito fueron capaces los hombres de posarse sobre el suelo lunar"... No le quepa duda, la evolución y los progresos científicos llegarán a otras formas de naves, a otra propulsión, a otras modalidades que permitirán el dominio humano sobre las cuatro vallas, sobre los cuatro frentes...

—¿Cuáles son estas vallas, estos frentes?

—La velocidad, el tiempo, el

espacio y la temperatura. Fíjese... Un ejemplo: Hasta ahora nos han dado como límite superior de la velocidad el de la luz en el vacío, trescientos mil kilómetros por segundo... Y ya tenemos que por experimentos realizados con los rayos "laser" se ha alcanzado la cifra de dos millones setecientos mil kilómetros por segundo... Este arrullador avance de la ciencia no nos permite otra cosa que callar y contemplar.

—Callar y contemplar.

—Sí, amigo mío... Y pensar o continuar pensando, que el mejor viaje a la Luna siempre será el viaje de luna de miel.

Simpático, sabio, humilde, educado y gracioso. Todo lo tiene nuestro amigo.

CALDENTEY

Estos días es preciso hablar de la Luna, quiera uno o no quiera. Tuvimos la suerte de encontrar, camino de su casa, a don Juan Guimera, delegado en Mallorca de la Agrupación Astronómica "ASTER". Sin vanidades ridículas, de la manera más sencilla, nuestro amigo, acreditado como uno de los mejores astrónomos de la isla, nos dijo una serie de cosas que merecen ser contadas, aunque él ignore esta decisión nuestra de aprovechar el diálogo para el "Díganos", obligados por la actualidad "lumática".

—Esto, amigo Caldentey, no es más que el triunfo de la máquina, creada por el cerebro humano... Es la victoria de Julio Verne... Ya sé que nada nuevo digo... Dar referencias sobre ese acontecimiento, tan importante, no sería otra cosa que repetir lo que hora tras hora nos vienen informando por la televisión, la prensa y la radio... Pero, tampoco podemos permanecer indiferentes... Nuestra reacción, sin embargo, es distinta a la reacción de la masa.

—¿Distinta? ¿Por qué, don Juan?

—Se lo explicaré con un detalle: En el momento en que fue lanzado el módulo lunar hacia la Luna, mientras la mayoría no apartaba los ojos del fabuloso aparato, yo contemplaba ciertas estrellas ignoradas en una constelación para nosotros habitual... Sí, se trata de otro punto de vista.

—La acompaño hasta su casa, si usted me lo permite, amigo mío... Le ruego siga contándome cosas relacionadas con su afición, tan de actualidad estos días.

—Bueno, bueno... ¿Sabe qué pasa?... Con tanta frecuencia el vulgo nos confunde... Me refiero a los que somos aficionados a mirar al cielo... Confunden la Astronomía con la Astrología, y más recientemente nos atribuyen a los astrónomos nada menos que la Meteorología y la Astronáutica.

—Bueno, son ciencias afines...

—Desde luego, los aficionados contemplativos no pasamos de ser eso, unos aficionados contemplativos, y nos quedamos con la ciencia más antigua, la madre de todas las ciencias, la Astronomía.

—Es un gran "hobby".

—Por favor, hombre, no diga "hobby".

—¿Qué digo?

—Diga "brusqués"... Nosotros somos unos grandes "brusqués"... ¡Ay, de quien no sienta alguna "brusca"!

—Es verdad.

—Si equipáramos la hazaña con la de nuestro Cristóbal Colón... Si Cristóbal Colón viera y contemplara el enorme progreso de la navegación marítima ¿qué diría?... ¿Y qué diría, si verla superada por la navegación aérea?...

—¡Y estamos en su principio!

# EL GOBERNADOR CIVIL IMPUSO LA ORDEN DEL MERITO CIVIL AL DELEGADO PROVINCIAL DE SINDICATOS

«HAY QUE SEGUIR LABORANDO - DIJO EL SR. HELLIN SOL - PARA QUE NUESTROS HIJOS NO PASEN LAS ANGUSTIAS QUE PASARON SUS PADRES»



A mediodía de ayer, en la Delegación Provincial de Sindicatos, se celebró el acto de imposición de la Encomienda de la Orden del Mérito Civil, al Delegado Provincial de Sindicatos, don Alfonso Mayquez Noguera, que recientemente le fue concedida por el Jefe del Estado.

Los funcionarios sindicales, como adhesión a su Delegado y en reconocimiento a su labor y cordial actuación en su puesto de mando, le ofrecieron las insignias. El brillante acto fue presidido por el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, don Víctor Hellín Sol; representación

del Capitán General; Presidente de la Diputación, señor Villalonga; Procurador en Cortes, Sr. Enseñat; Subjefe Provincial del Movimiento; Delegado de Información y Turismo; Secretario Provincial de Sindicatos; representación de la Comandancia de Marina, asistiendo asimismo Delegados de diversos Ministerios, como el de Trabajo, de Industria; Consejeros del Movimiento, y la casi totalidad de funcionarios y representaciones de los mandos electivos.

Abierto el acto, por nuestra primera autoridad Civil, el Secretario de Sindicatos señor Garau, procedió a la lectura del Decreto de concesión de la recompensa, y a continuación pronunció unas palabras para ofrecer las insignias y elogiar la brillante labor realizada por el Delegado Provincial de Sindicatos, del que, los funcionarios se sienten orgullosos de trabajar a sus órdenes. Terminó felicitando al homenajeado por la merecida recompensa.

A continuación el Gobernador Civil impuso las insignias de la Orden del Mérito Civil al señor Mayquez.

El señor Mayquez señaló que en el Ejército había aprendido que las dos más preciadas condecoraciones la Cruz Laureada de San Fernando y la Medalla Militar se conceden con carácter individual o colectivo, y señaló que la concesión de la Orden del Mérito Civil, tiene en el fondo —en el caso presente— carácter colectivo. Destacó la gran colaboración que siempre ha encontrado en el desarrollo de su labor entre los dirigentes de las Secciones Sociales y Secciones Económicas, entre los técnicos, trabajadores y empresarios, y muy especialmente entre los funcionarios de la casa. Asimismo destacó la ayuda de las Delegaciones de otros Ministerios; del Consejo del Movimiento, de la Diputación y del Ayuntamiento, y en especial la del ex-Gobernador, don Plácido Alvarez Buyla; y la de nuestra primera autoridad civil, don Víctor Hellín Sol.

Agradeció vivamente esta ayuda y rogó al señor Hellín Sol que eleve al Caudillo su agradecimiento, no sólo por la recompensa, sino por haberle permitido estar al frente de la Delegación de Sindicatos de Baleares.

Cerró el acto el Gobernador Civil quien agradeció las palabras del señor Mayquez, y señaló que nuestra nación es un barco que navega con rumbo seguro, en una



unidad completa. Cada año vamos cosechando nuevos tesoros para la paz. Este barco —dijo— seguirá su camino, y en este camino figuran actos como éste, de recompensar a hombres como Mayquez. Si bien, señaló, el Delegado de Sindicatos ha manifestado que recibe la condecoración con carácter colectivo, hay que destacar los méritos individuales que le adornan, y estos méritos son los que se han tenido en cuenta a la hora de recompensarle.

Por último destacó su satisfacción que este acto se realizase en el mes de julio que simboliza precisamente la paz de España.

Manifestó que se encargaría de hacer llegar al Caudillo el agradecimiento del homenajeado, e instó a todos a seguir laborando para el bien de España, con el fin de que nuestros hijos no tengan que pasar la angustia que pasaron sus padres, y pueda transcurrir su vida en paz y bienestar, que simboliza la renovación del 18 de Julio.

Lea «BALEARES»

# OCYEM

Organización Comercial y Estudios de Mercados

Entidades comerciales de ámbito regional o provincial

Concesionarios exclusivos de marcas comerciales

Industriales que deseen introducir sus productos

OCYEM, según su magnitud, en 15 ó 30 días realizará la más completa planificación comercial de su negocio; sin molestar su desenvolvimiento normal.

- PLAN DE VENTAS
- NECESIDAD DE PERSONAL
- POSIBILIDADES DEL MERCADO
- CONTROL, COSTOS, Y RENTABILIDAD
- MEDIOS PRACTICOS DE PUBLICIDAD

Existen infinidad de Tesis y obras dedicadas a las técnicas de venta y al estudio de mercados, pero todavía no se ha publicado ningún texto que exponga claras y concisas las auténticas posibilidades de **SU PROPIO NEGOCIO**

OCYEM le brinda todo un equipo de técnicos que harán que usted conozca en menos de un mes lo que lograría con la experiencia práctica de 3 años. Nuestra estancia en Baleares es limitada, sólo 4 meses y realizaremos como máximo 2 estudios al mismo tiempo.

Los contactos se mantendrán por riguroso orden según lleguen a nuestro poder su solicitud de colaboración.

Diríjanse por escrito a OCYEM

Apartado núm. 570 - PALMA DE MALLORCA

## ISABEL'S

MENU ESPECIAL SABADO NOCHE:

CONSOMÉ GELEÉ  
SARDINAS A LA PARRILLA  
POLLO AL AST  
POSTRE

200 ptas. por persona

El único Restaurante - Dancing en Mallorca donde usted puede cenar y bailar al aire libre y junto al mar, con la maravillosa orquesta

«LOS MALVA»

COSTA D'EN BLANES  
CARRETERA ANDRAITX - Km. 11  
Reserve su mesa: Teléfono 478 - PALMA NOVA



# NOTICIAS DE PRIMERA



(Lee y escribe: LORENZO RIPOLL)

## EL ZARAGOZA SE PREOCUPA DE LOS FILIALES

En la reciente Asamblea celebrada por el Mallorca, se trató el tema de "equipos filiales". Don Pablo Servera explicó que la mayoría de clubs importantes se han desprendido de ellos. Habló -en su opinión muy personal- de los pros y contras. Contrasta ello con el acuerdo adoptado por el Real Zaragoza, que ha encontrado ahora en el Huesca a un colaborador. Y fue firmado un contrato que contiene las cláusulas siguientes, que reproducimos por considerarnos algo más que curiosas:

a) El Zaragoza abonará al Huesca la cantidad de ciento veinticinco mil pesetas cada temporada, comprometiéndose a jugar un partido amistoso con su primer equipo en las fiestas de San Lorenzo. El partido de este año se jugará el 14 de agosto.

b) El Zaragoza tiene derecho de opción sobre todos los jugadores del cuadro escense, pudiendo incorporar un máximo de dos de ellos por temporada a su plantilla. Por cada uno de los que fliche, abonará el Zaragoza la cantidad de ciento veinticinco mil pesetas.

c) En caso de que el Huesca tuviera proposiciones de otros clubs para el traspaso de algún jugador deberá ponerlo en conocimiento del Zaragoza. Si no interesara al club "blanquillo", quedará en libertad de acción, si bien las cantidades percibidas por el traspaso se repartirán a partes iguales entre el Zaragoza y el Huesca.

d) El club escense tendrá derecho cada temporada a la cesión de dos jugadores pertenecientes a la plantilla zaragozista. A este respecto, el Zaragoza, entre las fechas del 1 de julio al 15 de agosto, facilitará al Huesca una lista de jugadores. En caso de que no haya acuerdo, bien porque no interesen al Huesca o porque los jugadores no estén conformes con su cesión, el Zaragoza abonará al Huesca la cantidad de cincuenta mil pesetas por cada jugador, para permitirle la adquisición de otro.

e) Por lo que se refiere al jugador Mendiara, el Huesca queda en libertad de acción para traspasarlo hasta el 7 de septiembre. Pasada esta fecha sin haberlo hecho, quedará sujeto al contrato firmado ayer.

## OPTIMISMO DEL CAPITAN DEL VALENCIA

Juan Cruz Sol, a la cuarta temporada de defender los colores del Valencia, se ha convertido en el capitán. Ha hecho interesantes declaraciones al compañero José Miguel García, en la ciudad del Turia, de las que ofrecemos un resumen:

-¿Cómo es que siendo tan joven eras capitán del Valencia?  
-Eso no es cosa mía, sino del entrenador. El capitán del equipo es Roberto, pero para el caso de que por cualquier circunstancia

fallase, Joseito nombró como sustitutos a Mestres y Paquito, pero ambos renunciaron, y me designaron a mí. Esto me ha llenado de satisfacción, porque nunca me imaginé que me iba a corresponder tal honor.

-¿Qué virtudes debe tener un capitán?  
-Debe saber dirigirse al árbitro y tener temperamento, pero sin sobrepasarse.

-¿No influye, también, el conocer a fondo el reglamento?  
-Pues, sí; influye muchísimo.

(Al llegar a este punto uno no puede dejar de acordarse de Puskas, de quien siempre se dijo que por sus profundos conocimientos del reglamento llevaba de cabeza a los árbitros).

-¿Tú lo estudias?  
-No lo estudio, sé algo, pero de ahora en adelante lo estudiaré. Y al llegar aquí, a un servidor, se le ocurre preguntar: "¿Si a los conductores se nos exige sabernos el código, por qué a los jugadores no se les exige saberse el reglamento?"

-¿Juga la temporada del Valencia.  
-Ha sido un equipo irregular; como la mayoría, excepto el Madrid. Fuera de casa se ha jugado estupendamente, pero en casa y contra los equipos más flojos que era, lógicamente, contra los que teníamos que ganar, se perdió incomprensiblemente.

-¿Cuáles han sido las virtudes y los defectos más grandes del equipo?  
-La virtud más grande es, que hemos luchado todos los partidos. Se salía al campo a ganar, con mucha fe y con ilusión, aunque haya quien opine lo contrario.

El defecto más grave quizá hayan sido los nervios, el no estar completamente seguros de nosotros mismos, el que por culpa de ponernos nerviosos nos saliesen las cosas mal, a pesar de ser profesionales.

-¿Con los jugadores fichados se ha reforzado bastante el Valencia?  
-Pues sí, Fuertes y Barrachina son jugadores jóvenes que pueden ir a más, y Collar, a pesar de su edad, puede rendir en el Valencia.

-Entonces, la temporada próxima seréis campeones, ¿no?  
-No cabe duda de que el Valencia puede hacer una gran campaña.

-¿Y no temes que el tan cacareado Valencia del futuro se quede en agua de borrajas?  
-No podemos juzgar por dos partidos lo que puede pasar la temporada próxima. Pero estoy seguro de que haremos un buen papel.

-¿Qué es para ti un periodista deportivo?  
-Es un juez que ve las cosas subjetivamente, aunque intente ser objetivo, por lo que algunas veces nos enfadamos con ellos, al no coincidir nuestras opiniones. En pocas palabras, yo los definiría como jueces con equivocaciones.

-¿Les haces caso?  
-Sí, les suelo hacer bastante caso.

## ACUERDO CON SERGIO Y CON MIRALLES

Ayer por la mañana, se reunió la Junta Directiva del Mallorca para tratar tres asuntos de fichajes; bueno, para ser más exactos, de una renovación y dos posibles altas.

Se llegó a un acuerdo verbal con Sergio Rodríguez, el cual suscribirá nuevo contrato mañana. También hubo acuerdo con Miralles, el mallorquín que fichó el Pontevedra, cediéndolo a su filial.

Y en cuando al belga Goewarts, de momento, no hay nada en concreto.

El próximo lunes iniciará el Mallorca la temporada 1969-70, con los siguientes actos:

A las 10,30, presentación de jugadores en el campo "Luis Sitjar". (Confiamos que antes del lunes haya oportunidad de presentar a alguno nuevo, ya que hasta la fecha, prácticamente siguen los mismos, exceptuando las bajas).

A las 12, misa en la iglesia del Santo Hospital.

Y a las 14, almuerzo de camaraderismo en el restaurante "La Cleta".

¡Ojalá sea el inicio de una temporada brillante!

## ahí está ARPO\*



QUIEN NO SE CONFORMA...  
-No hay fútbol, pero al menos vemos mucha comedia.

## Los Camping-Comics de este verano



SERVICIO INTERNACIONAL  
Y para freír el salmón  
Haga un camping-comic presentando una aplicación práctica. Envíeselo al apartado 69 de Alcalá de Henares y recibirá un práctico obsequio.

## BILLAR

# LORENZO MOREY, DEL METROPOLE, I CAMPEON DE BALEARES JUVENIL

## LOS PARTICIPANTES, DISPUTARAN EL TROFEO JAIME ROSSELLO, CON HANDICAP

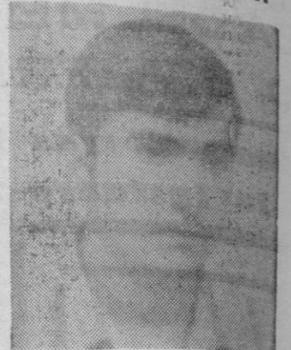
Con una afluencia extraordinaria de aficionados, se disputó la final del primer Campeonato de Baleares de la categoría juvenil, que con indudable éxito ha venido desarrollándose en el Salón Metropole, en el que como ya es sabido han intervenido veintiocho participantes, todos los cuales han demostrado una gran afición y muchos de ellos una indiscutible categoría, como ha podido comprobarse con los promedios registrados.

La partida final, entre Lorenzo Morey del Metropole y Jaime Garau, de la Peña Venecia, fue de una calidad extraordinaria y en el transcurso de la misma ambos jugadores realizaron un buen número de grandes jugadas, poniéndose de manifiesto con cuanta justicia habían llegado a la final, apuntándose Morey unas grandes condiciones, siendo ya una gran promesa del billar, mientras que Garau, dos años más joven que su adversario, demostró igualmente una gran clase. Al final se impuso Lorenzo Morey, que se adjudicó la victoria y con ella el título de Campeón balear, clasificándose después Sebastián Jaume, de la Peña Villafraña y José María Ordinas, del Metropole, procediéndose seguidamente a la proclamación de campeón y sub-campeón.

A continuación, el Presidente de la Federación Balear de Billar felicitó a don Lorenzo Serra, por la magnífica dirección del Campeonato y agradeció a don Jaime Rosselló Pascual la cesión del local para la celebración de las competiciones federadas, así como por las facilidades que siempre ha dado para ello.

D. Pedro Nadal, destacó después el excelente comportamiento de todos los participantes en el Campeonato, especialmente por la caballerosidad demostrada, prueba evidente de que esta juventud siente gran afición por este deporte.

Finalmente el Presidente del Club, don Andrés Bannasar, ofreció un Trofeo que se denominará Jaime Rosselló Pascual, para que sea disputado por estos mismos jugadores que han intervenido en el campeonato regional, en un Torneo con handicap, proporcio-



LORENZO MOREY  
nalmente al promedio conseguido. La brillante velada finalizó con un exquisito lunch ofrecido por don Jaime Rosselló. TONY

## CICLISMO

# La carrera del domingo en Tirador promete ser interesante

Solucionado el problema de las motos entrenadoras que gentilmente ofrece el delegado en Palma de Ossa, se procedió al sorteo para emparejar a los diferentes equipos que dio el siguiente resultado:  
Fullana - Barceló  
Adrover Miralles  
Hortelano Garí  
Fanegas - Oliver  
Bordoy - Mora  
Juliá - Mas.

Además del poderoso ciclista que supone una carrera tras moto tendrá espectacular interés por ver precisamente si es verdad que la valía de los medios fondistas está supeditada al entrenador que le toque en suerte. Veremos si efectivamente el entrena-

dor Mora es tan bueno como se ha venido diciendo y al mismo tiempo si Juliá es capaz de derrotar a A. Hortelano en esta ocasión.

La carrera constará de dos mangas una de 25 kms. y una de 30 kms. siendo el vencedor el que mejor puntuación haya obtenido en el computo de las dos mangas.

Para completar el programa que dará comienzo a las seis en punto de la tarde se ha montado una carrera para corredores sin licencia en la modalidad de puntuación a la distancia de 30 vueltas con sprints bonificables cada cinco.

Los premios para esta carrera de corredores sin licencia son los siguientes: 600, 400, 300, 200 y 100 pesetas, a todo participante que termine la prueba.

## Run-Run

Ayer por la mañana hubo reunión de directivos del Mallorca, para tratar de la renovación del contrato a Sergio Rodríguez y fichar a Goyvaerts.

Dicha reunión resultó bastante fructífera, cosa que les contamos en otro lugar.

Conocemos parte del proyecto de Juan Morro y, la verdad, nos satisface plenamente.

Encuentra colaboración para formar la Junta.  
Y también va bien encaminado a cuanto a plantilla.

¡Café Rico!  
Caliente o con hielo...  
¡qué rico!

Los Hermanos Nieto - más populares en la calle Apuntadores que los astronautas que se dirigen hacia la Luna - quieren organizar un torneo ciclista entre representantes de diferentes bares.

Si llevan a cabo la idea, podremos ofrecerles un trofeo.

Quizá mañana podremos facilitar más noticias del torneo inauguración de "Billares el Buen Consejo", que comenzará el primero de septiembre, con un trofeo de plata "Castellblanch".

De momento, aumentan las inscripciones para este torneo a carambola libre, con handicap.

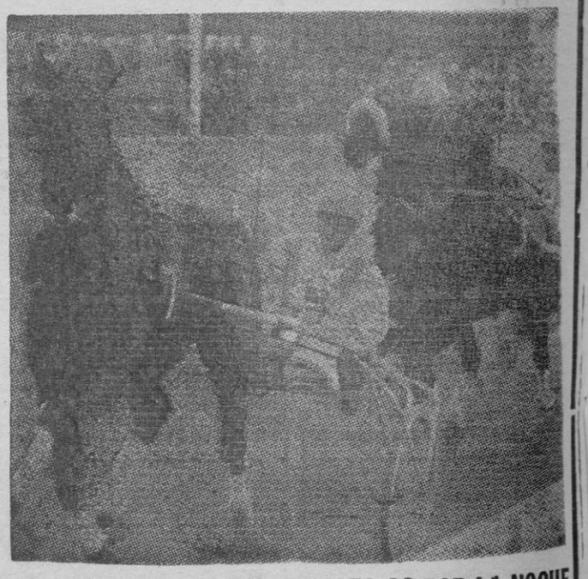
Seguimos opinando que el único liderato que le falta "conquistar" a Eddy Merckx es el premio de la desgracia  
MOSCARDON

## GAÑE 20.000 Ptas.

mensuales siendo FECNICO en TRANSISTORES. Aprenda por correo tan lucrativa profesión con famoso y económico Curso Pick Wick, recibiendo como regalo todo el material para sobervio superheterodino de bolsillo. Folleto gratis.

I. H. A. R. - Tallers, 27  
BARCELONA-1  
(Autorizado Ministerio)

## HIPODROMO «SON PARDO» Mañana sábado, a las 21 horas GRAN NOCTURNA



PROXIMO PROGRAMA: MIERCOLES 23, POR LA NOCHE

## PESCA PARA TODOS LOS GUSTOS

## ORGANIZADO PARA SUS SOCIOS POR EL «GÜELL PESCA CLUB»

## LA PRIMERA EL DOMINGO PROXIMO EN AGUAS DE CALA SANTANYI

El próximo domingo, el "Güell Pesca Club", organiza una de las tres pruebas de que constará el "campeonato" a celebrar. 1ª prueba pesca con caña en Cala Santanyi. 2ª prueba, libre, en Puerto de Andraitx y 3ª prueba a "volant" en lugar aún no designado y finalmente acumular la puntuación de la que saldrá un vencedor o vencedores absolutos y un vencedor individual en las tres pruebas. Reparto de trofeos (buenos y muchos) donados por diferentes firmas y por simpatizantes del Club.

Variedad y calidad, todos contentos y a ver quien puede más siempre deportivamente hablando. El éxito está asegurado.

minigás' cartucho  
otro producto  
**COINTRA**

ATLETISMO

# TERMINARON LOS CAMPEONATOS PROVINCIALES ABSOLUTOS CON 2 NUEVOS RECORDS EN 5.000 Y EN 400 VALLAS

Damos cuenta hoy de las últimas pruebas puntuables para las distintas categorías de los Campeonatos Provinciales de Atletismo, en las que deben señalarse varios records en todas las categorías, especialmente en las pruebas de la categoría Senior de 5.000 metros y 400 metros vallas.

## TERCERA PROMOCION DE PROFESORES DE EDUCACION FISICA-MAESTROS DE DEPORTES

**CONVOCATORIA DE EXAMENES**  
El Instituto Nacional de Educación Física y Deportes, convoca exámenes de Ingreso para la realización de la carrera de Profesores de Educación Física - Maestros del Deporte.  
El plazo de admisión de instancias se cierra el día 5 de Septiembre.

Los interesados pueden dirigirse al Departamento de Relaciones Públicas del Instituto de Educación Física, domiciliado en la Avda. de Juan de Herrera s/n Madrid-3.  
Para más informes pueden dirigirse a la Delegación de Educación Física y Deportes, calle Pedro Alcántara Peña, 33 - Pral.

## COMPRIMIDOS HIPICOS

Las nocturnas continúan y los programas siguen siendo buenos, bastante bien combinados aunque desearíamos que nunca repitieran los caballos de una reunión a otra.

En Manacor se va a dar el ojeaje por un mes, de momento anunciadas están las reuniones del próximo domingo y la del día de San Jaime una de las jornadas tradicionales.

Esperamos que durante este mes de descanso figuren más caballos manacorrenses en los programas. De momento no les ha ido nada mal en "Son Pardo" aunque, aparentemente no se les regalara ninguna carrera.

René Covalan estaba muy contento con los triunfos de Rictos y Rodeo C. Nos rogó que lo publicáramos y más cuando se había dicho que solo había traído caballos malos.

Continuamos estando convencidos de que se puede ahorrar tiempo antes de las salidas donde se pierden unos dos minutos que multiplicados por seis son doce. También podría mejorarse la salida haciéndolo tal como lo hacen en otros sitios que obliga a los caballos a girar en el mismo sentido pudiendo dar la primera señal precisamente cuando están vueltos del revés.

Tenemos más de cuarenta nombres de potros que han probado suerte en la pista y de entre los cuales sólo una mínima parte corre. Ahora que podría aprovecharse la actividad veraniega es cuando vienen las "intervenciones" y reiteradas incomprensibles ya que todos agradeceríamos dos pruebas de potros, una los miércoles con los "malos" y otra los sábados con los "buenos".

De todas formas sabemos de varios que se preparan y están a punto de reaparecer o aparecer por primera vez.

El señor Buchet dice que "Norma" no correrá y que entrará a formar parte de su yeguada. Quería se la adquiriera don Juan Mora en la fiesta de "entrega de trofeos" particulares y en la que el señor Buchet recibió las insignias de oro de "Son Pardo" y un valioso recuerdo de una apuesta.

Los de la Peña San Francisco han reincidido adquiriendo un producto de Campos d'Or y de Cartujana, una hija de Verticille. Dicen que marcha muy bien y confían sea un ejemplar como Inquieto, también hijo del reproductor mallorquín.

Son 94 los ejemplares que en este año han superado la barrera del 1'30". Por primera vez en la historia se van a superar holgadamente el número de cien ejemplares que han alcanzado medias que podemos considerar de verdadera calidad. El record de años anteriores, y ya en "Son Pardo", era de 81.

El número de trotadores que se han clasificado alguna vez en "Son Pardo" en el año 1969 se eleva a 128 y a 278 el número total de ejemplares que han corrido alguna vez en los hipódromos mallorquineses.

Han regresado de Ibiza Jasmin du Pont, Port Royal y Jim d'Or. Según noticias el primero lo tiene "Carrito" el segundo Pedro Nicolau y el tercero ha vuelto a Campos en la cuadra de A. Burguera que casi fue su descubridor. Jim d'Or volverá esta semana a la pista.

Por cierto que en "Mundo Joven" aparte un reportaje de Joan Manuel Serrat conduciendo un trotón en Ibiza. Este reportaje se refiere al rodaje de la película "Agonía de los peces bajo del agua" que Rovira Beleta rueda en la isla hermana con el famoso Serrat de protagonista.

CENTAURO

Quizás haya sido este año, el que se han conseguido más y mejores tiempos y marcas, traducidas en las tablas de records de cada categoría. Tanto los atletas de la categoría Juvenil, como los de la categoría Junior y los de la Senior se han prodigado con todas sus fuerzas, consiguiendo tan buenos resultados generales, como son los que se han dado en la mayoría de pruebas disputadas.

A medida que los records establecidos, van cayendo uno tras otro, sean de la categoría que sean, se aprecia el valor y la calidad de los atletas que compiten en las pruebas oficiales y que de año en año, prueban la mejora de sus condiciones físicas y técnicas, que en un futuro próximo nos han de llevar una igualdad con provincias de mejor solera atlética. Grande ha sido el paso dado en esta temporada, que sin duda debe acentuarse en próximas temporadas, si la Federación Balear de Atletismo sigue con su tarea meritoria y eficaz que actualmente viene desarrollando.

Decimos hoy que se batieron los records de 5.000 metros, y 400 metros vallas. Mora y Gil, ambos del R. C. D. Mallorca, son los nuevos propietarios de los records establecidos. Pero debemos tener en cuenta que existen nuevos records en 200 metros, 3.000 400 vallas y 4 x 400 en la categoría Junior, además del de 300 vallas de la categoría Juvenil. Pero mejor será ofrecer los tiempos y marcas de las últimas pruebas disputadas, para que los aficionados aprecien la categoría de las nuevas plusmarcas establecidas, que damos a continuación.

- 200 metros (Juvenil)
  1. Arrom (OJE Inca) 25"
  2. Estrañy (OJE Inca) 25" 1-10
- 200 metros (Junior)
  1. Vadell (Mallorca) 24" 7-10 (Record)
- 200 metros (Senior)
  1. Cañellas (Olimpic) 23" 5-10
  2. Gil (Mallorca) 23" 8-10
  3. Castillo (Olimpic) 25" 6-10 3.000 metros (Juvenil)
- 3.000 metros (Juvenil)
  1. Galma (OJE Inca) 10' 45" 2-10 3.000 metros (Junior)
- 3.000 metros (Junior)
  1. García (Mallorca) 9' 48" 3-10 (Record)
  2. Montojo (Mallorca) 9' 49" 7-10 5.000 metros (Senior)
- 5.000 metros (Senior)
  1. Mora (Mallorca) 16' 42" 6-10 (Record)
  2. Sastre (Mallorca) 18' 07" 8-10
  3. Llodrá (Olimpic) 20' 05" 7-10 4 x 100 (Juvenil)
- 4 x 100 (Juvenil)
  1. OJE Inca 53" 4-10 800 metros (Juvenil)
- 800 metros (Juvenil)
  1. Alomar (OJE Inca) 2' 15" 9-10
  2. Aloy (Mallorca) 2' 24" 5-10
  3. Nicolau (OJE Inca) 2' 26" 4-10 800 metros (Junior)
- 800 metros (Junior)
  1. García (Mallorca) 2' 08" 800 metros (Senior)
- 800 metros (Senior)
  1. Cañellas (Mallorca) 2' 10" 5-10 300 vallas (Juvenil)
- 300 vallas (Juvenil)
  1. Salas (OJE Inca) 41" 5-10 (Record)
  2. Sansaloni (OJE Inca) 49" 4-10
  3. Maicas (OJE Inca) 49" 9-10 400 vallas (Junior)
- 400 vallas (Junior)
  1. Vadell (Mallorca) 1' 05" 5-10 (Record)
  2. Castro (OJE Inca) 1' 05" 8-10 400 vallas (Senior)
- 400 vallas (Senior)
  1. Gil (Mallorca) 59" 7-10 (Record)
- 4 x 100 (Junior)
  1. R. C. D. Mallorca 3' 51" (Record)
- 4 x 100 (Senior)
  1. R. C. D. Mallorca 3' 52" 4-10

Almacenes

# oliver

BLANQUERNA, 53



## PRECIOS BAJO CERO

### SECCION CABALLERO

Artículo	Precio	PTAS.
CAMISAS BLANCAS DESDE	50'	
CAMISAS BLANCAS TERLENKA DESDE	170'	»
CAMISAS STOK TERVILOR DESDE	125'	»
CAMISAS ESTAMPADAS ACRILICAS	195'	»
POLOS ACRILICOS CRO.	198'	»
POLOS ACRILICOS CRO.	215'	»
POLOS DRALON ULTRAPAN	420'	»
BAÑADORES CRO. ESPUMA	90'	»
BAÑADORES CRO. BERMUDAS RIZO	125'	»
PIJAMAS CRO. SANFOR	225'	»
PIJAMAS CRO. TERGAL	359'	»
PLAYERAS CRO.	125'	»
PLAYERAS CRO.	150'	»
PLAYERAS CRO.	175'	»

### SECCION SEÑORA

JERSEY SRA. ACRILICOS	295'	»
BLUSA SRA. ACRILICA S/M.	217'	»
CARDIGAN SRA. ACRILICO	217'	»
VESTIDOS ITALIANOS ESTAMPADOS	110'	»
VESTIDOS SRA. DRALON	487'	»
VESTIDOS SRA. NOVEDAD	495'	»
CORTE VESTIDO NOVEDAD	90'	»
CORTE VESTIDO ESTAMPADO	110'	»
FALDAS SRA. TERLENKA	185'	»
FALDAS SRA. TERLENKA	245'	»
CAMISAS SRA. ACRILICAS ESTAMPADAS	195'	»
BATAS SRA. TERLENKA S/M.	120'	»
BATAS SRA. TERLENKA	225'	»
BATAS SRA. RIZO	195'	»

### ARTICULOS CASA

SABANAS PLAZA	100'	»
SABANAS PLAZA	111'	»
SABANAS S/C	132'	»
SABANAS MATRIMONIO	146'	»
SERVILLETAS ALGODON CUADROS	5'	»
SERVILLETAS ALGODON COLOR	8'	»
SERVILLETAS BLANCAS CREPE	11'	»
MANTELERIA ALGODON CUADROS 6/c.	111'	»
COLCHAS PLAZA	175'	»
TOALLAS LAVABO	22'	»
TOALLAS TOCADOR	14'	»
TOALLAS LAVABO	29'	»
TOALLAS SUPER-BAÑO	159'	»
TOALLAS PAÑO COCINA	15'	»
TOALLAS PAÑO COCINA LINO	27'	»
ALFOMBRAS MERAKLON 60 x 120	150'	»

MILES DE RETALES Y MUCHOS ARTICULOS QUE PONEMOS A SU CONSIDERACION, COMO GRATITUD A SUS MULTIPLES ATENCIONES  
**¡VISITENOS! Será nuestra mejor propaganda**  
NO CERRAMOS AL MEDIODIA

### ¿TIENE USTED ALGUNO DE ESTOS SINTOMAS?



Pérdida progresiva de su cabello, caspa, grasa, picor, etc.

EL INSTITUTO MEDICO CAPILAR DE ALEMANIA (bajo control médico) dedicado al cuidado y conservación de su cabello, en 30 minutos de examen le indicará lo más conveniente con respecto a su problema capilar.

Horas de visita, de 11 a 20.

AVDA. JAIME, III, 135 - 5.  
Reserve su hora llamando al teléf 2107 58 - PALMA DE MALLORCA  
Director: Sr. BUSTILLO  
INSTITUTOS en VALENCIA, ALICANTE Y ZARAGOZA (C. P. S. 1839)

## FIESTAS POPULARES DEL COLL D'EN REBASSA

Patrocinadas por el Ayuntamiento de Palma

HOY, A LAS 22 HORAS - MONUMENTAL VERBENA

Amenizada por los conjuntos del momento, magos de la canción ye-yé; **Los STAR'S y Los SOLOS**

VUELTA CICLISTA A FRANCIA

# TODO IGUAL QUE EL DIA ANTERIOR: ESCAPADA DE «5» Y OTRA VICTORIA AL SPRINT DE HOBAN

**Y COMO ERA DE ESPERAR, NO HAY CAMBIOS EN LA GENERAL. HUBO MOMENTOS QUE SE RODO A 25 KMH. DEBIDO AL FUERTE CALOR**

BRIVE, 17.— (Del enviado especial de Pyresa, PORRINO). — Ha sido una bella etapa la de hoy. Por su recorrido, por su trazado, y por el día espléndido que hemos disfrutado con un sol radiante que ha iluminado y realzado este maravilloso trozo de tierra que bordea La Borgogne, el río afluente de la Garonne, en Libourne, donde se dio la salida de la etapa. **DE MAGNE, ANQUETIL**

**Y... MERCKX**

Antes de haber comenzado el Tour, en Roubaix, un periodista belga lanzó el pronóstico de que Merckx llegaría a París, como Sylvester Maes, con media hora de ventaja sobre el segundo clasificado. Esto, opina uno, va a ser difícil que lo consiga este año el campeón belga. Los veinte minutos, en cambio, son más probables. Sobre este tema, sobre el avance de Eddy Merckx a tres jornadas de la llegada, se han suscitado muchos comentarios, que han provocado ya comparaciones. Por eso vamos a recordar que, ya antes de Merckx, ha habido otros corredores que han superado el cuarto de hora y la media hora.

Recordamos, en fin, que en esta materia el record absoluto pertenece al primer vencedor, Maurice Garin que, en 1903, dejó a Pothier a 2 horas y 49 minutos.

Claro que a principio de siglo, en todas las carreras, las diferencias eran grandes incluso en un mismo día. Así, sin ir más lejos, en la vuelta al País Vasco, en España, un corredor sacaba a otro media hora en una etapa, y en la

siguiente, perdía esta ventaja y todavía más. No podía ser el Tour de France, una excepción. **NUOVA VICTORIA DE HOBAN**

En Brive ha ganado el inglés Hoban. Segunda victoria consecutiva de este rápido corredor británico que fue compañero de equipo del malogrado Tom Simpson, con cuya viuda ha contraído matrimonio. Es decir, Hoban se ha casado con la viuda de su mejor amigo y compañero, pues Simpson trajo a Francia a este sprinter y excelente rodador que ha vencido dos días seguidos en el Tour, lo que no deja de ser una marca excelente.

Como siempre, la carrera ha sido dominada por el líder, que solo ha dejado tomar tiempo —nunca superior a los dos minutos— a aquellos segundos que coleean en el final de la clasificación general, porque Eddy no deja tomar ventaja aunque sea comienzo de etapa a los hombres que, como dice Driessens —su director deportivo— tiene «fichados» en este Tour.

Pues hablando de escapados, mejor dicho de tentativas, hay que citar una de siete hombres, en la que figuraban dos españoles de «cola», Gómez Lucas y Manolo Galera. A estos «forzados de la ruta» si deja marchar Merckx, pero con prudencia, porque si la cosa se alarga, también sale a por ellos.

La tentativa de Galera y Lucas quedó en eso, nada más. Luego, en los últimos kilómetros hubo otra ya definitiva, buena, también corta de tiempo y duración, ya que el

quinteto Hoban, Dolman, Guerra, Spruyt y Chutz —todos «malditos»— solamente conseguía en Brive 21 segundos al pelotón. En el sprint, dominó Hoban que contuvo bien a sus cuatro camaradas de escapada, batiéndoles.

**EL PUY DE DOME**

Mañana, viernes, la etapa termina en la cima de Puy de Dome, en Clermont Ferrand. Es la segunda llegada en cuesta.

El Puy de Dome, tiene solera y tradición de grandes grimpeurs. Primero Coppi y más tarde Bahamontes, iniciaron la nueva tabla de records. Bahamontes la ostenta contra el reloj. Pero mañana viernes, la llegada, como la etapa, es en línea. Al respecto, pues, recordamos que el último gran vencedor del Puy de Dome ha sido el italiano Gimondi, quien en 1967 se impuso a Julio Jiménez, Pigeon, Poulidor...

No creo que en esta nueva confrontación, el campeón de Bergamo consiga superar a Poulidor, Pigeon y naturalmente a Eddy Merckx que mañana intentará ganar más tiempo respecto a Pigeon para, por último, el domingo, en la contra reloj que termina en París —en Vincennes, y con ella, el Tour— procurarse otro minuto y medio o dos minutos para llegar a los veinte de adelanto sobre el segundo clasificado, previstos.

**Clasificaciones**

Clasificación de la 19 etapa, Libourne y Brive, de 192 kilómetros.

1. Hoban, 5-30-57.
2. Dolman, mismo tiempo.
3. Guerra, id.
4. Spruyt, id.
5. Schutz, id.

Veintiún segundos después entró el pelotón con todos los españoles que tomaron la salida en la etapa.

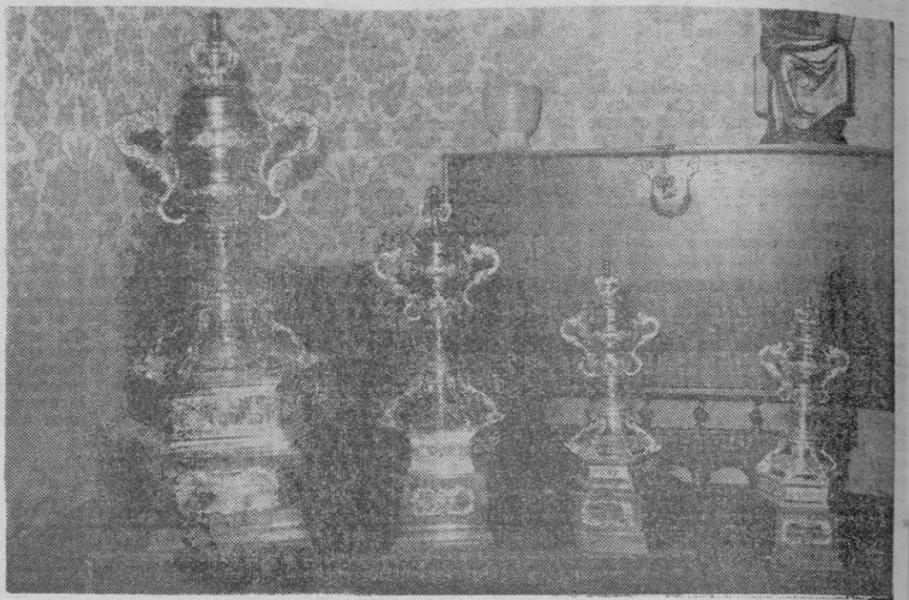
**Clasificación General:**

1. Merckx, 95-55-54.
2. Pigeon, a 16-18.
3. Poulidor, a 20-43.
4. Gimondi, a 24-18.
5. Gandarias, a 29-27.
6. Wagtmans, a 30-42.
7. Vianelli, a 35-22.
8. Letort, a 45-47.
9. Agostinho, a 46-50.
10. Janssen, a 48-35.
12. J. Galera, a 50-35.
20. Castelló.
21. Galdos.
22. L. Rodríguez.
27. Gabica.
40. Ferreña.
41. Lazcano.
46. M. Galera.
57. G. Lucas.
63. N. Jiménez.

## I TROFEO CIUDAD DE PALMA

### 4 OBRAS DE ARTE

Fueron mostradas ayer a la Prensa



Ayer a mediodía, en uno de los salones del Ayuntamiento, fueron mostrados a la Prensa y Federación Balear de Fútbol, las cuatro obras de arte que se disputarán los equipos que han de intervenir en el «Torneo Internacional Ciudad de Palma», que tanto interés viene despertando, no sólo entre los mallorquines, sino entre la gran masa turística que nos visita. Un ejemplo es que una agencia alemana tiene hecha una reserva de seiscientos localidades para sus clientes, todos ellos «hinchas» del Hamburgo.

Los cuatro trofeos —en diferente escala— son cuatro obras de arte, que están muy en consonancia con la categoría del torneo. Causaron admiración.

Con la presencia del Alcalde, don Gabriel Alzamora y del concejal don Guillermo Oliver, el organizador del torneo, don Bartolomé Ramón Jaume, explicó las características de los trofeos.

Asistieron también el presidente y el secretario de la Federación B. de Fútbol, don Rafael Puelles y don Sebastián Alzamora.

De momento, todo lo relacionado con este torneo, tiene gran relieve y auténtica categoría. Todo ello permite augurar un gran éxito deportivo y económico, cosa que alegrará en grado sumo teniendo en cuenta que los beneficios del destino don Bartolomé Ramón a la campaña «Hogares para Palma» que patrocina el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento.

(EN LAS FOTOGRAFÍAS DE «JUANET, HIJO», PUEDEN VER LOS CUATRO TROFEOS EN DIFERENTES ESCALAS Y EL QUE SERA ENTREGADO AL GANADOR DEL TORNEO.)



## I Trofeo Ciudad de Palma

**Nota importante para los Sres. Obligacionistas**

Se comunica a los señores Obligacionistas del Real Club Deportivo Mallorca y Propietarios del Estadio Balear, que debido a la gran demanda de localidades, se les reservará su asiento hasta el 2 de agosto próximo, pasada dicha fecha, se pondrán todas las localidades a la venta al público. Para la retirada de sus localidades es indispensable la presentación de la Obligación del Real Club Deportivo Mallorca y Propietarios del Estadio Balear.

Se participa al público en general que en el Estadio «Luis Sitjar» no se despacharán abonos, pudiéndolo hacer por las oficinas de la Organización, hasta las siete de la tarde, del día 8 de agosto próximo.

## I Trofeo Internacional de Fútbol

**CIUDAD DE PALMA DE MALLORCA**

Estadio Luis Sitjar - 8, 9 y 10 agosto  
PATROCINADO POR EL EXCMO. AYUNTAMIENTO DE PALMA DE MALLORCA  
ORGANIZADOR: BARTOLOME RAMON JAUME «CONSTRUCCIONES»

**Beneficios: Hogares para Palma**  
**HAMBURGO S. V. - C. F. BARCELONA**  
**STANDARD DE LIEJA - R.C.D. MALLORCA**

DIRECCION DEPORTIVA: FEDERACION BALEAR DE FUTBOL  
Venta y reservas de abonos, en las oficinas de la Organización: Edificio Reina; Paseo Generalísimo, n.º 1, planta 4.ª teléfono 22 36 25. - Horas de oficina: De 10 a 2 mañana y de 5 a 9 tarde; domingos, de 10 a 1'30 mañana. - Reserva y venta a plazos. - Informes en las oficinas de la Organización. - Los señores Obligacionistas del «Real Club Deportivo Mallorca» y propietarios del «Estadio Balear», precios especiales.

**PRECIOS**

	Precio por partido	Precio abono público por cuatro partidos 25 % descuento	Precios especiales Obligacionistas por cuatro partidos
Tribuna cubierta	300 Ptas.	900 Ptas.	700 Ptas.
Tribuna descubierta	250 »	750 »	600 »
Delantera preferencia	250 »	750 »	600 »
Tribuna superior. 1.ª a 5.ª fila	225 »	675 »	525 »
Tribuna superior. 6.ª a 15.ª fila	200 »	600 »	450 »
Entrada palco	250 »	750 »	600 »
Asiento sol	175 »	525 »	
General preferente	125 »	375 »	
General gol	100 »	300 »	
General señoras y niños	50 »	150 »	

Nota: La Organización regalará un banderín conmemorativo del Torneo por ABONO.

Lea «BALEARES»

# EL BALANCE INNEGABLE

(Viene de la página 24)  
Si bien la balanza sigue siendo deficitaria, cada año, desde hace cuatro, las exportaciones aumentan y las importaciones disminuyen. De seguir este ritmo, la balanza podrá equilibrarse en el próximo cuatrimestre, según cálculos autorizados. ¿Camino? En primer lugar, conseguir el acuerdo comercial con el Mercado Común Europeo, que pueda dar lugar a los excedentes agrícolas españoles —hay excedentes de naranjas, de vinos, de cereales panificables, de arroz— y también a muchos productos de la industria española.

La producción de buques es otra de las grandes actividades españolas. Los astilleros de España están abasteciendo y modernizando cumplidamente la flota mercante española, produciendo barcos para su exportación a Hispanoamérica, construyendo la mayor flota de barcos congeladores de Europa y la segunda en el mundo, después de la del Japón. Ahora se construye un barco oceánico prototipo que tiene ya pedidos en Hispanoamérica. España cuenta con un importante plantel de ingenieros navales y se construye bien y más barato que en otros puntos. Dos empresas nacionales —la Bazan y Elcano— pusieron las primeras piedras para este progreso de la ingeniería naval y ya hace años que se están registrando los frutos de aquel empeño.

En esta y otras actividades, cuando la capacidad económica o emprendedora hizo, por falta de costumbre industrial, poco, ha sido el Instituto Nacional de Industrias el promotor del desarrollo industrial. Directamente, o con la colaboración de capitales privados, realizó la creación de innumerables factorías de todo tipo. Algunas las fue cediendo al capital privado unas en parte otras en total, una vez asegurada su rentabilidad. Ahora, el INI entra en una nueva etapa, emprendedora también y con mayores aportaciones de capital español.

—El desarrollo del comercio exterior ha tenido como punto de arranque la apertura de nuevos mercados. Antes, España exportaba prácticamente sólo a los países cercanos de Europa. Ahora, el comercio español se extiende a los cinco continentes, y cuenta con muy buenos clientes en Estados Unidos y en Hispanoamérica. También ha abierto sus mercados a los países del Este. Importante contingente de productos agrícolas, y en menor número industriales, son intercambiados con Rusia, Polonia, Rumanía, Checoslovaquia, Hungría y, en general, con toda la Europa Oriental. Mantiene su comercio con Cuba, a pesar de las presiones en contrario, en primer lugar porque Cuba es un país en el que viven muchos españoles, que fue española hasta comienzos de este siglo y, en segundo lugar, porque España puede comprar allí productos agrícolas muy importantes para la economía española y vender a Cuba productos industriales y barcos, barcos de pesca, por supuesto. Las empresas españolas están lanzándose a montar grandes instalaciones hidráulicas en países hispanoamericanos, con los que la calidad de los productos españoles se une a la facilidad de entendimiento en el mismo idioma con el vendedor y el comprador.

—Como siempre quedan cosas por hacer, ahora está en ciernes la ley de Minas, una nueva ley de organización de los recursos mineros de España, que se enfrenta con el problema de la producción del carbón —mejor de lo que se creó— pero que ahora lucha con la competencia de otros combustibles, los líquidos principalmente, y en el futuro próximo, con el de energía nuclear, ya producida en España con fines industriales y en continuo progreso, hasta tener seis centrales nucleares en los próximos años.

Ante estas realidades, hasta los más recalcitrantes están rindiendo sus banderas.

LUIS MIRA IZQUIERDO

## Guardia de Franco de Baleares

En el Hogar de la Lugartenencia Provincial, sita en la Plaza Ob. Berenguer de Palou, como anticipo a los actos a celebrar el 18 de Julio, ha tenido lugar en su vispera a las 21 horas un sencillo y austero acto consistente en la imposición del pasador de «escuadrista distinguido» al camarada José M<sup>o</sup> Carbonell Maresa, de la local de Palma; la Medalla al «Mérito Deportivo» al camarada Pedro Mir Vich (Alcalde pedáneo del Terreno) y la entrega de los correspondientes trofeos a los vencedores en las recientes tiradas con arma larga y corta.

El acto, al que asistieron gran número de camaradas, tuvo lugar en el Salón de Actos, engalanado con las banderas del Movimiento, reuniéndose más tarde en una cena de camaradería, que al igual que en pasadas ediciones, ha sido costeada por los asistentes.

Los actos, emotivos y cordiales, fueron presididos por el Lugarteniente Provincial de la G. de F., camarada Pereiro Raudufe a quien acompañaba el Ayudante Provincial Gutiérrez Ubierna.

## FUTBOL

# PALMA - SELECCION

## UN PARTIDO CON FINES BENEFICOS PARA EL SABADO

Mañana sábado, a las seis de la tarde, en el campo del Palma, se disputará un interesantísimo partido de fútbol, entre el C. de F. Palma y una Selección, a beneficio del Centro de recuperación de niños subnormales del "Puig des Bous".

El "mister" del "Palma" ha venido sometiendo estos días a fuertes e intensos entrenos a toda la plantilla a fin de que puedan contrarrestar en lo que cabe, la superioridad de sus oponentes. Los nuevos fichajes que lucirán la vistosa "zamarra" palmista la próxima temporada, tales como Salas, Reus, Méndez, Guillermo, Llompart, Moreno, Roldán, Jofre, Guardiola, Vich y Jaume, se han incorporado ya a las órdenes del señor Zubiatea.

Los jugadores seleccionados (que lucirán camiseta "granate" cedida gentilmente por la Directiva del "Mallorca") serán dirigidos desde la banda por el Secretario Técnico del Club decano,

Fornieris, que también desinteresadamente se ha ofrecido a los organizadores. Con toda seguridad se alineará un formidable delantero centro que en el pasado Campeonato de III División de un Grupo de la Península se proclamó máximo goleador de su equipo, nada menos que la friolera de 26 tantos en su haber y que ahora no damos más detalles, ya que está sometido a prueba por un equipo de Palma.

La infatigable Comisión organizadora solicitó el concurso del flamante Colegiado de Primera División, señor Balaguer, quien de inmediato aceptó caso que el Colegio Balear lo autorice como también se confía que por lo menos durante 45 minutos pueda defender el portal de la Selección el formidable meta del "Barcelona", Miguel Reina, que estos días se encuentra en Palma disfrutando su luna de miel.

## INTERRUPCION DEL SERVICIO ELECTRICO

«Gas y Electricidad, S. A.», contando con la oportuna autorización de la Delegación de Industria de Baleares, realizará los días y horas que a continuación se indican, en las localidades que asimismo se expresan, las siguientes interrupciones en el servicio de suministro eléctrico:

Jueves día 24: De 7.30 a 11 horas. — Son Llompart, Air Spain, Shell, Ca'n Nadal, Pequeño Mundo, Bar Farinera, Ca's Confité, Son Homs, La Ribera, Prat de Son Suñer, Ca'n Pastó y Ca'n Voqueta.

## AYUNTAMIENTO DE PALMA

### VISITAS

El Ilmo. Sr. Alcalde, don Gabriel Alzamora, recibió en despacho oficial las siguientes visitas:

—Presidente y Secretario de ASIMA, señores Esteban Fabra y Macías, respectivamente.

—Ilmo. Sr. Delegado Provincial de Información y Turismo, don José Luis González.

## EL NUEVO DELEGADO DE INFORMACION Y TURISMO, VISITO «RADIO POPULAR»

El nuevo Delegado Provincial del Ministerio de Información y Turismo, don José Luis González Sobral, visitó ayer los estudios de "Radio Popular", acompañado del Secretario de la Delegación señor Guir. En la emisora fue recibido por el Director y personal de servicio en aquellos momentos. Tras recorrer detenidamente sus instalaciones y dependencias, el Dele-

gado de Información y Turismo se entretuvo en amistosa y cordial conversación con el personal de la emisora, interesándose vivamente por todo lo concerniente a la misma. Al final se brindó por la prosperidad de Radio Popular y la continuación en su línea de superación, así como por una fructífera colaboración en común para los intereses de Mallorca.

## Las Misses recibidas por el Alcalde

El mediodía de ayer las señoras Margarita Adover y Bárbara Cifre, elegidas en el reciente concurso "Miss Baleares" y "Miss Mallorca", respectivamente acompañadas del Director de nuestro colegio de la tarde "Ultima Hora", visitaron a nuestra primera autoridad municipal.

Don Gabriel Alzamora López, recibió a la representación de la belleza de Baleares y departió cordialmente con las elegidas, haciendo entrega después del premio que otorga el Ayuntamiento para la vencedora del concurso.

Posteriormente las Misses firmaron en el Libro de Honor del Ayuntamiento.

## HOY, EN AGUAS DE ANDRAITX

# PRIMERA PRUEBA DEL CAMPEONATO DE MALLORCA DE PESCA SUBMARINA

A las siete de la mañana de hoy, las barcas abandonarán el Puerto de Andraitx rumbo a los lugares de pesca. En esta competición toman parte los mejores pescadores submarinos de la isla, pero éstos no podrán descuidarse ni un solo momento ya que son muchos los que empujan y pueden dar la campanada.

Este campeonato está organizado por la F.B.A.S., entidad veterana en esta clase de competiciones, y todo hace suponer que será un gran éxito.

Este campeonato tiene un aliciente que hasta la fecha no había tenido, esto es debido a que

son cuatro los Clubs federados que toman parte en el mismo, por consiguiente la rivalidad será enorme. "Licor 43" hará donación de un maravilloso trofeo al equipo ganador.

La prueba resultará durísima, ya que su duración es de seis horas, durante la misma actuará un equipo de socorristas que en todo momento vigilará a los bravos pescadores submarinos.

(El trofeo de campeón de Mallorca es donado por construcciones hermanos Fuster, y trofeo por equipos "Licor 43".

# ALCUDIA: REAPARICION DE LOS TRIUNFADORES, D. CURRO BEDOYA Y D. PEDRO DEL RIO

(De nuestro corresponsal Reviv). Después de su triunfo en nuestra plaza y cosechar otros en los ruedos peninsulares se presentan nuevamente esta tarde los rejoneadores don Curro Bedoya y don Pedro del Río.

Cuatro hermosos y bravos novillos de la acreditada ganadería de los Hnos. Ruiz Fuentes de Navas de S. Juan. El primero para don Curro Bedoya, dos en un mano a mano entre los matadores Angel Riusueño y José Fernández «El Español», y el que cerrará plaza para el otro rejoneador, don Pedro del Río.

Esperamos presenciar una buena tarde de toros, y suponemos que el tiempo y el numeroso público acompañarán a la esplendidez del espectáculo.

### TERMINO EL CURSO

### DE PATRONES

El Curso de Patrones de embarcaciones deportivas de segunda clase, promovido por el Club Amigo de Alcudia, ha concluido y después de haberse celebrado los

exámenes, ya se conocen los resultados que puede decirse que son satisfactorios.

### PLAYAS INVADIDAS

Los domingos y festivos nuestras playas se invaden de visitantes que de todos los puntos de la isla se desplazan para pasar el día, disfrutando de la tranquilidad de las aguas de nuestra espaciosa bahía y de las sombras de los pinares que la rodean.

Menos mal que la carretera que enlaza Alcudia con el Puerto está en condiciones de recibir a esta caravana interminable de turistas que desde las primeras horas de la mañana hasta el anochecer discurren por ella. Suponemos que hoy aún será más excesivo el número de vehículos y deseamos que los accidentes brillen por su ausencia.

Nosotros sólo pedimos a los visitantes que hagan los medios posibles para mantener la limpieza de los lugares que eligen para descansar y almorzar y procuren no abandonar las basuras y desperdicios en el lugar que se encuentran. Es un detalle que agradeceríamos.

## Cortijo VISTA VERDE

# BANG a BANG

HOY, 18 Julio

## FRANK

Presenta, Tarde de Juventud, de 6 a 9'30. Los mejores conjuntos

TR-5 (Del Moulin Rouge)

LEE GRANT - BOHEMIOS

(Del Big Apple)

LOS CONDES (Del Bang a Bang)

Por primera vez juntos

Ticket consumición: 50 pesetas

## MAÑANA



MISURAS FOX FILM, S.A. presenta

# Le Grand Meaulnes

Basado en la obra de ALAIN-FOURNIER

EASTMANCOLOR TECHNISCOPÉ

BRIGITTE FOSSEY

JEAN BLAISE

ALAIN LIBOLT

ALAIN NOURY

JULIETTE VILLARD

CHRISTIAN DE TILIERE

El amor como inquieto... como pasión... como anhelo de felicidad que se destruye a sí mismo

HOY - Ultimo día: THE INCIDENT



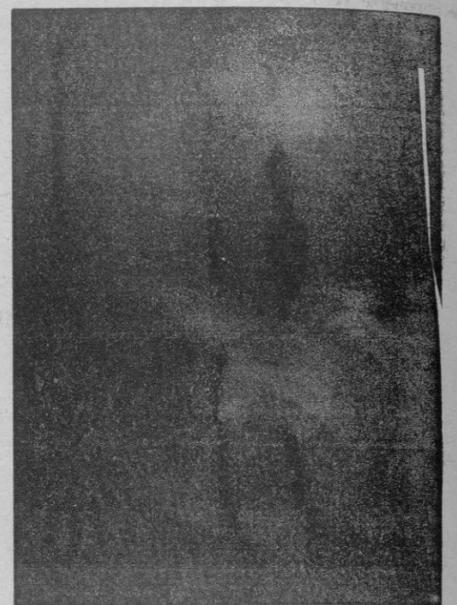
# TEXTILES JAIME III

Anuncia sus ventas de retales y vestidos confeccionados a 300 ptas., conjuntos playeros rebajadísimos, y además su tradicional

20 % descuento

en todos los artículos

Avenida Jaime III, 34



**BARBARELA**

# UNA OBRA MENOR DE ANDREW Mc. LAGLEN Y UN EXPERIMENTO DE ANTONIO ECEIZA

## «DESAFIO EN EL RANCHO»

**BORN** Nacionalidad: norteamericana. — T. O.: «The ballad of Jossie». — Producción: Norman Mc. Donnell para «Universals». — 1967. — Guión: Harold Swanson. — Fotografía (Technicolor - Techniscope): Milton Krasner. — Música: De Vol. — Dirección artística: Alexander Golitzen. — Montaje: Otho S. Love-ring. — Intérpretes: Doris Day (Jossie); Peter Graves (Jason); George Kennedy (Arch); Andy Devine (Juez); William Taiman (Charlie); David Harturan (Fouse); Guy Raymond (Doc); Audrey Christie (Annamebe); Karen Jensen (Deborah).



Duración: 97 minutos. La viuda de un borrachín de casa rica quiere seguir adelante sin ayuda de nadie, encontrando la oposición de unos y levantándose en símbolo de las mujeres sufragionistas del aun no formado estado de Wyoming.

Este film de Andrew Mc. Laglen quiere ser una película evocadora de unos momentos, los del nacimiento de Wyoming como estado número 44 de la Unión. Se trata de resaltar que no estaban tan lejos los tiempos en que las cuestiones se zanjaban a tiros pero que el sistema pertenecía ya al pasado, que las mujeres trataban imponerse, pero que aun extrañaba en el territorio que se pusiesen pantalones y defendieran sus derechos ante el sexo fuerte. El film no tiene la fuerza de otras obras de Mc. Laglen, ni la gracia de las comedias americanas; tiene un cierto encanto íntimo y cierta socarronería en el tratamiento de los personajes más culinos que los hace simpáticos, ya que, en el fondo, todos son unos buenazos, incluso el intran-sigente que no tolera se asierten

las ovejas en los pastos de las vacas. Yo diría que Mc. Laglen quiso hacer una comedia sobre una época de transición y que, incluso, su intención era que el film tuviera cierta importancia. La historia daba para menos metros de película y le salió una obra menor con algunos detalles característicos de su cine que quiere ser el que siga la tradición de John Ford.

## «DE CUERPO PRESENTE»

**AUGUSTA** Nacionalidad: española. — Producción: Elías Querejeta. — 1965. — Guión: Antonio Eceiza y E. Querejeta de una novela de Gonzalo Suárez. — Fotografía (blanco y negro): Luis Cuadrado. — Montaje: Pablo G. del Amo. — Música: Luis de Pablo. — Intérpretes: Carlos Larrañaga (Nelson); Françoise Brion (Edna); Lina Canalejas (Mairen) Deniel Martín (Rod); José M. Prada (Barlow); Alfredo Landa (Jce); Alberto Closas (Tom). Duración: 80 minutos.



El personaje central se suicida con una de esas «colas» americanas, pero no acaban aquí sus penas porque es continuamente perseguido ya bien por las mujeres ya por una banda de «gangsters» ya por la policía.

Esta película es la primera que vemos de Antonio Eceiza, uno de estos jóvenes realizadores salidos de la Escuela Oficial de Cine y que pretenden de una forma más o menos acertada, aportar aires nuevos a nuestra cinematografía. El film que se proyecta de complemento —está tomado de una novela de Gonzalo Suárez, joven escritor también metido en el cine pero en este cine independiente— que quiere hacerse especialmente en Barcelona.

Se trata de un tramo donde se juega con el absurdo y en la que deban valorarse las escenas por se parado más que en su anárquico conjunto. Contar la película resulta imposible y supongo que esto pretendía Eceiza, hacer algo fuera de lo corriente que promoviera la discusión.

Es evidente que hay aciertos en la puesta en escena y aciertos en este aire kafkiano, tomado a broma, que envuelve a la historia que parece ser una burla de los Estados Unidos con sus sistemas de propaganda y un ambiente a veces conseguido y otras malogrado.

Nuestra impresión es de que Eceiza sabe hacer cine pero que es uno de los convencidos que se debe hacer «su cine» aun en contra de los gustos del público que quiere ver un film crítico, comprometido y nuevo pero menos complicado, menos «inteligente».

**LOS ESTRENOS**  
Comenta: CINEFILO

### TENIS ESPECIALISTAS

Despuig - 6 - 60. Palma  
Expertos en todo lo que a tenis se refiere.

TARJETA DE TRABAJO PARA EXTRANJEROS  
TRAMITACION **GESTORIA FIOI**  
Calle Muntaner, 29 Tels. 225374 - 210806

UNA GRAN PELICULA DE MAXIMA ACTUALIDAD EN LA QUE SE RINDE TRIBUTO A LA MEMORIA DE JULIO VERNE



SEGUN LA NOVELA DE JULIO VERNE  
**JOSEPH COTTEN · SANDERS**  
**DEBRA PAGET · DON DUBBINS**  
DIRECTOR **BYRON HASKIN**  
TECHNICOLOR®

MUY PRONTO ESTRENO EN PALMA

¡NIÑOS! MAÑANA en

VUESTRO PROGRAMA DE VACACIONES DESDE



STAN LAUREL OLIVER HARDY

## 2º DESFILE COMICO

EL GORDO LE HARA ENFLAQUECER DE TANTO REIR... EL FLACO LE OBLIGARA A ENGORDAR DE TANTO DIVERTIRSE...

### ESTRENO:



Lex Barker · Marie Versini

## EL SALVAJE KURDISTAN

GUSTAVO ROJO · FERNANDO SANCHO  
GEORGE HESTON · WERNER PETERS  
GLORIA CAMERA · DIETER BORSCHÉ

DIRECTOR F. J. GOTTLIB

EN UN PAIS EXOTICO Y MISTERIOSO, EMOCIONES SIN FIN!  
«RISAS y AVENTURAS» EN UN INCOMPARABLE PROGRAMA DOBLE

# Programas para hoy

**SALAS DE ARTE Y ENSAYO**  
JAI ME III (Arte y Ensayo. — (Refrigerado). — De 3'15 a 9'30. Noche a las 10'30.  
«THE INCIDENT» (El incidente). Director: Larry Peerce «UNA VIDA MINUSCULA». (Mayores 18 años.)

RIALTO. — (Arte y Ensayo). — (Refrigerado). — «POT - BOUILLE». — (Aut. mayores)

**CINES DE ESTRENO**  
ASTORIA. — (Refrigerado). — Desde las 3'00: «LA MARCA DEL MUERTO»; y «LOS 7 DE PANCHO VILLA», en color. — (May. 18 años)

AVENIDA. — (Refrigerado). — Desde las 3'15: «EL ARTE DE CASARSE», con Conchita Velasco, Alfredo Landa; y «LA BANDIDA», con María Félix, en color. — (May. 18 años)

SALA AUGUSTA. — Desde las 3'00: «MANDO PERDIDO», en Todd-Ao, con Anthony Quinn y Claudia Cardinale; y «DE CUERPO PRESENTE». — (Aut. mayores)

BALEAR. — Desde las 3: «EL BOMBERO ATOMICO», con «Cantinflas» y «TARZAN EN EL AMAZONAS». (Toj menores.)

CAPITOL. — Desde las 3'00: «A TODO GAS», en color, con J. Hallyday y E. Constantine. Complemento: «NACIDA LIBRE», scope-color. — (Todos los públicos)

SALA BORN. (Climatizado). — Desde las 3'00: «DESAFIO EN EL RANCHO» por Doris Day, en Color Cinemascope y «UN GATO DEL F.B.I.». Tolerado menores.

METROPOLITAN. (Refrigerado). — Desde las 3'15: «UN MILLON DE DOLARES POR 7 ASESINOS», con Roger Browne, en color; y «VIJAN CON LA MUERTE»

TEATRO PRINCIPAL. — Desde las 3'00: «A TODO GAS», en color, con J. Hallyday y E. Constantine. Complemento: «NACIDA LIBRE», scope-color. — (Todos los públicos)

PALACIO DE LA PRENSA. — Desde las 3'00: «A TODO GAS», en color, con J. Hallyday y E. Constantine. Complemento: «NACIDA LIBRE», scope-color. — (Todos los públicos)

RIVOLI. — (Refrigerado). — Desde las 3'15: «ROMA COMO CHICAGO», con John Cassavetes, Gabriele Ferzetti, en color-scope; y «DOCTOR G Y SUS BIKINIS», con Vincent Price, Frankie Avalon.

**CINES DE REESTRENO**  
FANTASIO. — Desde las 3'00: «LA MUERTE LLAMA A LA PUERTA», en cinemaScope y color; y «ES MI HOMBRE».  
HISPANIA. — Desde las 3'15: «TRAMPA BAJO EL SOL», en technicolor, con Jean Marais y Marida Mell; y «NOCHE DE TITANES», en technicolor, con Dean Martín y Jean Simmons. — (Aut. mayores 18 años)  
MODERNO. — Desde las 3: «EL GRAN ROBO», en technicolor; y «OPERACION PLUS ULTRA».  
VICTORIA. — Desde las 3'15: «NOCHE DE TITANES», con Dean Martin, Jean Simmons y George Peppard, en cinemaScope y color; y «TRAMPA BAJO EL SOL», con Jean Marais, en color y cinemaScope.

**PELOTA NACIONAL**  
FRONTON BALEAR:  
Todos los días desde las 5: partido, quinielas y trio. Martes y viernes, a las 10 noche veladas extraordinarias.

**SALAS DE FIESTA**  
\* «BACOMO». — Cada noche: baile a partir de las 21'30 hasta las 4'30.  
\* CABALA (Hotel de la Almudaina) — Todos los días tarde y noche, baile.  
\* CASA VALLES. — Todos los días baile y atracciones.  
\* CIUDAD JARDIN. — Baile y atracciones.  
\* CORTIJO VISTA VERDE. — Baile y atracciones.  
\* CLUB LATINO. — Todos los días, baile desde las 22 a las 3 horas.  
\* CLUB SALEM. — Todas las noches baile y atracciones.  
\* EL BARCO, Night Club. — Tarde y noche baile GABY RABBIT (Plaza Mediterráneo). — Todas las noches, baile con «Los Lapin's Sauvages» y «Lydia» y sus canciones.  
\* NIGHT CLUB ALHAMBRA. — Todas las noches baile.  
\* JARTAN'S. — Diariamente, baile y atracciones.  
\* LOS ROMBOS. — Todas las noches: baile  
\* ROSALES (Night Club). — Desde las 10: Baile y atracciones. Domingos y festivos: tarde y noche.  
\* SGT. PEPPER'S. — Baile todas las noches. — Servicio de «grill» toda la noche.  
\* TAGOMAGO. — Todas las noches baile y atracciones.  
\* TITO'S. — Todas las noches: baile y atracciones.  
\* TROCADERO. — Tarde y noche: baile y atracciones.  
\* PATIO ANDALUZ de BAR FELIPE. — Todas las noches: Fiesta Flamenca.  
\* ZHIVAGO. — Todas las noches: Baile.

# «Pequeños Anuncios»

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
y por **Paseo Mallorca, 29**  
Teléfs. 235710 y 231177

## BOLSA INMOBILIARIA

Sección exclusiva para agentes de la Propiedad Inmobiliaria

**VENDO HUERTO** de 14 cuarteradas a 25 kms. Palma. Casa colono, mucho local para ganado. Electricidad y riego por aspiración. Terreno completamente llano. Precio: 4.000.000 ptas. Facilidades.

**VENDO 400 CUARTERADAS.** Casa señorial antigua y casa colono. Sitio para ganado y pequeño huerto. Precio: 9.500.000 ptas. Facilidades.

**VENDO PARCELAS** en Korrigo de 3.600 m<sup>2</sup>. Pinar y buen acceso.

**Oliver mateu**  
Avda. JAIME III, 137. bajos - Tel. 21 06 41

## EN URBANIZACION

**CALA BLAVA VENDO:** Apartamentos, con dos dormitorios, sala-comedor, cocina, terraza grande y jardín aparcamiento propio, magnífica vista, junto a la playa. **PRECIO: 600.000** - ptas. Facilidades de pago.

**VENDO CHALETS** con tres dormitorios, sala-comedor con chimenea, cocina, baño completo, dos grandes terrazas. 700 m<sup>2</sup> de solar, magnífica vista, armarios empotrados. **PRECIO: 1.100.000** - facilidades de pago. Informes, días 18, 19 y 20 de Julio en Urbanización Cala Blava, Apartamento 2.<sup>a</sup> A. Avda. Virgen de Begoña, 121 o en Bar Restaurante

**SE TRASPASA FAMOSA BODEGA**  
con numerosa clientela situada centro Palma. Con facilidades de pago.

**VENDEMOS**  
solar 1.000 m<sup>2</sup>, en calle Caro. Con facilidades de pago.

**OTRO SOLAR**  
2.000 m<sup>2</sup>, tres calles, con fachada principal Arquitecto Bennisar. Con facilidades de pago.

**DISPONEMOS**  
de 10.000.000 ptas. para 1.<sup>a</sup> hipoteca sobre fincas rústicas, urbanas y hoteles. Informes: Inmobiliaria BALAGUER Padre Atanasio, s/n. Edificio OLIVAR Planta 3.<sup>a</sup> - Letra G Teléfono 22 34 41.

**EN CA'N PICAFORT**, se venden chalets terminados y en construcción, a 200 m. playa. Fincas JULIA, Jaime II, 44. (19)

**PISO** cerca Correos, 130 m<sup>2</sup>. 3 dormitorios, baño y aseo exento contribución, pesetas 1.400.000 ptas. Vende Fincas JULIA Jaime II, 44. (19)

**LOCAL** con sótanos, total 400 m<sup>2</sup>, en calle Julián Alvarés. Vende Fincas JULIA, Jaime II, 44. (15)

**ULTIMA MAS. DE VENTAS!** ENTRADA 150.000 RESTA 10 AÑOS Información: venta en propio edificio: Espén Darc (esquina Obispo Campins) - Porteria

**RUSTICA PROXIMA FELANITX:** dos cuarteradas, 160.000'-. ALEIX; Plaza Rastriño, 9, 2.<sup>a</sup>. 223971. (12)

## Hipotecas

**DISPONEMOS** de capital para colocar en hipotecas. Agencia QUETGLAS. Teléfono 224660. (11)

**VENDO** piso, zona Colegio Luis Vives, con tres dormitorios dobles, sala-comedor con balconera, baño completo y aseo, habitación trastero, sin ascensor ni portería, mucho sol y buenas vistas. Precio: Setecientos mil pesetas con intereses incluidos. Entrada, doscientas mil y resto en diez años.

**VENDO** piso 7.<sup>a</sup>, en Avenida Argentina, exento contribución, dos ascensores, seis dormitorios, baño completo y aseo con ducha, sala-comedor grande, cocina grande con despensa, galería, balcón-terraza, solado terrazo, mucho sol y buenas vistas. Precio: Un millón doscientas setenta y cinco mil pesetas. Facilidades.

**VENDO** solar 1.135 metros, esquina, agua, alcantarillado, 1.300 pesetas metro. Piso y bajos con tienda comestibles, libre. 1.000.000. Daría facilidades. Informes: calle Cabrera, 40. 1.<sup>a</sup>, 3.<sup>a</sup>. (26)

## Locales

**INTERESA** comprar local en Avenida Jaime III o centro Palma; libre o alquilado. Ofertas y condiciones a partir ocho noche. Teléfono 212901. (22)

**OCASION:** Traspaso local calle Sindicato. 20.000. Informes: Telf. 213499. (10)

**ALQUILA** o se vende local. Informes: San Joaquín 49, 3.<sup>a</sup>. Tel. 252381

**VENDO** locales comerciales distintas superficies, esqui na dos calles en Santa Catalina. PERELLO Zanoguera, 14, 1.<sup>a</sup>. Teléfono 212540.

## Fincas

**VENDO** finca con casa tuje cerca 'almir (Rafal): árbol frutales, agua tres clases, electricidad normal, 'uerra motriz, dos garajes cubidos coches) casa aparte para jardineros o para servicio. Extensión total: 3.500 m<sup>2</sup>. Para informes detallados: Platería 52 34. Joyería José Miró (43)

**VENDO** fincas rústicas y huertos en distintas zonas de la Isla. Agencia QUETGLAS. Telf. 224660. (15)

**VENDO CHALET COMPLETO** A PUNTO DE TERMINAR, A 120 mts. de la playa Cala Santanyi. Precio total: 600.000 ptas.; y venta de parcelas de terreno, varias calas. -Informes: calle Benito Pons, 22, 1.<sup>o</sup>. - PALMA.

**VENTA DE PISOS** a largos plazos en varias zonas de Palma. Entrada desde 50.000 ptas. - Informes: Calle General Ricardo Ortega 77 - B

## Solares y Terrenos

**VENDO** tres solares de 500 m<sup>2</sup>. comerciales a 200.000 mil en Palmañola. Informes: Tlf. 494 de Palma Nova. (19)

**SE VENDE** solar. Informes: calle Teniente Sureda Portell, 11, 2.<sup>a</sup>, B. (10)

**VENDO** solar 1.135 metros, esquina, agua, alcantarillado, 1.300 pesetas metro. Piso y bajos con tienda comestibles, libre. 1.000.000. Daría facilidades. Informes: calle Cabrera, 40. 1.<sup>a</sup>, 3.<sup>a</sup>. (26)

**VENDO** MAGNIFICO SOLAR CERCA TENIS para edificar finca de pisos, superficie 1.186 m<sup>2</sup>, fachada a tres calles. Calle principal: Fachada 40 m. a otras calles en longitud de 29 a 30 m. respectivamente. O divisible en 2 solares de unos 550 m<sup>2</sup> cada uno. RIBAS REYNA. Agencia Inmobiliaria C/ Nube, 4 (P. Gomila) - Tels.: 234395 y 234898

## Traspasos

**SE TRASPASA** colmado, mucha clientela. Informes: Teléfono 235544. (10)

**FOR AUSENTARME** traspaso bar, en zona turística San Agustín. Calle Martorell Reca, 18; en plena actividad; 350.000 ptas. (18)

**TRASPASO** pastelería con vivienda calle Fco. Sancho, 41. (10)

**FOR NO PODER** atender tras paso colmado bien situado. Razón: 232295. (10)

**SE TRASPASA** tienda licores centro comercial Paguera, por no poderla atender por marchar. Informes: Centro Comercial, 22; PAGUERA. (16)

**TRASPASO** pastelería con vivienda calle Fco. Sancho, 41. (10)

**SE TRASPASA** tienda licores centro comercial Paguera, por no poderla atender por marchar. Informes: Centro Comercial, 22; PAGUERA. (16)

**TRASPASO** pastelería con vivienda calle Fco. Sancho, 41. (10)

**SE TRASPASA** tienda licores centro comercial Paguera, por no poderla atender por marchar. Informes: Centro Comercial, 22; PAGUERA. (16)

**TRASPASO** pastelería con vivienda calle Fco. Sancho, 41. (10)

**SE TRASPASA** tienda licores centro comercial Paguera, por no poderla atender por marchar. Informes: Centro Comercial, 22; PAGUERA. (16)

**TRASPASO** pastelería con vivienda calle Fco. Sancho, 41. (10)

**SE TRASPASA** tienda licores centro comercial Paguera, por no poderla atender por marchar. Informes: Centro Comercial, 22; PAGUERA. (16)

**TRASPASO** pastelería con vivienda calle Fco. Sancho, 41. (10)

**SE TRASPASA** tienda licores centro comercial Paguera, por no poderla atender por marchar. Informes: Centro Comercial, 22; PAGUERA. (16)

**TRASPASO** pastelería con vivienda calle Fco. Sancho, 41. (10)

**SE TRASPASA** tienda licores centro comercial Paguera, por no poderla atender por marchar. Informes: Centro Comercial, 22; PAGUERA. (16)

**SE TRASPASA** peluquería de señoras, zona turística. Teléfono 252487; de 4 a 8 tardes. (14)

**TRASPASO** local apto cualquier negocio, centro Palma 110 m<sup>2</sup>. Informes: Teléfono 210478, de 9'30 a 10'30 y de 6'30 a 7'30. (20)

**TRASPASO** bar con barbería por enfermedad. Informes: Aragón, 689 (Vivero). De 8 a 10 noches. (15)

**TRASPASO** o cambiaria por pisos o apartamentos, bar y snack. Ambos con terraza. Situación inmejorable (zona Cala Mayor). Informes: Telf. 230281. (20)

**TRASPASO** típico restaurante bar con vivienda Informes Telf. 227258 (10)

**EN CA'N PICAFORT**, vendo solar, con pinos, lindante con carretera. Jerónimo Rosselló, 78. (13)

**EN COLL DE'N REBASSA**, vendo solar 700 metros; buena situación para edificio. Trato directo. Facilidades. Jerónimo Rosselló, 78. (18)

**VENDO** MAGNIFICO SOLAR CERCA TENIS para edificar finca de pisos, superficie 1.186 m<sup>2</sup>, fachada a tres calles. Calle principal: Fachada 40 m. a otras calles en longitud de 29 a 30 m. respectivamente. O divisible en 2 solares de unos 550 m<sup>2</sup> cada uno. RIBAS REYNA. Agencia Inmobiliaria C/ Nube, 4 (P. Gomila) - Tels.: 234395 y 234898

**SE TRASPASA** tienda licores centro comercial Paguera, por no poderla atender por marchar. Informes: Centro Comercial, 22; PAGUERA. (16)

**TRASPASO** pastelería con vivienda calle Fco. Sancho, 41. (10)

**FOR NO PODER** atender tras paso colmado bien situado. Razón: 232295. (10)

**SE TRASPASA** tienda licores centro comercial Paguera, por no poderla atender por marchar. Informes: Centro Comercial, 22; PAGUERA. (16)

**TRASPASO** pastelería con vivienda calle Fco. Sancho, 41. (10)

**SE TRASPASA** tienda licores centro comercial Paguera, por no poderla atender por marchar. Informes: Centro Comercial, 22; PAGUERA. (16)

**TRASPASO** pastelería con vivienda calle Fco. Sancho, 41. (10)

**SE TRASPASA** tienda licores centro comercial Paguera, por no poderla atender por marchar. Informes: Centro Comercial, 22; PAGUERA. (16)

**TRASPASO** pastelería con vivienda calle Fco. Sancho, 41. (10)

**SE TRASPASA** tienda licores centro comercial Paguera, por no poderla atender por marchar. Informes: Centro Comercial, 22; PAGUERA. (16)

**TRASPASO** pastelería con vivienda calle Fco. Sancho, 41. (10)

**SE TRASPASA** tienda licores centro comercial Paguera, por no poderla atender por marchar. Informes: Centro Comercial, 22; PAGUERA. (16)

**TRASPASO** pastelería con vivienda calle Fco. Sancho, 41. (10)

**SE TRASPASA** tienda licores centro comercial Paguera, por no poderla atender por marchar. Informes: Centro Comercial, 22; PAGUERA. (16)

**TRASPASO** pastelería con vivienda calle Fco. Sancho, 41. (10)

**SE TRASPASA** tienda licores centro comercial Paguera, por no poderla atender por marchar. Informes: Centro Comercial, 22; PAGUERA. (16)

**TRASPASO** pastelería con vivienda calle Fco. Sancho, 41. (10)

**SE TRASPASA** tienda licores centro comercial Paguera, por no poderla atender por marchar. Informes: Centro Comercial, 22; PAGUERA. (16)

**SE TRASPASA** peluquería de señoras, zona turística. Teléfono 252487; de 4 a 8 tardes. (14)

**TRASPASO** local apto cualquier negocio, centro Palma 110 m<sup>2</sup>. Informes: Teléfono 210478, de 9'30 a 10'30 y de 6'30 a 7'30. (20)

**TRASPASO** bar con barbería por enfermedad. Informes: Aragón, 689 (Vivero). De 8 a 10 noches. (15)

**TRASPASO** o cambiaria por pisos o apartamentos, bar y snack. Ambos con terraza. Situación inmejorable (zona Cala Mayor). Informes: Telf. 230281. (20)

**TRASPASO** típico restaurante bar con vivienda Informes Telf. 227258 (10)

**EN CA'N PICAFORT**, vendo solar, con pinos, lindante con carretera. Jerónimo Rosselló, 78. (13)

**EN COLL DE'N REBASSA**, vendo solar 700 metros; buena situación para edificio. Trato directo. Facilidades. Jerónimo Rosselló, 78. (18)

**VENDO** MAGNIFICO SOLAR CERCA TENIS para edificar finca de pisos, superficie 1.186 m<sup>2</sup>, fachada a tres calles. Calle principal: Fachada 40 m. a otras calles en longitud de 29 a 30 m. respectivamente. O divisible en 2 solares de unos 550 m<sup>2</sup> cada uno. RIBAS REYNA. Agencia Inmobiliaria C/ Nube, 4 (P. Gomila) - Tels.: 234395 y 234898

**SE TRASPASA** tienda licores centro comercial Paguera, por no poderla atender por marchar. Informes: Centro Comercial, 22; PAGUERA. (16)

**TRASPASO** pastelería con vivienda calle Fco. Sancho, 41. (10)

**FOR NO PODER** atender tras paso colmado bien situado. Razón: 232295. (10)

**SE TRASPASA** tienda licores centro comercial Paguera, por no poderla atender por marchar. Informes: Centro Comercial, 22; PAGUERA. (16)

**TRASPASO** pastelería con vivienda calle Fco. Sancho, 41. (10)

**SE TRASPASA** tienda licores centro comercial Paguera, por no poderla atender por marchar. Informes: Centro Comercial, 22; PAGUERA. (16)

**TRASPASO** pastelería con vivienda calle Fco. Sancho, 41. (10)

**SE TRASPASA** tienda licores centro comercial Paguera, por no poderla atender por marchar. Informes: Centro Comercial, 22; PAGUERA. (16)

**TRASPASO** pastelería con vivienda calle Fco. Sancho, 41. (10)

**SE TRASPASA** tienda licores centro comercial Paguera, por no poderla atender por marchar. Informes: Centro Comercial, 22; PAGUERA. (16)

**TRASPASO** pastelería con vivienda calle Fco. Sancho, 41. (10)

**SE TRASPASA** tienda licores centro comercial Paguera, por no poderla atender por marchar. Informes: Centro Comercial, 22; PAGUERA. (16)

**TRASPASO** pastelería con vivienda calle Fco. Sancho, 41. (10)

**SE TRASPASA** tienda licores centro comercial Paguera, por no poderla atender por marchar. Informes: Centro Comercial, 22; PAGUERA. (16)

**TRASPASO** pastelería con vivienda calle Fco. Sancho, 41. (10)

**SE TRASPASA** tienda licores centro comercial Paguera, por no poderla atender por marchar. Informes: Centro Comercial, 22; PAGUERA. (16)

**TRASPASO** pastelería con vivienda calle Fco. Sancho, 41. (10)

**SE TRASPASA** tienda licores centro comercial Paguera, por no poderla atender por marchar. Informes: Centro Comercial, 22; PAGUERA. (16)

**SE TRASPASA** bar con vivera y jardín, doy facilidades Informes: Flecha Felipe Crespi, 43 Soc Cotoneret. (14)

**OCASION:** Se traspasa o alquila estupenda peluquería en Palma. Buena situación. Telf. 217644 - 211095 (14)

**TRASPASO** bar zona Ciudad Jardín. Con vivienda. Alquiler económico. Precio: 550.000. Telf. 261030. (12)

**FOR AUSENTARME** de Mallorca vendo negocio en marcha, gran porvenir; clientela fija; producción anual bruta 2.100.000 pesetas. Fácil aumentar en 4.500.000 ptas. Interesados llamar al 210316, para consultar entrevista. (30)

**TRASPASO** típico restaurante bar con vivienda Informes Telf. 227258 (10)

**EN CA'N PICAFORT**, vendo solar, con pinos, lindante con carretera. Jerónimo Rosselló, 78. (13)

**EN COLL DE'N REBASSA**, vendo solar 700 metros; buena situación para edificio. Trato directo. Facilidades. Jerónimo Rosselló, 78. (18)

**VENDO** MAGNIFICO SOLAR CERCA TENIS para edificar finca de pisos, superficie 1.186 m<sup>2</sup>, fachada a tres calles. Calle principal: Fachada 40 m. a otras calles en longitud de 29 a 30 m. respectivamente. O divisible en 2 solares de unos 550 m<sup>2</sup> cada uno. RIBAS REYNA. Agencia Inmobiliaria C/ Nube, 4 (P. Gomila) - Tels.: 234395 y 234898

**SE TRASPASA** tienda licores centro comercial Paguera, por no poderla atender por marchar. Informes: Centro Comercial, 22; PAGUERA. (16)

**TRASPASO** pastelería con vivienda calle Fco. Sancho, 41. (10)

**FOR NO PODER** atender tras paso colmado bien situado. Razón: 232295. (10)

**SE TRASPASA** tienda licores centro comercial Paguera, por no poderla atender por marchar. Informes: Centro Comercial, 22; PAGUERA. (16)

**TRASPASO** pastelería con vivienda calle Fco. Sancho, 41. (10)

**SE TRASPASA** tienda licores centro comercial Paguera, por no poderla atender por marchar. Informes: Centro Comercial, 22; PAGUERA. (16)

**TRASPASO** pastelería con vivienda calle Fco. Sancho, 41. (10)

**SE TRASPASA** tienda licores centro comercial Paguera, por no poderla atender por marchar. Informes: Centro Comercial, 22; PAGUERA. (16)

**TRASPASO** pastelería con vivienda calle Fco. Sancho, 41. (10)

**SE TRASPASA** tienda licores centro comercial Paguera, por no poderla atender por marchar. Informes: Centro Comercial, 22; PAGUERA. (16)

**TRASPASO** pastelería con vivienda calle Fco. Sancho, 41. (10)

**SE TRASPASA** tienda licores centro comercial Paguera, por no poderla atender por marchar. Informes: Centro Comercial, 22; PAGUERA. (16)

**TRASPASO** pastelería con vivienda calle Fco. Sancho, 41. (10)

**SE TRASPASA** tienda licores centro comercial Paguera, por no poderla atender por marchar. Informes: Centro Comercial, 22; PAGUERA. (16)

**TRASPASO** pastelería con vivienda calle Fco. Sancho, 41. (10)

**SE TRASPASA** tienda licores centro comercial Paguera, por no poderla atender por marchar. Informes: Centro Comercial, 22; PAGUERA. (16)

**TRASPASO** pastelería con vivienda calle Fco. Sancho, 41. (10)

**SE TRASPASA** tienda licores centro comercial Paguera, por no poderla atender por marchar. Informes: Centro Comercial, 22; PAGUERA. (16)

**ALQUILO** piso 4 habitaciones, cerca Avenidas. Teléfono 210294. (10)

**EN PALMA NOVA** alquilo apartamento edificio sea junto al mar, amueblado, incluye garaje. Meses verano o todo el año. Teléfono 224158. Palma. (22)

**ALQUILO** apartamento Santa Ponsa, Informes: Teléfono 224969, tarde 2 a 4; noche 8 a 10. (15)

**SE ALQUILA** casita amueblada, jardín, Son Serra. Teléfono 232568, de 9 a 4 tarde. (13)

**ALQUILAMOS** toda clase pisos distintas zonas. FINCAS PUJADAS Barathilo. 10. Teléfono 216532 (12)

**(R-1541) NEGOCIO** de bar restaurante en Carretera Lluch mayor, 10 minutos Aeropuerto, cede en alquiler RI EAS REINA. Agencia Inmobiliaria Calle Nube, 4. Plaza Gomila Telf. 234898-234395

**FINCAS IERA JAUME A** alquiler de pisos, chalets y locales. Conde Sallent. 47 Telf. 224542 (14)

**ALQUILO** pequeño ático Molinar; 2.000 ptas. Informes: Bilbao, 2, 3.<sup>o</sup> (10)

**ARENAL**, alquilo piso, a estrenar; magnífica vista; dos habitaciones. Informes, días 18 y 19: San Cristóbal, 117; ARENAL. (13)

**SE ALQUILAN** pisos calle 324 núm. 47. Molinar. Informes Porteria y Sr. Ripoll, Cardenal Pou, 7. (16)

**SE ALQUILA** pensión y se traspasa bar. Informes: Teléfono 222826. (10)

**PROPIETARIOS** AGENCIA FERNANDEZ ofrece sus servicios. Toda clase de alquileres. Plaza Santa Catalina Thomas, 51 Teléfono 216680. (17)

**VENDO** magníficos pisos, 4 dormitorios, inmediaciones Paseo Mallorca. Agencia QUETGLAS. Telf. 224660. (12)

**VENDO** pisos 3 dormitorios, zona Arch. Luis Salvador, llaves en mano, 150.000 ptas. entrada. Agencia QUETGLAS. Telf. 224660. (18)

**VENDO** pisos exentos contribución desde 80.000 ptas. entrada. Agencia QUETGLAS. Telf. 224660. (12)

**VENDO** o ALQUILO chalet montaña Puig d'Inca. Piscina. Telefonar 215705. señor Grau (12)

**VENDO** áticos

# «Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 2'50 ptas. palabra - Mínimo 10 palabras  
MIÉRCOLES A SABADOS: A 2' ptas. palabra - Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
y **Paseo Mallorca, 29**  
y por **Teléf. 235710 y 231177**

## BOLSA INMOBILIARIA

### Casas y Pisos

**APROVECHESE!** Piso tres dormitorios, dos terrazas, cocina amueblada, baño, aseo, totalmente terminado, pintado y empapelado. Mucho sol. Magnífica situación. Directamente del constructor. Entradas: 150.000 ptas y resto 10 años. Información y venta, mismo edificio: calle Aragón, 236, 5º, izquierda. (40)

**VENDO** o alquilo planta baja, amueblada, con cochera, en Porto Colom. Informes: Teléfono 234955. (14)

**VENDO PISO** nuevo, Obispo Maura; facilidades. Calle Jerónimo Rosselló, 78; noches. (11)

## APARTAMENTOS SOMETIMES

(calle ACAPULCO angular VERACRUZ DETRAS HOTEL CRISTINA)  
De 1, 2 y 3 dormitorios. ACABADOS DE PRIMERA CALIDAD.  
GARAJE, PISCINA (PARQUE INFANTIL). PRECIOS DESDE 550.000 ptas. FACILIDADES. NO DEJE DE VISITARLOS.  
Informes: EN EL EMPLAZAMIENTO o al TEL. 215733.

## ¡OCASION!

### SE VENDE CHALET CALA BLAVA

6 dormitorios dobles y trastero; 2 baños; 2 aseos; calefacción central; 4 terrazas grandes 1.215 m<sup>2</sup>; amplia vista panorámica sobre la Bahía.  
PRECIO: 2.700.000 PTAS.  
Informes: **FINCAS PALMA**, Plaza Santa Catalina Tomás, 49.

## BOLSA DEL MOTOR

### Camiones

**VENDO** autocar Sava 24 plazas. 40% en metalico, resto facilitando trabajo. Informes: Hotel Villa Rio. (14)

### Motocicletas

**VENDO** Vespa 150 seminueva. Informes: Garaje Canals Mascará. Palma Nova. (11)

**PARTICULAR** vende moto Vespa 125. Tel. 217876. Paseo Generalísimo, 78, 1º. (10)

**COMPRA VENTA** motos usadas, varias marcas. General Riera, 105, 2º, 1ª. Teléfono 252389. (13)

**VENDO** varias motos muy baratas. Francisco Martí Mora, 21. (10)

**VENDO** moto BMW, modelo R 27 (último modelo) ¡¡SENSACIONAL!! Absorber curiosos. Información horas comercio. Calle Fábrica, n.º 60 y 60 A. (20)

### Automóviles

**ARAJE METROPOL** vende varios Seat 850 Coupé, PM. 111.000 y 115.000; Varios Seat 850 como nuevos; Seat 1.600, 1.400-C, 600; Citroën 7 HP. Berlina; Simca 1.000 etc. Facilidades. Gabriel Liabrés, 20. (30)

**COUPE SEAT** sólo 21.000 km. buen precio. Facilidades. Expoauto. Luis Salvador, 60. (12)

**PARTICULAR** a particular vende Seat 600-D M. 528.780 semi preparado. Razón: Dragaminas «EO». Porto-Pi. (18)

## MOSA BARREIROS

Precedentes de cambio.  
• Renault R-10 PM 100... y 122...  
• Simca 1.000 GLE, PM. 95...  
• Seat 600-D PM. 84...  
• Particular.  
• 2 Simca 1.000, PM 98...  
• Varios 600 normales. Sedán.  
Muchas facilidades.  
**MOSA-BARREIROS**, Carretera de Inca, Km. 2.

## GARAU AUTOMOVILES

Central: EUSEBIO ESTADA, 136  
Sucursal: ESPARTERO, 14 (Santa Catalina).  
USADOS EN VENTA.

SEAT 850, RENAULT R-8 y R-10, SIMCA - SEAT 1.500, CITROEN - GORDINI, SEAT 600, todo precio. MORRIS 1.100, 1.400-C familiar.

DOS AÑOS PLAZO. Abierto sábados tarde.

(600-D garantizado. Costa y Llobera, 46. (10)

**VENDO** dos motores Seat 1.500 y Simca, perfectos con diciones. Verlos en calle San Rafael, 245. Tls. 225523. 217926 (18)

**GARAJE SEGU** Alquiler coches, 250 ptas. más de 10 días 125. Vendo coches - 1.500 motor Mercedes. admito cambio, máximas utilidades, mínima entrada. Duquesa La Victoria, 35. Avda. Los Pinos, 38, Ca'n Pastilla. Almirante, 16. Arenal. Tel. 260252. (38)

**CASA DARDER**, Fiat Seat, Rosselló y Casador, 44. VENDE automóviles procedentes de cambio, 600-D y normales, Simca 1.000, Austin, Citroen dos caballos y Gordini. (25)

**CAPICE SU COCHE** por el precio de unase, rendirá y economizará. Es una oferta de FORMAX Costa y Llobera, 90. (20)

**GARAJE HASSO**, Alquiler coches 250 ptas. más de 10 días 125 ptas., entregas e domicilio, suplemento para 850 Coupé; 124; 1.500 Simca, Morris, Dodge Dart. Vendemos 600-D, de 30.000 a 35.000 ptas. Tels. 261784 y 260219. (11)

**AUTO-CARBURADOR SERV.** JO MIRET Buñola, 77-7. Tel. 256418. (18)

## BOLSA DE TRABAJO

### Desean Trabajo

(822) PERITO Mercantil, 23 años, tardes libres, con experiencia, ofrécese para trabajos oficina. Teléfono 235557. (14)

**SE OFRECE** matrimonio sin hijos, edad 22-30 años, para cuidar chalets, apartamentos o portería. Informes: Tel. 183, Lluchmayor (18)

(823) UNIVERSITARIO, 24 años; perfecto inglés y francés. Tel. 222353. (10)

### Ofrecen Empleo

(3829) SE NECESITA muchacho de 16 a 19 años, para tienda recambios; preferible con licencia conductor velomotor. Garaje VIDAL, Avda. Alejandro Rosselló, 56. PALMA. (24)

(3861) VIAJES ICARO, necesita botones con aspiraciones; edad 14 ó 15 años. Paseo Marítimo, s/n. Edificio MAR. (16)

(3859) SE NECESITA pinche, camarera y mujer limpieza. Hostal ALMOYNA; Capiscolato, 2. PALMA. (12)

(3858) SE NECESITA, en Hotel TERMINUS, todo el año un cocinero, un camarero, un fregaplatos. (14)

(3854) CAFETERIA precisa camarero mostrador. Teléfono 236149. (10)

(3847) HOTEL MOLINS 1.ª A (Cala San Vicente). Se necesitan un medio camarero y cinco ayudantes al comedor; dos mujeres para la limpieza. Llamar al teléfono 431, de POLLENSA. (30)

(3863) HOTEL PAX, necesita aprendiz comedor, con alojamiento y manutención. Informes: Teléfono 25, PALMA NOVA. (13)

(3825) **Talleres RIPOLL** NECESITAN OFICIALES PLANCHISTAS, TORNEROS Y SOLDADORES. C/ Naranjo, 91 - Es Rafael Teléfono 217853. (44)

R-100 RENAULT como nuevo. Facilidades. Expoauto. Arch. Luis Salvador, 60 (10)

**PARA SU SEAT**, engrases, lavados, lavados motor, lavados interiores, aspirador, cambios aceite al momento. FIAT - SEAT - DARDER Rosselló y Casador, 44. (22)

**CEDO** garaje: Ocasión, paramecánico, planchista, autos alquiler sto Calle Antonio Riquera, 29-31. (14)

**GARAJE LA ISLA**, calle Patronato Obrero, 59: Compra coches al contado y cambia por nuevos (14)

**ADMITO COCHES** para la venta, calle Francisco Martí Mora, 21. (10)

**VENDO MERCEDES**, 220 S; CONSUL; SEAT, Especial. Facilidades. Reina María Cristina, 101. (12)

**VENDO** 1.400 C; varios 600; Peugeot descatopable; 4-4; 1.400 A; camioneta Citroen; 4-4 descatopado; D. K. W. servofreno. Varios más todos baratos. Francisco Martí Mora, 21. (23)

**PARTICULAR** vende SIMCA 1.000 G.L., blanco, P.M. 109.700. Informes: Lorenzo Riber, 29. (12)

### PROCEDENTES DE CAMBIO, SE VENDEN:

RENAULT DAUPHINE B. 340.000  
SIMCA 1000 PM. 104.056  
SIMCA 1000 PM. 96.822  
SIMCA 1000 PM. 91.368  
SEAT 1500 PM. 90.736  
SEAT 800  
4 puertas PM. 76.630  
CITROEN  
2 HP. PM. 76.353  
SEAT 600 PM. 72.806  
SEAT 600 PM. 64.396  
RENAULT DAUPHINE PM. 56.884  
SEAT 1400 B PM. 28.245

### BARREIROS Automóviles COLL

Arturo Rizzi, 40. Palma

## (2.590) SE PRECISA

chófer vendedor carnet 1.ª. Sueldo y comisión. MIRET, S. A. Camino Viejo Buñola, Km. 2'300. De 5'30 a 7'30 arde. (10)

(3855) SE NECESITA chico conoecedor de snack bar. Informes: Bar «Vicente»; calle Las Rafaletas, Porto-Pi. Tel. 237454. (18)

(3851) PARA PORTALS NOUS preciso sirviente para todo, bien retribuido; de 9 a 11 horas. Avda. Jaime III, 77. Teléfono 222635. (20)

(3840) PELUQUERIA TROBAT, frente Correos, precisa oficialas y aprendizas. (10)

(3833) SE NECESITA chófer 1ª especial. Garaje Español Aragón, 59. Tel. 211619. (10)

(3839) SE PRECISA chica para oficina. G. V. José Antonio, 21. (10)

(3718) URGENTE se precisa para peluquería señoras, media oficiala u oficiala. Presentarse: Peluquería ATLANTIDA, Paseo del Mar, 43. Palma Nova. (16)

(3827) PELUQUERIA MERSA necesita media oficiala que sepa manicura, calle Juan Alcover, núm. 71, 1º, A. (14)

(3827) SE PRECISAN oficiales 1.ª electricista mecánico automóviles. Informes: Aragón, 95. (10)

(3831) HOTEL DE LA ALMUDAINA, precisa botones. (10)

(3827) SE PRECISAN oficiales 1.ª mecánicos. Informes: Aragón, 95. (10)

(3820) PRECISAMOS ayudantes y aprendizas para carnicería, preferentemente con carnet de conducir 2ª. Capitán Fuster Rosselló, 63. (16)

(3830) CHOFER-VENDEDOR con carnet de primera, capaz de promocionar ventas Espíritu emprendedor Edad máxima 30 años Buenas condiciones. Telefonar al 251748. (22)

(3832) APRENDIZ 14-15 años se necesita en DOVER. Jaime II, 7. (10)

(3846) HOTEL FABIOLA, necesita ayudante bar de 16 a 18 años. Telf. 268. Portals Nous. Preguntar Sra. Gardalardo. (17)

(3809) PANADERIA RIPOLL necesita oficial o ayudante panadero. Informes: Fortín, 2. (12)

(3800) COCINERA y camarera para casa particular, dormir en casa, buen sueldo. Informes: De 4 a 7, en Plaza de Pio XII, 23, entresuelo. (10)

(3812) SE NECESITA ayudante cocinero, Hotel Bellacosta. Telf. 231540. Calamayor. (10)

(3819) VENEDORES autoventa alimentación. Elevadas comisiones; apoyo publicitario. Artículo compatible. Vehículo propio. Almirador, 53, 2º, 2ª. El Rato. De 20 a 22. (20)

(3815) FAMILIA franco-ameericana, necesita niñera para agosto. Tel. 233364. (10)

(3821) HOTEL COSTA AZUL, precisa Marítimo. Necesita ayudante bar. (10)

(3818) URGE camareras pisos. Telf. 232644-45. (10)

(3810) PELUQUERIA JOVA, primera e segunda oficiala. Telf. 260351. (10)

(3796) CAFETERIA «RENO», calle Cicerón, 15, Ca'n Pastilla; precisa ayudante mostrador. (10)

(3471) HOTEL en El Arenal, necesita camarera pisos. Teléfono 260749. (10)

(3726) SE NECESITA repartidor con moto, solo mañanas. «La Vanguardias». Gilbert Centellas, 29. Palma. (10)

(3760) SE PRECISA aprendiz oficina. Edad comprendida entre 14 y 16 años. Costa y Llobera, 46. (15)

(3675) SE NECESITA montador de antenas con carnet de conducir de 2ª. Llamar: Telf. 262882, o presentarse en Rey Sancho, 35, Palma. (20)

(3623) AYUDANTE cocinero o cocinera, comidas sencillas, tipo inglés. Señor Mape; Carretera Militar, número 542, EL ARENAL. (16)

(3517) SE PRECISA camareras habitaciones y comedor y mujer ayudante cocina. Informes: Hostal Escorial, Calve Sotelo, 86 (Son Armadans). (13)

(3606) HOTEL HORIZONTE, necesita personal de comedor. Camareras, y mujeres de limpieza. Vista Alegre, 1 (14)

(3516) NECESITO oficiala peluquera, en zona turística. Tel. 235556. (10)

(3899) PEONES. Precisan para carga y descarga de bloques. Presentarse Factoría Auxiliar Ibérica, S. A. (A.I.S.A.) Polígono Industrial La Paz (Ca'n Valero) Esquina Camino de los Reyes y calle Ca'n Valero. (28)

(3884) SE NECESITA chófer con carnet de 1ª para S.P. Informes: Garaje Canals. Palma Nova. (14)

(10.) SE NECESITAN aprendices camarero y señoritas para la caja, en Cafetería KAIS. Plaza de la Reina. (16)

(3570) PEONES ALBASILES. Se necesitan. Tous y Maroto, 10, entlo. Palma. De 6 a 7'30 tardes. (16)

(3446) SE NECESITA ayudante de cocina y fregaplatos. Solo profesionales. Hotel DUX Paseo Marítimo. (13)

(1861) FALTAN carpinteros Carpintería Castell Calle Arzobispo Aspargo número 37. (10)

(3295) SE NECESITA: Señorita con buena experiencia de dependienta. Y buenos conocimientos de inglés y francés. Plaza Catedral, número 7 Tel. 217219 (21)

(3248) BAR RESTAURANTE AEROPUERTO, precisamos dependientes de 2ª, ayudantes de bar, subcamareros, ayudantes de cocina y cocineros. (16)

(3325) TRANSPORTES GUASP necesita chófer 1ª y motocarista. calle Tomás Forteza, 78. De 19 a 20 horas. (16)

(2551) SE NECESITA, urgente, carnicera. Tel. 235066 Calamayor (10)

(2.199) CHOFER carnet taxista, ocesitase GARAJE SEGU; Duquesa Victoria 35. (10)

(1565) TALLERES PIQUER necesita oficiales cerrajeros y operarios para especializarse en la carpintería de aluminio. Polígono La Victoria. Calle Gremio de Carpinteros, s.n. (22)

(3758) SE NECESITA telefonista. Hotel MIRADOR (10)

(3754) SE NECESITA oficial 1ª de mecánico de coches y otro para motos Vespas. con carnet de 2ª. Presentarse de 12'30 a 13'30, calle Joaquín María Bover, 63. (26)

(3755) SE NECESITAN cocineros, ayudantes cocina y ayudantes camarero. Cafetería KAIS. Plaza de la Reina. (10)

(3327) SE NECESITA dependiente. Presentarse en Archiduque Luis Salvador, 96. (10)

AGENTES de venta domiciliaria se precisan en Fausto Morell, 15. Para informes: Presentarse tardes de 4'30 a 6. (19)

SE NECESITA señorita para auxiliar oficina. Presentarse en: calle Archiduque Luis Salvador, 96. (13)

(3876) SE NECESITA oficial panadero. Informes: Panadería Pedro J. Sastre. PONT D'INCA. (10)

(3878) APARTAMENTOS VERDEMAR, en Santa Ponsa, necesita para temporada, chicas limpieza, de 17 a 25 años; 4.500; mantendidas y dormir. Informes: Teléfono 115; PALMA NOVA. (24)

(3884) ADMINISTRATIVO, se precisa; horario de 8 a 3, todo el año; Servicio Militar cumplido. Imprescindible Bachiller Superior o Perito. Reserva absoluta para los colocados. Conocer entrevista Tel. 22.25.47. (28)

(3870) SE PRECISA joven activo para trabajo de Supermercado. Informes: Ausias March, 87. (Palma). (13)

(3844) SEÑORITA niñera, soltera o viuda, interna, para cuidar niño bueno de un año, solicitada por joven matrimonio alemán; muy buena casa. Tel. 33. PORTALS NOUS. (24)

(3867) SE NECESITA sirvienta todo estar, con buenas referencias. Buenas condiciones. No hay niños. Vía Roma, n.º 76. (14)

(3879) HOTEL DELFIN (Ca'n Pastilla), necesita camareros y ayudantes, con alojamiento y manutención. (12)

(3568) PRECISAMOS fregaplatos y frega-vasos, todo el año. Sueldo 4.500 ptas. Teléfono 230005. Cabo Martorell Roca, 26. San Agustín. (18)

(3891) SE PRECISAN dos frega-plates en Restaurante BIS-BIS, calle Fray Junipero Serra, 9. (13)

(3886) CONSERJE de noche para hotel de primera, en Palma; imprescindible idiomas y buenas referencias; abierto todo el año. Informes: Tel. 211625. (21)

(3887) SE NECESITA aprendiz, «Bar JOCKEY»; calle Sindicato, 166. (10)

(3775) **ALMACENES SALVAT, S. A.** Colón, 2 y 4. PRECISA MOZO. (10)

METALISTAS, pagaríamos bien para trabajo de dos a tres semanas. Se necesitan en: Astilleros MYABCA, Puerto Pollensa. (18)

(3565) SE PRECISA Un oficial 1º para aere acondicionado. Libre servicio militar. Escribir esta Administración, núm. 55524. (10)

(3567) SE PRECISA OFICIAL TAPICERO. Informes: calle San Alonso, 29. - Palma. (10)

(3655) NECESITASE AUXILIAR ADMINISTRATIVO práctico en cálculo y mecanografía. Servicio militar cumplido. - Escribir al número 3655 de esta Administración. (10)

(3438) SE PRECISA UN OFICIAL 1º FRIGORISTA EXPERTO EN CAMARAS. LIBRE SERVICIO MILITAR. Escribir: Esta Administración, núm. 55513. (10)

(3656) SE NECESITAN mujeres para lavandería y mozos de 14 a 10 años. - Informes: LAVANDERIAS PALMA, S. A. Calle Cima, 25. (10)

(3793) PIKOLIN Precisa chófer experto, con carnet 2ª, para reparto en capital y provincia. Presentarse de: 7 a 8 en Guillermo Massot, 81-85. (10)

(3868) GUVER, S.A. precisa SECRETARIA con idiomas, inglés y nociones suco. Mucha práctica correspondencia y mecanografía. Informes: Calle 222 núm. 9 - Tel. 254640 - (Camp Redó) (10)

(3857) SE PRECISA SEÑORITA Para oficina, de 20 a 25 años, con experiencia, mecanografía y nociones de contabilidad, preferible con taquigrafía. Empleo estable. Reserva absoluta colocadas. Escribir al núm. 55519 de esta Administración. (10)

(3828) CLUB FLORYMAR, S. A. Se necesita, urgente, mujeres limpieza para apartamentos en Santa Ponsa. Sueldo 6.000 pesetas. Llamar 215510, para informaciones. (10)

(3826) SE PRECISA Viajante, sueldo y comisión. Preferible conocimientos material eléctrico -no indispensable. Carnet de conducir 2ª clase. Escribir: curriculum vitae al núm. 55511 de esta Administración. (10)

(3820) DEPENDIENTE AUXILIAR - DEPENDIENTE AUXILIAR - CAJERA SE NECESITA EN: TAPICERIAS - HILLA Sindicato, 31, 33, 35. (10)

# «Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 2'50 ptas. palabra - Mínimo 10 palabras  
MIÉRCOLES A SABADOS: A 2' - ptas. palabra - Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
y **Paseo Mallorca, 29**  
y por **Teléf. 235710 y 231177**

## BOLSA DE TRABAJO

Ofrecen Empleo

**(3862) FALTAN AYUDANTES BAR**  
Y COMEDOR EN HOTEL ZONA ARENAL  
Teléfono 261178

**Dragados y Construcciones, S. A.**  
Necesita Peones y Oficiales Albañiles Obras:  
EDIFICIO MIRAFLORES (Santa Ponsa) y  
APARTAMENTOS CONCORDE. Cala Fornells  
(Paguera)  
INFORMES: En las Oficinas de la Obra

**(3853) PRIPP ESPAÑOLA, S.A.**  
PRECISA VENDEDORES CARNET 1.<sup>a</sup>  
Y AYUDANTES EXPERIMENTADOS  
Presentarse en Fábrica:  
Camino Hondo - Son Molines  
De 10 a 12 por las mañanas

**SEÑORITA JOVEN**  
CON NOCIONES DE MECANOGRAFIA  
PARA TRABAJO DE OFICINA.  
Dirigirse por escrito:  
PUBLICIDAD ARIES, San Felio, 14

**(3286) SE PRECISAN**  
MECANICOS FRIGORISTAS  
Viñaza, 26.

**(3234) PRECISAMOS**  
CUBRIR UNA VACANTE EN NUESTRO  
EQUIPO DE VENTAS.  
— Vendedor con experiencia, mínimo 2 años.  
— Educación y buena presencia.  
Calle Archiduque Luis Salvador, 268  
de 4 a 7 tarde.

**(3831) EMPRESA**  
Constructora necesita albañiles oficiales,  
peones y encofradores para Paguera y Santa  
Ponsa. Informes en Palma, calle Femenías, 75.  
Señor Alfonso.

**(2138) ADMINISTRATIVO**  
de 18 a 30 años para control almacén y  
trabajos auxiliares oficina.  
Informes: I. H. H., calle Ramón Muntaner, 137

**(3886) BOTONES**  
NECESITA HOTEL 1.<sup>a</sup>  
REFERENCIAS  
Hotel San Agustín, Calvo Sotelo 675  
Teléfono: 23 05 44

**(3881) MOTORISTA NAVAL**  
SE NECESITA  
Teléfono: 21 60 43

**(3885) HOTEL BONANZA**  
Precisa mujeres de limpieza bien retribuidas  
y un botones. Teléfono 236046.

## OTRAS SECCIONES

### Hospedajes

SE ALQUILA habitación con  
dos camas, matrimonio o  
dos señoritas; pensión com-  
pleta o convenir; en El Ter-  
reno. Mañanas: Teléfono  
231794. (20)

ALQUILO habitación con co-  
cina, a señorita. Teléfono  
235878. (10)

CEDO HABITACION confor-  
table para caballero formal.  
Pasaje Maneu, 13, 3.º, 2.ª  
(11)

HABITACION caballero, 165  
semanales; duchas inclui-  
das. Informes: Pons y Ga-  
llarza, 106, 2.º (12)

HABITACION independiente,  
dormir; bs.ño. Informes:  
General Ricardo Ortega,  
97, 2.º (10)

### Fotografía

FOTOS CARNET, FOTOCO-  
PIAS. COPIAS PLANOS  
Entrega inmediata FOT  
SANTY. Jaime III, 20.

### Música

SE OFRECEN batería y saxo  
para conjuntos, con traba-  
jo. Telf. 234579. (11)

### Pérdidas

EXTRAVIADO reloj de pulse-  
ra señora. Se gratificará es-  
pléndidamente. Calvo Sote-  
lo 296. (11)

EXTRAVIADA perrita boxer,  
color marrón, con collar  
rojo; atiende por JENNY  
Gratificaré. Informes 236325. (14)

### Maquinaria

SE ALQUILA grua. Informes:  
Tels. 250410 y 210514 (10)

VENDO, por retirarme, a  
precio interesante, compre-  
sor nuevo y perforadora  
alumbamiento agua, com-  
pletamente equipada. Amet-  
ller, ALGAIDA. (16)

## MAQUINARIA Y HERRAMIENTAS PARA TALLERES

Tornos grúa.  
Compresores  
Máquinas taladrar.  
Aparatos soldadura.  
Herramientas para  
planchistería, etc.

## COMERCIAL GARAJE SEGURA

## Enseñanzas

UNIVERSIDAD de clases  
particulares de bachillerato  
Telf. 211507. (10)

INGLES, profesora titulada.  
calle La Luz, 10, 3.º. (10)

MATEMATICAS. Química, Ba-  
chillerato, clases particula-  
res. Telf. 225262-233390. (10)

PROFESOR de clases particu-  
lares bachiller y preuniversi-  
tario. Telf. 227290. (10)

PREPARO reválidas a domi-  
cilio. Telf. 214514. (10)

LATIN A DOMICILIO. Telé-  
fono 214514. (10)

ACADEMIA nueva de idio-  
mas: inglés, alemán, fran-  
cés, español Calvo Sote-  
lo, 274, tardes. Teléf. 231556  
mañana. (15)

## Radio y TV

TELE - ESTADIO. Reparacio-  
nes frigoríficos, lavadoras y  
televisores a domicilio. Telé-  
fono 237225. (11)

SERVICIO I.V. Reparaciones  
televisión y radio. Calle Ga-  
briel Carbonell, núm. 184  
8. Son Gotleu Tel. 224731. (16)

REPARACIONES TV a domi-  
cilio. Servicio rápido. Telé-  
fono 224133. (10)

CONFIEEN la reparación de  
su receptor de radio, transi-  
stor o tocadiscos. Servi-  
cio entrega y recogida a do-  
micilio. San Felipe Nerí,  
núm. 30, entlo. Teléfono  
224133. (24)

REPARACIONES TV. Servi-  
cio permanente a domicilio  
por técnicos especializados.  
Teléfono 213167. (11)

INSTALACIONES I.V., F.M.  
UHF, garantizadas Plaza  
Arzobispo Miralles núm. 27.  
(10)

MONTAJE y reparación de  
antenas individuales. Servi-  
cios garantizados. Teléfono  
224133 (10)

## SERVICIOS URGENTES

REPARACIONES DE TODAS CLASES.  
PERMANENTE. — Teléfono 210773.

**Conservotel Sección Reparaciones**  
Para arreglos urgentes de TELEVISORES,  
TOCADISCOS, RADIO Y RADIO-TECNICA.  
Para reparaciones urgentes de LAMPIS-  
TERIA Y ELECTRICIDAD Y APARATOS ELEC-  
TROMESTICOS. Llamen al 223282.

## Náutica

VENDO VELERO, diez me-  
tros, con motor diesel. Telé-  
fono 226251. (10)

VENDO embarcaciones de lu-  
jo, 2 motores 125 HP. Die-  
sel, acomodación 8 perso-  
nas. Informes: 210674. (15)

BOTES, CRUCEROS, CANOAS,  
veleros, todos tamaños, mo-  
tores CHRYSLER. Conozca  
nuestras facilidades pago.  
Admitimos cambios. Comer-  
cial Garaje Segura. Avenida  
Alejandro Rosselló, 60. (21)

BOTES, cruceros, canoas, ve-  
leros, todos tamaños, mo-  
tores «CHRYSLER». Conozca  
nuestras facilidades pago,  
admitimos cambios. Comer-  
cial Garaje Segura. Avenida  
Alejandro Rosselló, 60. (21)

REPARACIONES TV garanti-  
zadas. Demetrio Jorge Pe-  
ña, Plaza Arzobispo Mira-  
lles, 27. Telf. 216550. (10)

CONFIE EN la Ingeniería  
electrónica de R.T.V. ELEC-  
TRONICA TUR. Ofrece sus  
servicios de reparación te-  
levisores y demás aparatos  
electrónicos. Trabajo garan-  
tizado. Colocación de ante-  
nas. Barceló y Comblis, 8.  
Telf. 226693. (32)

MARCONI. Servicio oficial.  
Radio, TV, y electrodomés-  
ticos. Asistencia técnica y  
repuestos. calle Juan Cres-  
pi, 55. Tel. 234304. (17)

## LO ESPERADO

Bote Pollester 4'50 metros, motor Diesel in-  
terior, cubierta tapada.  
LO IDEAL PARA PESCA.  
COMERCIAL GARAJE SEGURA  
Avenida Alejandro Rosselló, 60.

QUANSA. motores Marinos  
«Voivo Pentas» Cruceros  
«Coronets», «EPE», «Le  
Ray», «Orosco» Calle Ca-  
pitán Salom, 15. Teléf. 233333.  
(16)

SE VENDE cocina «Corbera»  
cuatro fuegos; perfecto es-  
tado. Teléfono 254517; de  
9 a 11'30. (14)

SE VENDE magnífica cepilla-  
dora Universal, como nue-  
va. Tel. 232616, de 12 a 1.  
(13)

## Compras

COMPRO puertas, muebles y  
trastos viejos. Alfarería, 9  
Telf. 215747 y 225194. (12)

## Ventas

SE VENDEN 150 SILLAS,  
nuevas y plegables, pinta-  
das a dos colores. Precio de  
gangal! Acudir: calle Recal-  
de, 26. Cala Blava. Maña-  
nas. (20)

SE VENDE equipo inmersión  
(bilotella y regulador); to-  
do nuevo. Informes: Telé-  
no 231620; de 8'30 a 10'30.  
(16)

VENDO dormitorio matrimo-  
nio; buen estado. Telé-  
fonos: 252679 y 251951. (10)

VENDO máquina de escribir  
marca Olivetti, casi nueva,  
a precio muy razonable. In-  
formese en este Teléfono:  
231158, de 11 a 1 de la ma-  
ñana. (24)

CARNICEROS: Ofrecemos  
pollos vivos, de tres kg.,  
a treinta pesetas kg.; ser-  
vicio a domicilio en parti-  
das no inferiores a 25 po-  
llos. Tel. 255372. (22)

5.000 PUERTAS en existencia  
a precio sin competencia,  
extenso surtido de puertas,  
ventanas, persianas, coche-  
raz, puertas castellanias y de  
todas clases. Almacenes  
SANS.: Pedro II, 72. (24)

SE VENDE local apto para  
edificación en calle Pasaje  
Ca'n Faxina. Informes: Telé-  
fono 256853. (15)

VENDO cafetería en Maga-  
lluf. Con Facilidades. Cafa-  
tería Nebraska de Magalluf.  
(11)

VENDO o alquil. local 600  
m2. con 500 s6tano con  
sampa. Telf. 233088 (13)

VENDO tréssil, un sofá co-  
ma, dos somiers con patas  
metálicas de 80 y 2'80, col-  
chón espuma. Tel. 256268.  
(18)

## SE VENDE

Comodita antigua, pequeño escritorio inglés,  
par butaquita caoba imperio, cuadros y vá-  
rios muebles también antiguos se liquidan,  
pequeños muebles españoles y muchos obje-  
tos para regalo a precios muy bajos.  
Llamar de 10 a 11 mañanas al 234122

## Varios

MALETAS: Arreglamos male-  
tas, cambiamos cerraduras  
Fábrica maletas: Bosch, 8  
Teléfono 217715 (11)

BLANQUEO y pinturas ABRI-  
NES. Dámaso Calvet,  
20, 1.º, 2.º. Tel. 234325. (10)

TAPICERO, trabajos a domi-  
cilio, tréssil, fundas, cor-  
tinajes. Razón: Tel. 232379. (10)

PINTOR, económico. Faserit,  
Temple, Esmalte, Plástico y  
papel. Tel. 221077. (10)

ABRILLANTADO de pisos, mo-  
saicos, limpieza pulido te-  
rrazas. Tel. 221754. (10)

CERTIFICADOS Antecedentes  
Penales, Nacimiento, Matri-  
monio, Defunción, Ultimas  
Voluntades. GESTORIA  
ADMINISTRATIVA DE AN-  
TONIO MATAS. Valázquez,  
18, pral. Tel. 221733. (18)

TAPICERIA DE TERA. Repa-  
ración en general cortinajes  
toldos. Presupuestos sin  
compromiso. Pasaje Sirlo,  
30. Tel. 213989 211481 (16)

PINTURA, decoración y em-  
papelado; blanqueo en fa-  
chadas y chalets. Teléfono  
227011. (11)

CRISTALERIAS y escapara-  
tes su limpieza y conserva-  
ción. El Brillo Balear Telé-  
fono 250057 (12)

BARNIZADOS ANGUITA:  
Barnizamos puertas, decora-  
ciones, aplicación de polies-  
ter. Manos, 92. Tel. 237311  
(12)

SE REPARAN toda clase de  
persianas graduables Co-  
mercal MORENO Calle Ar-  
chiduque Luis Salvador, 118  
Telf. 253259 (18)

INVERSION DE CAPITALS.  
Fondos mobiliarios. Consul-  
ta señor TORRENS Telé-  
fono 213202 (10)

MASAJES NEFER. Saunas,  
baños, masajes por señoras  
diplomadas. Calle Elca-  
no, 17. (11)

RESTAURADOR de muebles,  
todas clases. Barnizar y en-  
cochar. Telf. 251028. (10)

LE AJUSTAMOS a la moda es-  
tival su traje usado, entre-  
gas rápidas. Tel. 217574.  
Paseo Generalísimo, 76 1.ª  
SASTRERA MARQUES. (13)

TRABAJOS IMPRENTA urgen-  
tes 24 horas (sin recargo),  
Enquadernaciones. Zavela,  
21. Tel. 227253 (12)

FLORES BORNEO. Centros  
flor seca, desde 100 ptas.  
calle Soledad, 25. (11)

FONTANERO PLOMERO. Re-  
paraciones en general. Telé-  
fono 214019. (10)

SOLO hasta final de mes,  
cambiamos su mueble usad-  
o por uno nuevo abonand-  
o la diferencia en cómodos  
plazos. Tel. 221419. (20)

GANE hasta 1.000 pesetas di-  
arias, cultivando champiñ-  
ones en casa EXITO EX-  
TRAORDINARIO. Compre-  
mos producción. Escribir a:  
Montblanc, calle Calvet 5,  
Barcelona-6. (21)

JUAN MAS VERDU. Barniza-  
dos en general. Teléfono  
235006. (10)

LIMPIEZA oficinas y su con-  
servación confíela al Brillo  
Balear Pida presupuesto.  
Telf. 250057 (13)

MASAJES y MANICURA a  
domicilio. Informes: Calvo  
Sotelo, 256; de 4 a 9. (13)

PLANTAS DE FRESONES:  
Se pueden encargar, desde  
hoy, plantas de fresones,  
alemanas, en el Restaura-  
te «SONRISA», en SANTA  
MARIA, Tel. 45. (20)

# ALMACENES FUSTER

San Miguel, 11  
TEJIDOS ALTA COSTURA

JULIO  
19  
Sábado

SEÑORA:  
LLEGAN NUESTRAS FAMOSAS  
LIQUIDACIONES TEMPORADA

# TROZOS

SEDAS NATURALES - ESTAMPADOS -  
ALGODONES - PIQUES - etc.

LOS MEJORES TEJIDOS DE NUESTRAS  
TELAS EXCLUSIVAS, EN CANTIDADES  
PERFECTAMENTE UTILES PARA

PANTALONES - VESTIDOS - FALDAS - etc.  
ACUDA PRONTO  
LOCAL CLIMATIZADO

## HOMBRE DE NEGOCIOS NORUEGO

DESEA COMPRAR. LAMPARAS Y  
CANDELABROS ANTIGUOS  
(Fabricación actual)  
Mandar catálogos y precios a Mr. Roger Snarli  
Hab. 226 — Hotel Son Caliu — Palma Nova.

## TAPICERIAS RUIZ

Decoración cortinajes, muebles. Rapidez y  
garantía. S. Alonso, 29. P. Mallorca.

## MOSA - BARREIROS

Comunica a sus clientes y Colaboradores que  
a partir del 18 de Julio su nuevo número de  
teléfono es el 274700.  
MOSA - BARREIROS  
Carretera de Inca Km. 2

## AVISO LUMINOSOS

Conservaciones garantizadas  
NEON - PLASTICO - BANDEROLAS, etc. etc.  
con cuota mensual  
LUZ DE PALMA  
Buñola, 36 — Teléfono 254950

**TEATRO BALEAR**

**EXITO DIARIO**

LLENOS TOTALES Y MILLONES DE CARCAJADAS



**Cantinflas**  
El Bombero Atómico

Y DE COMPLEMENTO:  
**«TARZAN EN EL AMAZONAS»**

**Sala Augusta**

**DOMINGO DIA 20**  
TERCERA GRAN REPOSICION  
**TODD - AO**

**¡TODA LA VIOLENTA BELLEZA DE UNA INOLVIDABLE HISTORIA DE AMOR DE AYER... CON LA ESTRELLA DE HOY JULIE CHRISTIE!**

METRO-GOLDWYN-MAYER presenta UNA PRODUCCION JOSEPH JANNI

**JULIE CHRISTIE TERENCE STAMP PETER FINCH ALAN BATES**

**LEJOS DEL MUNDANAL RUIDO**



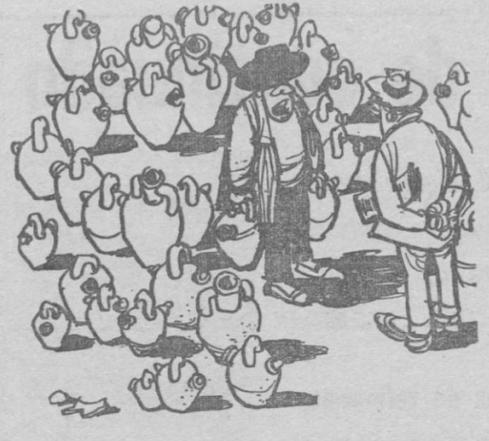
70 m/m

guión de **FREDERIC RAPHAEL**  
basado en la novela de **THOMAS HARDY**  
director **JOHN SCHLESINGER**  
PANAVISION Y METROCOLOR

**HOY, SIGUE EL EXITO DE «MANDO PERDIDO» en 70 m/m**

# DIAS - BUENOS DIAS - BUENOS

**MERCADO COMUN**



—A ver si me entero. El Mercado Común, ¿quiere decir que yo podré vender mis botijos en toda Europa, o que toda Europa podrá fabricar botijos?

(De Mingote en «ABC».)

**PERDON.-** "PERDONAMOS A LOS GRANDES DEL MUNDO PORQUE HAN MUERTO; PERO EN VIDA SON IMPERDONABLES."

(Lyn Yutang)

**A 80 SALCHICHAS POR CABEZA**

Nada más y nada menos que 787.000 toneladas de perros calientes —salchichas— consumieron los norteamericanos en el pasado año. El Instituto de la carne señala que la cifra supone un promedio de 80 salchichas por cada americano. A título de comparación, dice que si las salchichas hubiesen sido unidas a modo de cuentas de collar, se podría haber cubierto la distancia entre la Tierra y la Luna dos veces y media.

(De «La Prensa»)

**ESTAR INFORMADOS**

El Departamento de Defensa anunció a los washingtonianos que no se molesten más en llamar al número telefónico que les proporcionaba información instantánea sobre disturbios de la paz pública, incendios y otros cataclismos que estaban sucediendo en cualquier parte del país.

**EL COLOR AZUL**

En Tokio, donde el servicio municipal de recogida de basura parece que está muy bien organizado, se ha decidido pintar de azul los recipientes de depósito. Según los expertos, las ratas sienten aversión a tal color.

**EL ANILLO Y LA DOCTORA**

El anillo matrimonial colocado durante años en el dedo anular de una mujer no irrita la piel por sí solo, como opinan

**LAS CAMISAS**

Barcelona será la sede de la próxima reunión de la Comisión Europea de la Camisería Masculina, según se acordó en la última reunión de dicho organismo, celebrada en Zurich. De momento, las tendencias de la moda para la primavera-verano de 1970 y la promoción y control de la que se llamará «camisa europea masculina» ya han sido fijadas en Zurich.

(Prensa catalana)

**OPINIONES.-** "OPONERSE DIRECTAMENTE A LAS OPINIONES ES EL MEDIO DE ECHARLO TODO A PERDER."

(Moliere)

**LOS LIBROS**

**UN ITALIANO EN LA CHINA DE MAO**

A raíz de la llamada «revolución cultural», en China, un alud de literatura, de crónicas y reportajes, ha intentado, con más o menos precisión, explicarla, decir con qué se comía eso de la «revolución cultural».

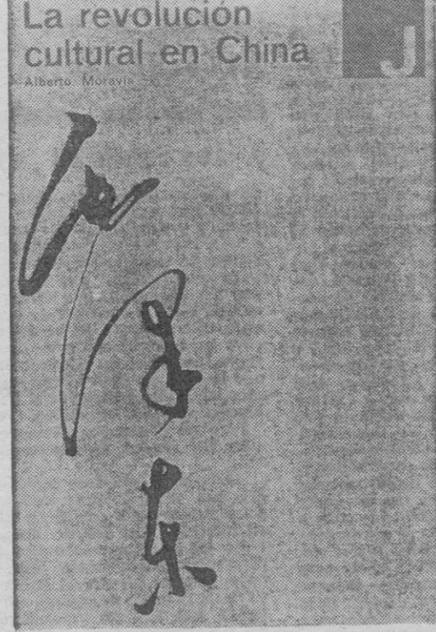
Como siempre ocurre, cuando periodísticamente se abusa de un tema, el lector suele armarse un buen taco.

Ahora, para añadir a las montañas de papel impreso, nos llega un reportaje escrito por un novelista italiano, burgués y capitalista, enamorado de la buena vida, amante de los bienes del vivir, llamado Alberto Moravia, quien ha viajado por la China maoísta y explica, con mucho tino lo que ha visto y entendido.

Digamos, para comenzar, que el testimonio de Moravia no es uno más. Es muy personal, no pretende atiborrarnos de datos, nos da impresiones muy vivas y hasta profundas, precisamente porque él no quiere profundizar ni que la voz se le engole en ningún momento.

Naturalmente el libro de Moravia no pretende convencer, no es ni objetivo ni subjetivo, es, lo que resulta bastante más discreto, personal. Es un novelista el que cuenta, es un tipo mediterráneo el que describe, sea sensación, conversación o paisaje humano entrevistado.

Al parecer en el país de Mao hay algo definitivamente logrado, la pobreza, la pobreza universal, la pobreza más definitiva y más afi-



lada para todos. El novelista insiste mucho en este punto. En él ve la continuidad de aquella revolución, su establecimiento poco menos que definitivo...

La llamada «revolución cultural» —acabar con un pasado, hacer tabla rasa con todo lo que pudiera significar recuerdo o presencia de un pasado sobre el país y las masas que lo ocupan— nació de la absoluta necesidad de destruir la burocracia y la nueva clase que estaba ocupando cargos y responsabilidades en el grande, infinito país. La revolución iba dirigida contra los estamentos superiores, sobre hombres de cultura, políticos e intelectuales, que tenían direcciones y responsabilidades. De nuevo aparece la pobreza, la necesidad de ella, descubierta como un medio de conservar la revolución. Mal de muchos...

El odio al pasado, rico testigo de otra opresión, la indiferencia absoluta por lo que pueda haber tras las fronteras o murallas chinas, la transformación del maoísmo en otra religión para el pueblo y lo pobre, como un color y un olor empapándolo todo. Hasta en el único hotel, de lujo como «zarista» y dostoyeskiiano, comenta Moravia, que existe en Pekín, el perfume que se respira allí dentro es de desinfectante y de coles, la col que alimenta al pueblo y es gastada en grandes cantidades.

«La revolución cultural en China», compuesto a base de capítulos breves y animados, es un libro de claridad y muy animado de estampas sobre el tema elegido, sobre un recorrido por dentro de ese mundo inventado por un poeta y guerrillero que, a su vez, se ve exaltado a los «altares» y adorado por millones y millones de seres que viven en plena contradicción, remiendos, pobreza, banderas, discursos inacabables, periódicos murales colgados de las fachadas, altavoces repiqueteando sobre las mismas palabras y una a manera de gran indiferencia por todo lo que no sean ellos mismos.

**Juan Bonet**

«La revolución cultural en China», por Alberto Moravia. Colección Jarama, libros de Sinera, Barcelona, 1969.

# ULTIMA PAGINA

## 18 DE JULIO DE 1969

### Un balance innegable de continuado progreso en España

**U**ALQUIERA que sea la condición, manera de pensar, edad o categoría económica de un español, si se le pregunta ahora —al cabo de treinta y tres años del Levantamiento Nacional— si España ha progresado mucho, contestará afirmativamente. Los que han nacido después del 18 de julio de 1936 no tienen claramente posibilidad de establecer comparaciones entre el antaño y el hoy. Pero ya todos los mayores de doce o quince años pueden haber visto que, por ejemplo, antes no tenían coche, y ahora lo tienen; que antes sus padres tenían dificultades para llevarles de vacaciones, porque no encontraban billetes de tren, y ahora se los ofrecen, para mejores trenes, con toda clase de facilidades; que sus madres —las que pueden— han tenido que prescindir de la sirvienta doméstica, o las tienen en horas y a ratos, porque esas sirvientas han pasado a trabajar en fábricas y comercios y se cotizan muy caras. De los que conocieron la España anterior al 18 de julio, militaron en cualquier bando, pensarán como pensarán, es posible que no haya abdicado de anacrónicas ideologías, pero se rinden ante la evidencia de un progreso, en lo material como en lo espiritual, que se palpa por doquier. Ellos han visto surgir, como por ensalmo, nuevas carreteras, nuevas autopistas, fábricas aquí y allá, muchas viviendas, aunque no tantas quisieran y, en el orden de saber qué se está haciendo y que se va a hacer es tanto el progreso (que tiene alcance político) que puede decirse que hoy hasta los más ilustres españoles «saben mucho de economía», hablan de las exportaciones, de la balanza comercial, de las divisas de aquí y de allá, conocen perfectamente lo que vale un dólar, han viajado muchos por el extranjero y han vuelto diciendo que bueno, que por ahí fuera también se están haciendo «cosas», pero que España, casi saliendo de la nada, ha hecho mucho más. Y que se van a hacer otras muchas, que ellos palpan directamente, ya si se mueven en el ambiente rural, ya si ven que, en esta calle y en la otra de la gran urbe, hay muchas obras, molestas hoy, pero prueba de que se trabaja para que todo marche mejor.

#### UN ABRUMADOR BALANCE

#### DE PROGRESO

Prender hacer un balance del progreso material de España

*La faz de España, al cumplirse el trigésimotercer aniversario del Levantamiento Nacional, ha cambiado tanto que hoy es «el mayor y más sorprendente espectáculo de Europa»*

**Centenares de pantanos, decenas de refineries, nuevas plantas siderúrgicas, mayor producción de combustibles de todas clases, incremento impetuoso en la modernización de carreteras y ferrocarriles, modernización de la flota y exportación de buques, etc. etc.**

**España ha abierto sus exportaciones, antes reducidas a seis países vecinos, a todos los continentes e iniciado el gran comercio con Estados Unidos, Hispanoamérica y los países del Este de Europa**

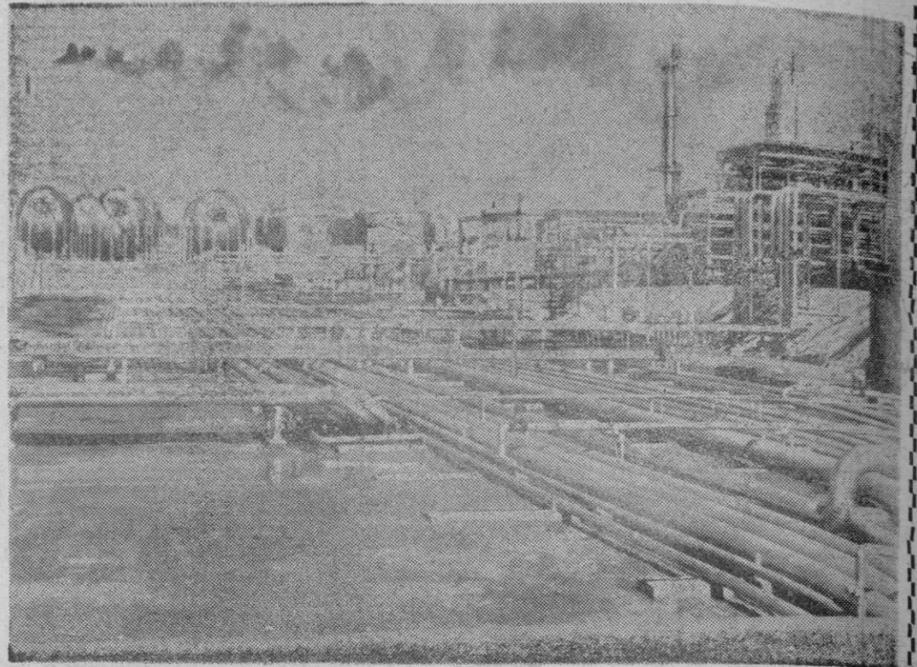
Mejor que nada es invitar a propios y extraños —por muy aguda y crítica que sea la posición de los no españoles— para que se den una ojeada por España, calificada últimamente, por el ministro de trabajo chileno como «el verdadero y gran espectáculo de Europa», tanta fue su admiración por lo que, no sólo vieron sus ojos, sino pudo comprobar hablando con los españoles.

Pero no queremos obviar el citar los hechos más relevantes.

—Las obras públicas españolas, que hoy cuentan con el presupuesto más cuantioso de su historia y el mayor entre todas las consignaciones de los diversos departamentos españoles pueden ofrecer el balance de centenares de nuevos embalses, con sus correspondientes consecuencias del aumento de los regadíos y haber multiplicado por más de veinte la producción de energía eléctrica. El haber modernizado los ferrocarriles, que hoy son de los más cómodos de Europa y pueden entrar en Europa por

las fronteras francesas sin cambio de vía. El haber lanzado y realizado un programa de accesos a las grandes ciudades, en estupendas autopistas. El haber modernizado toda la red carretera, construido nuevas vías férreas y modernizado las anteriores, electrificado todo el recorrido por el noreste de España y en la frontera occidental con Francia. Y ahora, con aportaciones dinerarias extranjeras, pero también con unas entusiasmas del ahorro español, el gran plan de REDIA (Red de itinerarios asfálticos) y el plan de autopistas de peaje.

—España no producía apenas acero antes del 18 de julio de 1936. Hoy cuenta con las modernizadas siderúrgicas de Bilbao y Sagunto, con una gran planta siderúrgica creada desde la nada, en Aviles y proyecta construir —en España se ha hecho mucho pero queda mucho por hacer, afortunadamente— una nueva planta siderúrgica en la costa catalana, concretamente en Tarragona. Al término del actual II Plan de Desarrollo Económico, Es-



VISTA GENERAL DE LA REFINERIA DE SAN ROOUE, EN EL CAMPO DE GIBRALTAR, INAUGURADA OFICIALMENTE EL 3 DE JUNIO. — (Foto Cifra.)

paña será autosuficiente en producción de acero y productos siderúrgicos en general.

—España está en camino de conseguir «algo» en petróleo. Todo el mundo sabe que eso no es la obra de un día. Pero las prospecciones se multiplican por todo el territorio nacional y ciertos éxitos parciales se han conseguido ya en la provincia de Burgos.

Pero el verdadero progreso de España en materia petrolífera lo ofrecen sus nuevas refineries. Antes de la guerra civil, España no contaba más que con la refinería de las islas Canarias. Ya en los primeros años, se construyó la de Escombreras, cerca de Cartagena, en la provincia de Murcia, hoy la más importante, la de mayor capacidad, de España. Después se han construido otras muchas, en Coruña, en Castellón, ahora en el Campo de Gibraltar, tras la de Huelva, está en proyecto otra en las cercanías de Bilbao, se han montado destilaciones de las pizarras bituminosas de Puertollano (Ciudad Real). Se han ampliado las refineries ya existentes. Pero surge ahora un problema: quizá para el año próximo, España producirá

tanto petróleo refinado que tendrá que buscar mercados donde colocarlo. Los crudos de petróleo llegan en abundancia y la empresa Hispanoil realiza, tras los correspondientes contratos, prospecciones en Kuwait y en Libia, para obtener por su propia cuenta, cantidades suficientes de crudos y de gas natural. Este ya es licuado en Libia y Argelia y transportado a las plantas de gasificación de Barcelona, donde se espera que toda la gran industria de aquella región pueda ser movida por gas natural. Al amparo de esas instalaciones de refino de crudos de petróleo ha surgido una potente industria petroquímica, que está llamando la atención y las aportaciones de los capitales extranjeros, por su importante rendimiento.

—En el orden cultural —ya hemos dicho que el progreso no se reduce a lo material, sino que tiene vertientes espirituales— el «Libro Blanco» —ya famoso— lanzado por el nuevo equipo del Departamento de Educación y Ciencia, ha señalado todos los defectos que padecemos, y señalado el camino para corregirlos. La población escolar, desde la primaria

a la Universitaria, se ha multiplicado por cinco en los últimos años. Nuevas universidades, algunas de ellas funcionando en régimen autónomo (es decir, administrando sus propios ingresos —públicos y privados, y señalando sus propios planes de estudios y selección de profesorado) están surgiendo por doquier. Antes había en España doce únicas Universidades del Estado. Ahora se han creado en Bilbao, con Facultades derivadas en Santander, van a crearse nuevas facultades en las universidades ya existentes, y hasta la fundamentalmente agropecuaria Extremadura, contará con sus centros universitarios Superiores. En el terreno de la investigación —antes tan abandonado— se va a realizar un empuje que se considera como prometedor. Mayores fondos a esta actividad dedica el II Plan de Desarrollo y se espera que España lance, ya preparados, unos dos mil investigadores más por año.

—España sigue teniendo una balanza comercial deficitaria. Esta es una realidad que sigue alarmando a los economistas. Pero ve el porvenir con esperanza. (Continúa en la página 17)

## LA RENTA NACIONAL

**L**AS grandes cifras de la economía no se acomodan en muchos casos a las situaciones o circunstancias particulares, pero es evidente que son ellas las únicas que pueden reflejar la evolución del sistema productivo y la trayectoria seguida por el consumo, los volúmenes del cual constituyen el verdadero exponente del nivel de vida.

De otra parte, interesa señalar, además, que la marcha productiva registrada en los meses ya transcurridos del año en curso y las cosechas agrarias a la vista, permiten augurar, con escaso margen de error, que nuestro producto nacional tendrá este año un aumento superior al ya señalado para el anterior.

Mas volviendo a los datos de 1968, se aprecia que la renta por habitante quedó en 46.180 pesetas lo que, también en términos reales, representa alza del 3,3 por 100, inferior al registrado por la renta nacional como consecuencia de la cont-

nuidad en el crecimiento de la población española. También se ha dado a conocer los índices de producción de las diversas actividades, todos los cuales acusaron incremento en relación con el año precedente, siendo muy destacado el de la agricultura y la ganadería que queda elevado en el 6,55 por 100, lo que demuestra la intensa renovación del sector agrario y su decidido progreso por la vía de una mejora productiva, absolutamente necesaria por las exigencias del desarrollo.

Respecto a esta perfección del sector agrario conviene recordar que los expertos tanto nacionales como extranjeros que han profundizado en el estudio de nuestra estructura económica, han señalado repetidas veces que la agricultura debía crecer a un ritmo entre el 3 y el 3,3 por 100 anual. Como vemos en 1968 se ha duplicado ese índice considerado como necesario.

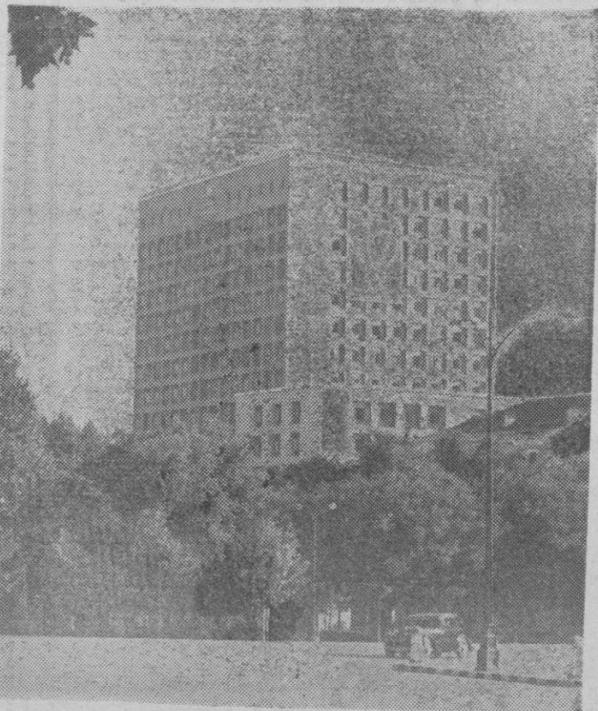
La producción industrial aumentó en conjunto en el 4,4

por 100, pero es interesante indicar que el subsector de las industrias extractivas, que en los últimos años había presentado una gran a tonía, ve elevado su índice en el 4,16 por 100, al paso que las industrias manufactureras, que llevaban un largo periodo de tiempo mostrando un gran dinamismo, aumentan sólo el 3,92 por 100. Esta mutación debe interpretarse como un verdadero reajuste, ante el retraso en que habían quedado las industrias extractivas y dentro de ellas la minería metálica. De todos modos y en el sector industrial, las actividades que crecen más intensamente son las de la construcción y las de producción de electricidad, con aumentos del 5,79 y el 5,52 por 100 respectivamente.

En las actividades de servicios, con crecimiento muy acusado en algunos de los subsectores, aparece con aumento del 14,52 por 100 el referido a la propiedad de la vivienda, lo que quiere decir que se incrementó la construcción de habitaciones y que continuaron las familias adquiriendo la propiedad de la vivienda llue habitan.

Con alzas también destacadas aparecen la actividad comercial y las de enseñanza y servicios sanitarios, la primera con aumento del 4,25 por 100 y la segunda con el del 4,43 por 100.

Este porcentaje de alza es ya en sí mismo importante y puede compararse al que, generalmente alcanzan las naciones de economía dinámica, pero conviene subrayar, además, que se consiguió en una anualidad que había recibido de la anterior una coyuntura depresiva que



CASA SINDICAL DE MADRID, CENTRO VITAL DEL MOVIMIENTO SINDICALISTA ESPAÑOL, CAMPEA EN LA FACHADA EL EMBLEMA DE LOS SINDICATOS, EL MARTILLO ORLANDADO POR DOS ESPIGAS. — (Foto Cifra.)

